



ΦΑΚ-ΝΕ 710





2004



ՃԷՆՆԵՆԻՍ
ԻԷՅԻՍԻՆԵ

ԻՆ Քաղաք :

Թէրճիմէ օլունքու. Թա
լիան տիլինտէն թէրք-
ճէ լիսանինէ թ ստամ-
պօլլու Սուրատնին լի
տօն Սարդապետտէն :

Պատրար Օրսու Գաթը-
նըն Խարճը Իլէն :

Թրեստ Էհհրինտէ :

Սիւլարլարն Բերհանա-
սընպա :

Իսսա Էֆէնտիմիղն . 1784
սէնէսինտէ :

Սաղաւլարն Իմիլէ :



Մեծ խնայողութեամբ ի դժոխս :

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ
ԳՐԱԴԱՐԱՆ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ
ԳՐԱԴԱՐԱՆ

10-2013



ԻՆՐԱՅ ԶԻՆԻՆՆԻ
ՍԻՆ ԶԻՖԵԼԻՍԻՆՆԻ
ԻՆՕԼԻՍԻՆՆԻ :

ՍԻՆՆԻ ԶԻՖԵԼԻՍՆԻՆ , և ին-
չԻՆՆԻ Ի ԴԵՄԻՆՆԻ ԶԻՆԻՆՆԻ ԶԻՆՆԻ 16.

ԻՆՕԼԻՍ ԶԻՆԻՆՆԻՆ , զԻՆ ԿԵՕԴԻԼԻՍԻՆ
ՃԵՏԵՆՆԻՆՆԻՆ :

ԻՆՕԼԻՍ ԻՆ ԴԵՄԻՆՆԻ :



1.

Ե ԻՆ ԶԻՆԻՆՆԻՆ

ՆԵՄ , ևա ապաշ-

խարուի , նԵ իՆՆԻՆ

ԻՆՕԼԻՍՆ , ԻՆ ԿԵՕԴԻԼԻՍՆ ԶԻՆՆԻՆ

ԵՕՐԻՆԻՆՆԻՆՆԻՆ ԿԵՕ ԲԱՄԱՐ ԲԱՐՈՂԻՆ

A 2

ԻՆ-

րըլան, եա ճէհէննէմ, եա ապաշ-
 խարուի: Իլազըմ քէսիշմէք վարմի
 պուրատա հիչ պիր ատամ, քի ապաշ-
 խարուի իստէյէճէյինէ՝ ճէհէննէ-
 մի իստէսին. ահ էյէր քի վարըսա
 էյլէ պիր քիմէսնէ. օ պանա էյի
 պիլտիրիր, քի տահա հիչ պիր
 թէմամընճա տիւշիւնմէմիշ տիր,
 քի նէ տէմէք տիր պու թարղ էօր-
 ֆիւլիւ դատապարտութի: ()նուն
 իչին մէյտան վերին պանա, քի
 պէյիւն սիղէ հեր էլքայրը քէլամ
 լերի կերի պրաքըպ՝ սալթ պունու
 չալըշայըմ սիղէ կէօօտէրմէյէ: Իա
 պէյիւք ալահ՝ քի սէնին էլինտէ
 տիր օ քափուլարըն սնահտարլա-
 րը՝ քի օնլարըն մէթին քափիլէյի
 թաշտան, վէ չէլիքտէն տահա
 զիատէ տիր: Տէյինտի էմրին օլ-
 սուն պիր ազ վէրմէյէ պանա օն-
 լարը՝ քի աչայըմ օ էօրֆիւլիւ
 դատապարտեալլարըն հափըղընր,
 տէյիլ, քի օնլարըն պիրիսինի քուր-
 թարմաք իչին, եա, քի սու կէօ-
 թիւր-

ՂԵՆԵԱՆԷԻ ԻՎԵՐԵՆԷ : 5

Թիւրմէյէ օնլարըն աթէշինէ, եա
փէլէսէնք օնլարըն եարասը-
նա, եա թէսէլլի՛՛ օնլարըն աղ-
լամասընա : Տուրսունլար օնտա
սէֆիլլէր էօտէմէյէ օլ հաք ծէ-
ֆալէրի, քի սէնին կիպի ալլա-
հա քարշը քօմսյըլան, միւթաալլը
օլտուլար . զէրէ նէ իմտատա, նէ
մէրհամէթէ արթըք լսյըք տէյիլ
տիրլէր, քօ տիշէրի իլէն քէն-
տիլէրինի քէմիրսինլէր . քօ էօլ-
քէլէնսինլէր, քօ ումուտ քէսիք-
լիյինէ տիւշսիւնլէր . հէփի միւստա-
հաք տըր : Ալէնիմ իստէտիյիմ
քսյըրը շէյ տէյիլ, սալթ պուտուր,
քի պու թարղ հափիղ մէքեան
օլմասըն հիչ պիրինէ օ ատամլա-
րըն, քի պուրտա պէնիմ քա-
րողումու էշիտիյօրլար, վէ պէ-
նիմ սէվիլիլլէրիմ տիրլէր . իմտի
իստէրիմ պիր աղ կէօստէրմէյէ
օնա՝ քի կիւնահ իշլէր . քի կէօր-
սիւն նէ քատար քաղէպլէրի շէք-
մէյէ քէնտի իւղէրինէ ալըր պիր

կիւնա՛հ իշին . վէ նէ թարղ ճէ-
 ֆալէրէ լայրք օլուր : Լնճամը
 սալթ պու եթիշիր պանա , քի պիլ-
 սին քէնտիսի՝ քի ալըր իւղէրինէ
 չէքմէյէ պիր պէլայը , քի աւլա իմ-
 տատսըղ սամսաֆի ճէֆալանմաք
 տըր , վէ սամսաֆի քաղէպլէնմէք տիր
 քի պու շէյ պիր պէլանըն քայէթ
 քէսկին օլմասընըն նշանը տըր :

2. Սէրհամէթ , վէ տօղըու շէ-
 րահամ , նասըլ քի հէփսինէ պէյ-
 ան տըր , ալլահըն իքի էլի տիրլէր .
 քի օնլարըլան պիւթիւն տիւնեայը
 ալլահ էֆէնտիմիղ կէօզէտիր , ի-
 լազըմ տըր էօյլէ իսէ , քի պու
 իքի էլ թէմամ պիր չոռփրտա պի-
 րի պիրինէ պէյնզէսինլէր , վէ քէզա
 լիք իլազըմ տըր , քի իքիսինին տէ քու
 վէթի , վէ եօռուլմամասը էլամէթլի
 շէյլէրի իշլէմէտէ՝ պիրի պիրինէ մէ-
 նէնտ օլսունլար : Լամտի քիմ պիլմէզ ,
 քի ալլահ ազմիշան մէրհամէթինի
 քուլանմայըլան չօք թիւրլիւ ա-
 մէլլէր էթտի՝ քի պիզիմ ազլը-
 մըղ

ՃԷԿԵՆԵԼԻ ԻՆԷՐԻՆԷ: 7

մըզ էրէմէզ, զէրէ տէյիլ, քի սալթ
թաք օրայատաք վարտը օնուն մէր-
համէթի, քի սապու էթսին չէք-
մէյէ օլ քատար ուզիլըքէրի էն
էթնա մէրթէպէ ատամլարտան,
վէ կէնէ օնլարը պէսլէսին, էյլըք
էթսին, օքշասըն, թըփքը օլ վա-
գըթտա՝ քի օնլար ազիմ մէլա-
նէթլըք իլէն չալըշըրլարըտը քէն-
տիսինի ինճիթմէյէ: Ա է տախի օ-
նուն մէրհամէթի տահա չօք իլէ-
րի վարըպ թաք օրայա էթիշտի՝
քի էօլսիւն քէնտիսի օլմէլանէթ-
լէրին սէլամէթի իչին, վէ էօյլէ
պիր էօլիւմիլէն՝ քի հէփսինաէն
զիատէ ճէֆալը, վէ էօրֆիւլիւ
էօլիւմիւտիւ. օլքատար՝ քի իհ-
տիքաթ էթմէսի, նասըլ քի սէօյ-
լէր պօղոս առաքեալ՝ եահուտի-
լէրէ կէօրիւնիւրիւտիւ գայթակղու-
թիւն, վէ փուլթիէրէզլէրէ մաս-
կարալըք: Պունուն իչին իլազըմ
տըր քի հաչան ալլահ էֆէնտիմիզ
քէնտի տօղու շէրահաթընը գուլ-

լանմաք իստերսէ . էօյլէ պիր ա-
 մէլէր իշլէսին, քի պէնդէսին քէն-
 տի մերհամէթինին ամէլէրինէ, քի
 օնլար կիպի էճայրպ, վէ աքըլ-
 տան տըշարը օլսունլար, նասըլ
 քի սէօյլէր էկղէսիաստիկէս գլ.
 16. 13. Բարոյս արտաբերութիւնն իւրոն
 այսպէս իշխամէթունն նորա : Եւ
 նի տէմէք տիր՝ քի ալլահ էֆէն-
 տիմիղ կէօստէրէճէք տիր քէնտի
 տաւկընլըղընը, նասըլ քի կէօս-
 տէրտի մերհամէթինի : Եւ օյլէ ի-
 սէ, նասըլ քի քէնտիսի նէ զաման
 իստէտի իսէ մերհամէթինին շաֆ-
 քընը հալքա կէօստէրմէյէ՝ իշլէտի
 օ թարղ ամէլէրի, քի եանի կէօյա
 տօղըու շէրահաթսըղ պիր ալլահ
 կիպի կէօղիւքսիւ պիղէ, պէօյլէ
 տէ իլաղըմ տըր, քի նէ զաման
 շէրահաթընը քուլանաճաք օլուր-
 սա՝ օ թարղ քըմըլտանսըն, քի
 կէօղիւքսիւն, կէօյա մերհամէթ-
 սիղ կիպի . պու էճէրտէն իլա-
 ղըմ տէյիլ պիղէ արթըք նաթը
 էթ-

ՂԵՆԵՆԷՆ ԻՂԵՐԻՆԷ : 9

Էթմէք՝ քի ճէհէննէմտէ վարտըրլար
բարանլըք մաղարալար, իբրահ Է-
տէճէք փիսլիքլեր, Էճրֆիւլիւ ճէհրէ
լեր, բըլլճլար, շիշլեր, աթէշտէն թէ
քէուլքլեր, օքլար, ուստուռալար,
սէլլեր եանան քիպրիթլերին, պա-
տէլեր էրիմիշ քուրշունտան, կէօլ
լեր պուզլանմըշ սուլարլն, քա-
ղանլար, ըսկառալար, թէստէրէ-
լեր, ճէքիշլեր, վէ պիղլեր՝ կէօզ
չըքարմայա, քէլփէթինլեր՝ տիշ-
լերի քօփարմայա, տէմիր տարաք-
լար՝ Էթլէթինի սըյըրմայա, զին-
ճիլլեր՝ քըվրաք պաղլամայա, մա-
շալլար՝ Էղալերի թուլթուշտուր-
մայա, ճանաւլարլար՝ քի քէմիր-
սինլեր, վէ թօմրուքլար՝ քի Էղին-
սինլեր, ուռկանլար՝ քի պօղսունլար,
ղէհիրլեր՝ քի աճըլանտըրսընլար, օ-
տուն քիւթիւքլերի՝ քի եաքսընլար,
խաշլար, տէմիրտէն Էլլեր, վէ քէս-
կին պուշաքլար : Կէրչէք պուն-
լար քէսկին իսկէնճէ փուսատը
տըրլար, ամմա Էնճամընտա օլ
թարղ

Թարգ իսկէնձէ տիրէր քի ինսա-
 նըն ֆիքրի երտի օնլարը պու-
 մայա . վէ օնլարա իսկէնձէ գու-
 վէթի վերմէյէ՝ քէնտի էօլէիւլի
 պքլըյըլա . նասըլ քի թունձ-
 տան էօքիւզիւ՝ քի իչինէ ատամ
 քօյուպ աթէշէ թուլթուշտուրու-
 լարըտը , պու միսիլի իսկէնձէյի ,
 փերիլու տէտէքլէրի քիմէսնէ փէյ-
 տահ էթտի : Տէմիրտէն իսկէմրի-
 լէր փէյտահ օլտուլար ագաթօք-
 լէտէն , լծոնպքլարըն արասընա սիւ-
 ղի գամըշ օօքմաք մըսըրըլըլարտան ,
 ատամլարը սաղ սաղ կիյտիրմէք
 հայվանլարըն տէրիսի իլէն . վէ
 գօյուն քէլիլէրինին էօյիւնէ փա-
 ռալամայա աթմաք՝ նէրօն փատի-
 շահտան , սաղ ատամլարըն աու-
 քասընա էօլիւլէրի պաղլայըլ մէք-
 ղուհ քօքուտան չիւրիւթմէք մէ-
 ղէնցիօստան : Աէօզ ջյմայա չայ-
 լաք գուշարը թալիմէթմէք թի-
 ցիօստան , սուսուղուք հարէրէ-
 թինտէն էօրտիւրմէք թանթաղոս-
 տան

տան : Տեմիր Թեքեզէքէր Իսի-
նէտէն . թաշամաք սիսիֆօտան .
վէ պունա քեղալիք տաշանէ քա-
տար իսկէնճէլէր , քի էսկի ու-
ռումլարըն զապիթլէրի աքըլ
ըլան պուտուլար : Իմտի սանմայա-
սընըլ , քի ճէհէնէմին իսկէնճէ-
լէրի պու թարզ տըրլար , զէրէ-
էյէր պունլար , քի ինսան աքըլը-
լան փէյտաշ օլտուլար , վէ պու
քատար քէսկին , վէ էօրֆիւլի-
տիւր լէր , աճապ նէ քատար տա-
շա զիասէ քէսկին օլաճաքլար
օնլար , քի ալլաշ էֆէնտիմիզին
էօլչիւսիւզ աքըլըլան , վէ ազիմ
գուվէթի իլէն մէյտանա կէլմիշ
տիրլէր , հաշան քի քէնտիսի պէյ-
իւք տարկընլըղըլան հաք իւզըէ
կէօստէրէճէք տիր կիւնահքեար-
լարըն իւզէրինէ քէնտի էօլքէսի-
նին էօրֆիւնիւ . սիրաք . Բապ .
զարմա-լիտն իւրում , այսպէս իշտամ-
լում-լիտն նի : Սէ պէյան էթմէյէ
օնլարա , քի նասըլ մէրհամէթինի .

քուլանտըյըսա պաղըշլամտա, օ
 մինվալ իւզըն տախի քուլանաճաք
 տըր տօղըու շէրահաթընը քաղէպ-
 լէմէտէ : Եւյլէ իսէ պու քաղէպ-
 լէր իլազըմ տըր, քի պիղիմ աք-
 լամըղըն էրտլյինտէն իւստիւն օլ-
 սունլար՝ նէ քատար քի էօլէիւ-
 սիւզ իւստիւն տիւր ալլահ էֆէն-
 տիմիղին հէր շէյէ քատըրըղըմ պի-
 գիմ զայիֆ գատըրըղըմզտան :
 Սէ պուռու տա իլազըմ տըր պիլ-
 մէք, քի օլ քատար աղըր տըր
 ալլահա գարշը օլան կիւնահ, քի
 նէ քատար պէյիւք, վէ քէսկին
 քաղէպ իլէն կիւնահքեարըն հա-
 քընտան կէլսէ, կէնէ էօտէնմէղ :
 Պու սէպէպտէն ալլահ էֆէնտի-
 միզ օլ սէֆիլ դատապարտեալ
 ճանլարը նէ քատար աղըր իսկէն-
 ճէլէր իլէն քաղէպլէսէ, կէնէ քէն-
 տի տօղըու շէրահաթընը թէքմիլ
 էթմիշ օլամաղ, վէ օնլարըն իւ-
 ղէրինտէ տայմա կէնէ ալաճաղը
 օլուր : Եւմտի էւյլէ իսէ պու կէր-
 չէք

Տ՛ԷԿԵՆՆԷԻ Ի՛ՎԷՂԻՆԷ: 13

Հէք տիր, քի ալա՜հ էֆէնտիմիդ
օնլարը՝ դատապարտեալարըն իւ-
ղէրինէ նէ քատար եաղտըրսա՝ կէ-
նէ տէնմէզ, քի տօղրու շէրա-
հաթընըն չըռփըսընտան տիշարը
չքայօր, եա, քի զուլուսքեար-
լաք իշէյօր: Սէօյլէր յօր երանե-
լի 20. 23. Ընչէ զնոլտ-

դաս: Լանի տէմէք տիր, քի
ալա՜հ էֆէնտիմիդ կերչէքտէն պօ-
շատաճաք տըր օնլարըն իւղէրինէ
քէնտի տառկընլըղընըն օքլարընը,
ճէմի քէօմէսի իլէն. վէ պիւթիւն
տէմիր փուստտլարընը, վէ երլ-
տըրըմլարընըն կիւլէսինի, քի պու-
թարզ ըլան քէնտի տօղրու շէ-
րահաթընը նէ քատար քապիլ ի-
սէ՝ կիւնահքեարըն իւղէրինէ իճ-
րա էթսին. եզեկ. 6. 12. Լ-

հասպատիւցեց պէտրիւտէն ի՛ն՛ ի՛ վէ-
րայ նչ: Լանի տէմէք տիր, քի
իճրա էտէճէյլմ օնլարըն իւղէրի-
նէ պէնիմ էօլքէմին քուվէթինի:
Իմտի էօյլէ իսէ՝ սանմայալմ, քի

պիր

պիր ումուտ օլա պիլիր ճէհէննէմ-
տէ, եա պիր աղաճըք վաղըթ ու-
հաթլանմայա. եա պիր թէսէլ-
լիհ. եա պիր ճիղվի նափաքա
պուլմայա. զէրէ հէմ եօք տուր,
վէ հէմ քապիլ տէյիլ տիր օլ-
մասը. չունքի պու շէյլէր մէրհա-
մէթտէն կէլիր, տէյիլ քի ալլահ
էֆէնտիմիղլին տարկըն շէրահա-
թընտան. Դ ԳԺԽԽ ոչ Գոյ
ԴԻԼԽԼԽԼԽ: Ս է օյույուրուր պու
ճէվապըն իւղէրինէ սԷ օգոստի-
նոս, քի Ս աք Կըք ճէհէննէմ-
Կէ ապլամաք, վէ պապլամաք, մ-
հա Կիմէպլէն մէրհամէլ Էօք. վաք
Կըք օրպա ապլամաք, վէ Փիլէտաք
Էլմէք, մամա Էշէպլէղ Էմպաք Է-
Կէն Էօք:

3. Պու տիւնեատա կէօրիւրիւղ,
քի հէր տէրտին պիր իլաճը վար.
քի եա էյի էտէր, եա պիր աղ-
ըռահաթլանտըրըր: Ս է նէ քա-
տար քէօթիլ օլսա պիր եարա,
կէնէ օնուն մէհլէմի պուլունուր.
եա

եա քէսկին օլսա պիր զէհիր, կէ-
նէ օնուն քուվէթինի քէսէճէք
թիրեաք պուլունուր, լտքին սան-
մայասընըղ, քի ճէհէննէմտէ տա-
խի պու թարղ օլա պիլիր: ()ը-
տա վարտըր քէսկին աճը չէքմէք օլ
շիտաէթլի աթէշին եաքըպ քա-
պարթմասընտան, ամմա եօք տուր
մէհլէմ, քի պիր աղ օլ սըղլա-
մանըն աճըսընը մայնա էթսին:
Տիլ տամաք թութուշմուշ տուր
սուսուղլուքտան, ամմա պուլուն-
մաղ պիր տամլա սու, քի ճիզվի
իմտատ էթսին: Վէլփիլեր կիպի
աճըքմաք, ամմա եօք տուր հէչ
պիր նաֆաքա: Աղըր տըր քասէ-
վէթ, ամմա ույուքու եօք, քի
պիր աղ տէֆ էթսին: Աղիմտիր
ութանմաք, վէ աուլանմաք, ամ-
մա եօք տուր էօրթիւնմէք, եա
սաքլանմաք, Պարի պիր էօլիւմ
օլսա, քի հէր պէլայը պիրտէն
թիւքէթսէ, անա պիր էօլիւմ, պիր
էօլիւմ, ամմա պու տուր օնլա-
րըն

ընէն էն պէջիւք պէլասը նիճէ
 սէջլէր սողօմոն իմաստուն , քի
 պու ումուտ տախի եօք տուր
 օնլարա , քի պարի պու իլաճ ըլան
 իսկէնճէլէրտէն քուրթունսունլար .
 Ու է , ևայլն : Իմաստ . 1. 14.
 Եւ չէ՝ Ի նսսա գէղ սասիմոն :
 Սիհրդատ ատլը օլ պէջիւք փա-
 տիշահ Պոնտոսուն , հաչան քի
 ումուտու քէօտի իսէ , քի եօք
 տուր քայրը պիր եօլ տիւշման է-
 լինէ տիւշիւպ եսիր օլմամայա ,
 զանն էթմէլիլէն , քի պու պէլա
 էօլիւմտէն պէթէր տիր , տիվա-
 նէլէք իլէն եութտու ուտէթի
 իլէն զէհիրի . ամմա չունքի քէն-
 տիսի տայմա քօռքարըտը տիւշ-
 մանլարտան զէհիրլէնմէյէ , ալըշ-
 տըրմըշ ըտը միտէսինի զէհիր քէ-
 սէճէք թիրեպք ըլան . պու էճիր-
 տէն եութտուղու զէհիր թէսիր
 էթմէիպ էօլտիւրմէտի քէնտիսինի .
 օնուն իչլին ոլու սէփիլ փատիշահ
 ազիմ քասէվէթէ տիւշտիւ , քի
 քէն-

134. 10-2013

ՏՆԷԷՆԷԷԷ ԽԱԷՐԻՆԷ: 17

Քէնտի կէօյնիւ իստէտիյի վաքըթ
 էօլէմէյօր: Լաքին պու պիր տիվա-
 նէլիք տիր ճնուն քասէվէթի, զէ-
 րէ զէՆիր քեար էթմէտի իսէ,
 եօլտիւրէ պիլիւր իտի քէնտիսինի,
 եա պուչաք ըլան, եա իփ իլէն,
 եա ամմայըլան քէնտիսինի պիր
 իւքսէք երտէն աշաղը, եա քէ-
 ղալիք պաշկա պիր թարղ էօլիւմ
 իլէն, ամմա իստէր իտի քէն-
 տիսի քի էօլսիւն, վէ էօլիւմ աճը-
 սընը տույմասըն: Ընճաք միհր-
 դատըն մէրթլէյինէ կէօրէ, եա-
 քըշմաղըտը պու թարղ էլէմ չէք-
 մէք, օ զաման տէյէ պիլիւր իտի
 քի հաքը վարըտը ճնուն ազիմ
 քասէվէթէ կիրմէյէ, հաչան քի
 էօլմէք իչին՝ քէնտի կէօքսիւ-
 նէ մէրթլիք իլէն պուչաք սօ-
 քուպ, աճըսընը չէքէյիտի, վէ
 կէնէ էօլէմէզ օլայըտը, եա խօտ
 քի իփի պօղազընա տագըպ էօլիւմ
 տէրէճէսինին ազըրսընը, վէ սըք-
 էթինի չէքէյիտի, ամմա կէնէ

ի B էօ-



Էօլիւմէ օղրամայայրտը : Եւ քի
 աթայրտը քէնտինի իւքսէքտէն ,
 վէ տէօրտ եանը զուրտուխաշ օ-
 լայրտը , լաքին կէնէ Էօլմէյէ իտի .
 վէ տաՀա պունա քէզալէք պիր
 Էօլիւմիլէն իստէյէիտի Էօլմէք , վէ
 օլ Էօլիւմիւն աղըրլարընը չէքիպ
 կէնէ Էօլէմէզ օլայրտը , օ զաման
 նէ քատար տէօյիւնիւպ թասա Էթ-
 սէ , Հաքը վարըտը : Իշտէ թըրի-
 քը պու տուր ճէՀէննէմտէքի օ-
 լան զատապարտեալլարըն սէֆիլ
 Հալը . նիճէ պույուրուր սք յով-
 Հաննէս աւետարանիչ յայտնուէ .
 9 . 6 . Խնդրէոյէն Դարդիլ լա
 Դաւ , Ե ոչ Գոյէն : Եանի , օ
 զատապարտեալլարըն եօռուլմասը
 պու օլուճաք տըր Էպէտիլ Էպէտիյէ-
 տէք , քի արայաճաքլար Էօլիւմիւ .
 վէ արայաճաքլար էն իսկէնճէլի ,
 վէ Էզիէթլի թարզընա քայըլ օլ
 մայըլան , ամսաասլա պուլմայաճաք
 լար . չաղըրաճաքլար միւտամիւք-
 սէք Ֆիրեատըլան եւ Էօլիւմ , եւ
 Էօ-

ՂԵԿԵՆՆԵ՛՛ Ի՛-ԿԷՐԼԻ՛՛՛՛ : 19

Էօլիւմ նէրէտէ սին. հանկը՝ շէյ-
թման պիղէ պու մէրհամէթի էտէ,
քի պիղի էօլտիւրսէտէ՝ քուռթու-
սաք : Ը՛խ. սէֆիլ պանա՝ տէյէ-
ճէք տիր օքիմէլէք, հանիա պէ-
նիւմ օ քըլլըճըմ, քի օնույուլան
տիւնեա իւզէրինտէ իքէն օէզիլ-
լիքտէն քուռթուլտում : Հանիա,
տէյէճէք տիր զամբրի փատիշահ՝
օ աթէշ, քի տիւնեատա իքէն եա-
քըպ էօլլւմիլէն քուռթարտը պէնի
թիւուլիւ վէ թիւուլիւ պէլատան :
Հանիա օ իփ, տէյէճէք տիր տքի-
տոփէլ, քի պէնի պօղուպ քէս-
տի էօմրիւմիւ : Պու նասլ շէյ
տիր, տէյէճէք տիրլէր, քի պու
քատար իսկէնճէլէրին երինտէ
պիր փուսաթ պուլմայօրուզ, քի
պիղի էօլտիւրմէյէ քատըր օլ-
սուն, նէ՛ եափայօրսունուզ եա՛
պէօճէքլէր, քի տայմա պիղի
քէմրիւրսինիզ, վէ էօլտիւրմէսի-
նիզ. նէ՛ իշլէօրսունուզ եա՛ ալէֆ-
լէր, քի տայմա պիղի եաքար-

սընըղ • վէ թիւքէթմէսինիղ : Սէ
 պու ֆիրեատլարտան սննդլա կէդր-
 մէյիլէն պիր քէօշէտէ պիր թու-
 թուշմուշաթէշ հաւուզու, եաքաթ-
 րանտան, եա քիպրիթտէն, քի հէփ-
 սինտէն իւստիւն տիւր ալէֆի, օ-
 րայա սէյիրտիպ քէնտիլէրինի աթա-
 ճաքլար, ումուտ էթմէյիլէն՝ քի
 պէրքիմ պու քէսկին աթէշին շիտ-
 տէթինտէ եանմայրլան քիւլ քէ-
 սիլիր քուգթուլուրուլ տէի • ամ-
 մա օրատատախի պուլմազլար էօլիւ-
 միւ • Խնդրէսցէն հարդիլ պմահ, ե ոչ
 Գոյէն : () Լզաման տահա պէօյիք
 էօլքէ իլէն չիքրպ օ հալուզտան
 արայաճաքլար էօլիւմիւ՝ նէրէտէ
 քի վարարըլար էն քէսկին ուս-
 տուռալար, եա քէզալիք էլ քայ-
 րը պէօյիք իսկէնճէլէր, օնլարա
 եաքլաշըպ տիվանէ միսալի, քէն-
 տիլէրինի իսկէնճէլէյէճէքլէր թէք
 պիր էօլիւմէ եթիշսինլէր, լաքին
 կէնէ սէֆիլէր ոչ Գոյէն • պուլա-
 մայաճաքլար : Պէլի կիտէ պիլիր
 օր-

Ո՛րտա հեր քէշ սէյիրտերէք քէն-

տինի աթմայա աթտէրլէրին աղ-
զընա . եա քի ասլանլարըն , վէ
քափլանլարըն փէնչէլէրինին ալ-
թընա . վէ օլ զաման չէքերլէր
պէօյիւք իսկէնճէյի , լաքին կէնէ
էօլիւմ պուլամազլար . յօք . 20 .

18 . (ը լատին [թարգ .)] Դ՛ուսսըն որ
արար զմի , այլ ո՛չ սպասուեացի : Եանի
տէմէք տիր , քի եպրսոյաճաք տրր
ալլահ էփէնտիմիլ • մէլանէթ
ճանլէրի աթէշ իլէն , վէ իսկէնճէ-
իլէն , լաքին պու եպրամանըն
սօնդու եօք տուր : Ա՛յ պու կեր-
չէք տիր՝ քի եքսիք տէյիլ տիր ճէ-
հէննէմտէ նէ պրիտուիէլէ իփ . նէ
զամբրիէ՝ • աթէշտէն տէօշէկ .
նէ արիմէլէքէ քրլըճ . ամմա սալթ
էօլիւմ էքսիք տիր , վէ էօլիւմիւն
տախի հեր էքսյըր թիւուլիւսի .
էքսիք տէյիլ տիր օրտա . սալթ •
թիւուլիւ էօլիւմ էքսիք տիր , քի
աքըպէթ էօլտիւրսին պիթիրսին :
Լ՛յէր պու օլայըտը՝ պէօյիւք պիր
էյ-

էլ իբր խի դատապարտեալ լարաւ .
 օ չուք ուռտա , քի օրտա հէր իս-
 կենճէ , վէ հէր պէլա իլազըմ տըր
 էպէտիլ օլմաք : Վէ նէ տիւնեա
 սօղունտա , նէ պինէրճէ երլար
 կէչմէյիլէն ապլա թիւքէնմէյէճէք
 տիր : Վէ տէյիլ քի սալթ թիւքէն
 մէյէճէք , ամմա իլէ պիր արա-
 լըք վէրմէսի , եա պիր աղ էք-
 սիլմէսի տախի ապլա օլմայա-
 ճաք տըր . հիչ , վէ հիչ պիր զա-
 ման : Վէ տերսինիլ պունա էշի-
 տէն քարտաշլար . թիւյիւնիւղ քօր-
 քուտան պիր պիր օլմայօր մու պու-
 նու էշիտմէտէ : Վճապ պուլու-
 նուր մու էօյլէ պիր ատամ , քի
 նասլ պուլուրուր սքն պօնալէն թու-
 րա՝ մկրտուի եօրթուսունտան սօնղ-
 րա իքինճի փազարըն քարոզունտա ,
 քի () նոսն իւրէյի չայելն լիլիլիւհէ-
 սի . վէ եւրճէսին փիշեմէսի , քի օրտ
 նըն իսկէնճէլէրի փիշիլ քի սալն փայա-
 նըմապ փրըզար շիփալէլիլիլիւհէն , տմ-
 մա փախի լիլիլիւհէպ փիշիլէր էպէ-
 փի-

ՂԷԷՆՆԷԷԷ Ի՚ԿԷՐԻՆԷ : 23

ԿԷԷԷԷԷԷԷ : Լ՚ԿԷՏԻԼԷՏԷՔ ԹԻՒՔԷՆՄԷՂ

ԻՍԿԷՆՃԷ . ՎԷ ԷԿԷՏԻԼԷՏԷՔ ՃԷՖԿԱ

ՀԷՔՄԷՔ . ՔՆԻՄ ԿՈՒՆԱ ԱՔՐԼ ԵԹԻՂ-

ՏԻՐԷ ԿԻԼԻՐ : ՊՈՒՅՈՒՐՈՒՐ ՂԱԼԻԹ

ՄԱՐԳԱՐԷ ՂԱՏԱԿԱՐՏԵԱՂԱՐՐՆ ԻՒ-

ՂԷՐԻՆԷ ՔԷԼԱՄ՝ ԷԹՏԻՍԻՆՏԷ , ՔԻ

Լ՚ԿԷՅԻՆ ԺԱՄԱՆԱԿ՝ ՆՊ՝ Ի՚ԿՐԱ . ՍԱՂ .

80 . 16 . (ԸՍՏ ԼԱՏԻՆ ԹՄԱՐԳ .)

ԵԱՆԻ ՕՆԼԱՐՐՆ ՂԱՄԱՆՐ ՕԼԱՃԱՔ

ՏՐՐ ԻՂԷՐՃԷ ԵՐԼԱՐԱՏԱՔ : Լ՚Մ

ՄԱ ՆԷ ՏԷՄԷՔ ՏԻՐ ԿՈՒ ԻՂԷՐՃԷ

ԵՐԼԱՐԱՏԱՔ ԵԱՆԻ Ի՚ԿՐԱ . ՏԷՄԷՔ

ՏԻՐ ԱՃԱԿ , ՔԻ ԿԻՐ ՔԻՆԼԻՔ ՔՈՒՂ

ՏԷՆԻՂԻՆ ՍՈՒՅՈՒՆՏԱՆ ԿԻՐԷՐ ՏԱՄ-

ԼԱ ԻՂՄԵՅԻԼԷՆ ՍԱԼԹ ԵՐԼՏԱ ԿԻՐ ՔԷ-

ՐԷ՝ ԱՔՐԿԷԹ ԹԻՒՔԷԹՍԻՆ , ՎԷ ԿՈՒ

ՍԷՖԻԼԷՐ Օ ՂԱՄԱՆ ՔՈՒԹՈՒԼՍՈՒՆ-

ԼԱՐ ՃԷՀԷՆՆԷՄՏԷՆ : ՏԱՀԱ ՂԻԱ-

ՏԷՍԻՆԻ ՍԷՅԼԷՅԷԼԻՄ՝ Ի՚ԿՐԱ . ԱՃԱԿ

ՏԷՄԷՔ ՏԻՐ . ՔԻ ԿԻՐ ՔԻՆԼԻՔ ԿԷՕ-

ՃԷՔ ՍԱԼԹ ԵՐԼՏԱ ԿԻՐ ՔԷՐԷ ԿԻՐ

ՏԻՂ ԿԷՀԻՐՄԷ ԻԼԷՆ՝ ԹԻՒՔԷԹՍԻՆ

ՆԷ ՔԱՏԱՐ ՕՒՄԱՆԼԱՐՏԱ ԵԱՐ-

ՐԱՔ , ԵԱ ԽՕՏ ԱՂԱԾ ՎԱՐՐՍԱ , ՎԷ

ԿՈՒ

պու զատապարտեալար օ զաման
 քուռթուլսունլար : Տաճա զհատե-
 սինի սէօյլ՝ յէլիմ՝ Ի Կարս տէմէք
 մի տիր քալիպա՝ քի պիր քիւ-
 չիւք քառընճա՝ երլտա սալթ պիր
 քերէ պիր ատըմ ալմայըլան ե-
 թիշսին աքըպէթ պիւթիւն տիւ-
 նեայը տօլաշմայա, վէ օ սէֆիլ-
 լէր օ զաման քուռթուլսունլար :
 Տաճա իւստիւն Ի Կարս տէմէք մի
 տիր, մէսէլա քի պու տիւնեա պիւթիւն
 տօլու օլայըտը ինճէ քումուլան,
 վէ հէր իւղ երլտա պիր քերէ պու
 քումտան սալթ պիր թանէճլիյինի
 քալտըրսալարըտը, քի աքըպէթ
 թիւքէնսէ, պունլարա օլ վաքըթ
 քուռթուլուշ վալմը, եօք տուր,
 Ի Կարս Ի Կարս : Լօյլէ իսէ կէլ
 պէօյլէ էտէլիմ, օլ զատապար-
 տեալարըն պիրիսինէ իզին վէրիլ-
 սէ, քի հէր իւղ պին երլտա սալթ
 պիր քերէ՝ պիր տամլա կէօղ եա-
 շը տէօքսիւն, վէ աքըպէթ եթիշ-
 սին օլ կէօղ եաշըյըլան փէյտաճ
 էթ-

Տ՚ԷԿԷՆՆԷ՛ Ի-ԿԷՐԸՆԷ : 25

Եթմէյէ էօյլէ պիր սու, քի մէ-
նէնտ օլսուն ջրհեղեղէ, քի էսկի
ղամանտա պաստը, վէ պօղտու պիւ-
թիւն տինեատա պուլունան շէյ-
լէրի. աճապ օ զաման քուլթու-
լու Վարմը. Է՛հ, քի պունլար
հէփ պօշլաքըրտըլար տըր : Վէ-
լամըն նէհայէթի պու տուր՝ քի
Ի Կալս տէմէք օ տուր, քի էպէ-
տիլ էպէտիլէտէք. եանի սայըսըղ,
հիսապսըղ, թարթըսըղ, վէ պիթ-
մէղ, թիւքէնմէղ երլարատաք օր-
տա քաղէպլէնէճէքլէր. յուղիթ .
16 . 21 . (ըստ լատին .) Խ Կայ
Կէու-ր . . . Ի Ֆարմինա ճի, Խ Կայր-
դին . Խ Կէայցէն Ռինչ Խ յա-Իպէտն :
Լ շիթտինիղ մի . նասըլ աչըք քէ-
լամըլան պէյան էտէօր ալահ է-
ֆէնտիմիղ տէմէյիլէն պու սէօղ-
լէրտէ , քի աթէշիլէն եաքաճաք
տըր օլ դատապարտեալլարըն էթ-
լէրինի , վէ եանըպ օնլարըն էզա-
լէրի չէքէճէք տիրլէր իսկէնճէլէ-
րին աճըսընը էպէտիլէտէք : Լ ա
էօր-

էօրֆիւլիւ քէլամ. եւ թիթիրէ-
տէճէք սէօղ. նիճէ օլա պիլիր՝ քի
սալթ պու քօքքուլու սէօղ Լա-
հուլիլէպէ՝ քատիր օլմասըն պի-
ղիմ աքլըմըղը շաշըմայա. վէ
էօտիւմիղիւ ալմայա: Լա մաղա-
րալար, վէ եապան երլէր. նէրէ-
տէսինիղ, քի օրալարա պարի
սաքին օլսամ, վէ պիր տաՀա աս-
լա ինսան իւղիւ կէօրմէսէմ. վէ
սալթ պունու քէնտի քէնտիմէ
աղլայարաք տիւշիւնսէմ, վէ տի-
լիմէ էգպէր էթսէմ. Լալիլէպէ՝
Լալիլէպէ՝. թա քի աքլըմ եթիշ-
սէ պունու աղնամայա, քի նէ տէ-
մէք տիր դատապարտեալ օլմաք,
պիւթիւն էպէտիլէտէք. Քիւշ յա-
լիլէտի:

4. Պիղ պու տիւնեատա կէօրիւ-
րիւղ՝ քի սէյիր, վէ սերեանա
կիթմէք տախի՝ ՀաՀան քի՝ փէք
սըք օլուրսա. եա ուղուն զամա-
նատաք սիւրէրսէ. պիղէ պէղկին-
լիք կէթիրիր. վէ քէզալիք զիաֆէթ
լէր

լեր. օյունլար. ամա կիթմէքլեր. հէյա
զըս սէյիր էթմէքլեր. չալ'ըլար. պուն
լարըն հէփիսի պաշլամասընուա զէֆը
պաղըշլարլար ինսանա. ամմա էյեր
փէք ուզուն սիւրէրսէ, հէր քէշէ
սսանճըք կէթիրիր: Եւ յէ իսէ
աճապ նէ թարզ էզէյէթ վերէ-
ճէք տիր տայմա տուրմաք օլ քա-
տար իսկէնճէլեր իչինտէ, քի հէմ
սայըսը քայէթ չօք տուր. հէմ
շիտտէթի քայէթ քէսկին տիր.
պիւթիւն էպէտիլէտէք: Պաղը քէ-
րէ ռասթ կէլտի պանա, քի եա-
ղըն սըճաք կիւնլէրինտէ եօլա կի-
տէր իքէն՝ եթիշտիմ պիր սէյրան-
կեա՜հ չայըրըք վէ չիմէնլըք երէ.
վէ օրտա եօրկունլուք ալմաք ի-
չին աղաճլարըն քէօլկէսինէ եան
կէլտիմ. վէ պանա օրտա պէօյիւք
սէֆահաթ պաղըշլաւը հաւանըն
սերինլիյի, չայ սուլարընըն չաղըլ-
թըսը, վէ պիւլպիւլլէրին սէտասը.
վէ պէօյէ կիւզէլ սէֆատա իքէն,
պիր սահաթ կէչտի իսէ՝ պաշլա-

տը պանա պեղկինլեք կելմէյէ, վէ
 իստէտիմ օրտան այաղա քալըրպ
 եօլումա կիմմէյէ. լաքին էյէր օր-
 տա պիրիսի ռասթ կելիպ զօռլան
 պէնի օրտա պիր եանըմըն իւս-
 տիւնէ երէ եաթըրայրտը. վէ օ
 թարղ ալը քոյայրտը պէնի պիր
 կիւն պըշամատաք օ եանըմըն իւս-
 տիւնէ. սիս ածապ օ սէֆալը եր
 պանա նէ քատար ճէֆա երի օլա-
 ճաքըտը, վէ սալթ պու ճէֆայը
 չէքմէտէ օ քուշարըն սէտասը. օ
 ապուհայաթ սուլարըն չաղըլթըսը.
 օ տիլպէր հաւանըն էսէրի. օ քէօլ-
 կէլէրին սէրինլիյի. օ չիչէքլէրին
 պահարը պիւթիւն պանա քասէ-
 վէթլէք, վէ թիքէն օլաճաքըտը :
 Եւ սէֆիլ դատապարտեալար,
 նէ քատար պէօյիք տիւր ածա-
 պա օնլարըն չէքտիյի ճէֆա. զէ-
 րէ տէյիլ քի սալթ պիր կիւն,
 ամմա պիւթիւն էպէտիլէտէք քա-
 լաճաքտըրլար տայմա կէնէ օ ա-
 թէշին իչլնտէ. յայտ. 21. 8.

ՏՆԷՆԷՆԷՆԷՆ ԻՆԷՐԷՆԷ : 29

Ի լին այրեցելոյ հրով : Լանի տե-
մէք տիր . քի պիր ալեֆլի աթէշ-
տէն կեօլ իչինտէ : Կեօլ տէնի-
լիր շօքլուղու , վէ սէօնմէղլիյի ի-
չին . ալեֆլի տէնիլիր քայէթ քէս-
կին շիտտէթի իչին : Տայմա կեօ-
րէճէք տիրլէր տէօրտ էթրաֆլա-
րընտա հէնէ օ աքրէպլէրի . տայ-
մա չէվրէլէնմիշ օլաճաքլար հէնէ
օ երլանլարտան . տայմա հիւճիւմ-
լէնմէք հէնէ օ լային շէյթանլար-
տան . ասլա պիր քիւչիւք սօլուք
ալմամաճասընա օլ քատար հիսապ-
սըղ երլարատաք . նասըլ պույու-
րուր օք կիպրիանոս , քի Լօս փո-
տալադիւր լուրլուրալուլուլ , քի օ պ-
ման ինլէնճիլէր Ես պիր ալ ինլէ-
նիլէր , Ես պիր քարէր քլայա քա-
պիր օլաթանլար : Մ. խ . քի նէ թարղ
ուսուտ քէսիքլիյի կէլէճէք տիր
օնլարըն իւղէրինէ : Մ. խ . նէ թարղ
քասէվէթ , վէ նէ թարղ աղիմ
էօլքէ : Մ. խ . նէ քատար պէթտու-
վա էտէճէքլէր աճապա օլ կիւ-
նէ

նէ, քի տօղտուլար . օլ ուհմէ,
 քի հասըլա կէթիրտի քէնտիլէրի-
 նի . օլ սիւտէ, քի էմզիրտի . յօք .
 3 . 3 . Արեւիկէ օրն յորում մէջ ծնար,
 եւ Գիշէրն յորում յաւոյտ . Լանի,
 ե՛օղ օլտուն օ կիւն, քի տիւնեայա
 կէլտիք . վէ օ կէճէ, քի հասըլ
 օլտուք: Լմմա քօ պաղըռսընլար
 նէ քատար սէսլէրի վարըսա . օն-
 լար օ սէֆիլ ճիւմահաթ տըրլար,
 քի պույուրուր քէնտիլէրինտէն իւ-
 թիւրիւ մաղաք . մարգարէն . 1 . 4 .
 (ընտ լատին .) Սպառնալուրդ՝ որում
 Բարխոյտ Դր Ռիշէ զյաւիտան .
 եանի տէմէք տիր, քի ճիւմահաթ
 քի օնա ալլահըն տառկընլըղը վար
 տըր թաք էպէտիլէտէք:
 5 . Սալթ պիր շէյ վար տըր . քի
 պիր քիմէսնէնին իւրէյինէ պիր
 աղ սէվինճ կէթիրէ պիլեր, քի
 պու պէօյիւք ճէֆայուէղիյէթի
 չէքմէտէ՝ եալընըղ պիր իքի քիշի
 տէյիլ տիրլէր օլ դատապարտեալ-
 լար, ամմա քայէթ չօք պաքտաշ-
 լա-

լարըլան պերապեր շէքերլէր օլ
 էզիյէթլէրի, թաք օ քատար, քի
 պաղըսընըն աղընտան չոքար պու
 լաքուտը, քի էյ նէյնէյիմ. էյեր
 ճէհէննէմէ կիտէրսէմ, եալընըզ
 պէն տէյիլիմ եա: Լ՝ խ տիւմնէ. նէ
 սէօյլէյօրսուէն, եալընըզ տէյիլ սին
 հէ. պու սանա տահա ֆէնա
 տըր, եալընըզմը քալըրսըն էյեր
 պիր լուկաց եա Վափուծին մօ
 նաատըրընա կիրսէն. հաշա, իլէ քի
 օրտա հրեշտակ կիպի ոօհպան
 լարըլան այաքտաշ օլուրուտուն,
 էօյլէ իքէն իւրէյին վարմազ, քի
 էօյլէ պիր մօնաստըրա կիրիպ քա
 փանասըն, եա նիճէ ֆիքրինէ սը
 ղար, քի ճէհէննէմտէ պիր աղ
 սէվինճ ումուտու օլա պիլիր սա
 նա այաքտաշլարըն չօլուղունտան:
 Պու կերէք տիր, քի հաջան քի
 պիզ պու տիւնեատա չօք այաք
 տաշլարըլան պերապեր պիր պէ
 լայա օղըարսաք, պիր աղ հաֆիֆ
 լէք օլուր, վէ սէպէպի պու տուր,
 քի

իմտաւ կէօրմէյէ . եւ հիշ տէյիլ
 իսէ՛ պարի օ սյաքտաշար պի-
 զէ պիր էյլէնճէ օլուր . ամմա ճէ-
 հէննէմտէ՛ քի օրտա պիրիսի օ պի-
 րինին զարարընա չալըշըր՝ պէօյլէ
 տէյիլ տիր : () րտա օնլար տու-
 րուրլար կէօյա պիր պէօյիւք եր-
 ղընթը թիքէնլէր քէօմէսի կիպի ,
 քի օնլար նէ քատար պիրի պիրի-
 նէ եսքըն օլուպ քարըշսալար . օլ
 քատար զիատէ պիրի պիրինէ կի-
 րիպ՝ պիրի պիրինի սօքմատա տըր-
 լար . նաւումայ . 1 . 10 . (ք լա-
 տին .) Իւրիս զիւր զմիտմէս պա-
 րտապէսն , եանի նաւում մարգա-
 րէին պէնզէթմէսի տիր տէմէք ի-
 լէն՝ քի թիքէնլէր կիպի պիրի
 պիրինէ քարըշաճաքլար : Եւ յիլէ
 իսէ պուրատա սյաքտաշարըն չօք-
 լուղու նէ քէֆայէթ էտէր : Տէյիլ
 քի պիրի պիրինէ իմտաւ վէրսին ,
 ամմա իլէ , քի տահա զիատէ ար-
 թըրսըն պիր պիրինին սըքլէթինի ,
 պաշ աղըրսընը , վէ օրթալըղա
 քի ամ

քայէթ աղըրլըք, վէ քարըշ քլըք
վէրսին : Սէ պունուն իշին, նէ
քատար տաճա զհատէ էյի իտի
օնլարա եալընըզ քալմաք : Պու
կէրչէք տիր, քի օնլարըն իւրէյին
տէ քայէթ զհատէ էօլքէ, վէ քա-
րէզ օլտուղունտան, իստէրլէր տայ-
մա պիրի պիրլէրինտէն էսճ ալմայա
պէթտուվա, վէ քիւֆիւր էթմէյէ,
վէ պիրի պիրլէրինի սըռըպ փա-
ռալամայա . նասըլ քի սէյլէր ե-
սայի մարգարէ . 9 . 19 . (ըստ
լատին .) 'Ի Բարիւն-Լէտն քն զ-
րու-Լէց Եղեցի Ժողովուրդն Երե-
ւոյնէ Կրայ այր Եղօր Ի-
րում Դ' ողորմեցի : Լանի տէմէք
տիր, քի ճիւմաճաթ քի օլտու
աթէշ քալը՝ օղրամայըլան ասկեր-
լէրին սաճապը ալաճըն տարկըն-
ըղընա, վէ օրտա պիր ատամ
քէնտի քարտաշընա տախի պա-
ղըշլամայաճաքտըր . հերքէշ քէն-
տի քօլունուն էթինի սըռըպ փա-
ռալայաճաքտըր . մանասէ եփրեմին,

վէ եփրեմ մանասէին . Լա իւրա-
 ժանչէսն զհարսն Բուպիայ իւրոց իե-
 րեցէ . մանասէ զէրբէն . եւ իերբէն
 զմանասէ : Լմմա պու պիրի պիր-
 լերինէ եթտիքլերի զարար՝ քէն-
 տիլերինն իւրէյինէ պիր հօշ կե-
 թիրէմէզ . նիճէ քի կեթիրիք պու
 տիւնեատա պիր ատամ տիւշմա-
 նըն հաքընտան կելինճէ . զերէ օն-
 լարըն իւրէյինտէքի էօքէ , վէ
 քարէզ պիրի պիրլերինն իւզերի-
 նէ օլ քատար պէջիւք տիւր , քի
 նէ քատար պիրի պիրլերինն ին-
 ճիթսէլեր , կէնէ տշամազլար , վէ
 իւրէքլերինն զէհիւր կիպի եաքար ,
 քի նէ իչին տահա պէջիւք քէ-
 տեր , վէ քէմլիք պիրի պիրիմիզէ
 էտէմէյօրուզ տէյի : Պունուն իչին
 պույուրուր տախի կէնէ օ քէլում-
 լերին արտըսըրա եսայի մարգա-
 րէ տէմէյիլէն : Լյլիւրուրէպի յա-
 զալուլն իւր տա խաղի , եւ իերեցէ
 պլախալուլն իւր . եւ ի յագէպի :
 Լանի տէմէք տիր . քի տէօնէճէք
 տիր

լար պու թարղ աղիմ ճէֆալերէ՝
 աճապ նէ քատար պու շէյին իւզէ-
 րինէ էօլքէյէ կէլիպ թէփրէշէճէք-
 լէր, էօճ ալմայա օնլարտան, վէ նա
 սըլ կէօզլերի վարաճաք օնլարըն մէք
 րուհ իւզիւնէ զառ զօռ պարմայա,
 վէ օնլարըն ճինտիլի հայքրոմասընը
 իշիթմէյէ: Պէլի պէշլէ տիր նասըլ
 սէշլէր յօք երանելի, քի հէր գա-
 տապարտե՛լ ճան օրտա կէօրէճէք
 տիր տայմա քէնտի էթրաֆընտա քէն
 տի հիանէթ մատնիչլերինի. 20. 25,
 Եւ զէսցին . . . տրհաւիւր՝ Ի վէրոյ նի:
 11 է տայմա օնլարտան մասկարա օ-
 լաճաքլար, տայմա օնլարըն էլինտէն
 իսկէնճէլէնէճէք, վէ ասլա օնլար-
 տան քապիլ օլմաղ էօճ ալմաք. զէ-
 րէ շէյթանլար դատապարտեալա-
 րըն ճէլլատը օլա պիլիւրլէր, ամմա
 դատապարտե՛լ քիմէսնէ ասլա օլա-
 մաղ ճէլլատ շէյթանըն իւզերինէ:
 7. Եւ մմա պու շինտիլէտէք տէ-
 տիլիմիղ ճէֆա՝ կէնէ • քատար
 պէշիք տէյիլ տիր, նէ քատար
 քի

քի շինտի սիղէ նաբլ էտէճէյիմ.

զէքէ շէյժանլար տախի օրտա դա-

տապարտեալլարլան պէրապէր մի-

տամ ճէֆա չէքերլէր, վէ պու-

նուն իչին օ սէֆիլլերին սանր-

սըն, քի պիր աղ էօլքէլէրի է-

ներ, զէքէ կէրչէք, քի օ լայըն

տիւշմանլարընա պիր զարար վէ-

րէմէզլէր, ամմա պունուլուլան պա-

րի պիր աղ էօճ ալմըշ կիպի օ-

լուրլար, կէօրմլիլէն, քի քէնտի-

լէրինին չէքտիյի իսկէնճէլէրի օն-

լար տախի չէքէյօրլար: Ամմա նէ

տէյէլիմ՝ օլ պէյիւք պէլայա, քի

օղրայաճաքլար, հաչան քի սըլա-

րըն փառքընը տիւշիւնիւպ՝ օնլա-

րա քարշը էօլքէլէրինտէն՝ քէն-

տիլլերինի փարչա փարչա էտէճէք-

լէր: Օէրէ քէնտի քըպանճըք-

լարընա կէօրէ ասլա օնլարտան

հիշ պիր էօճ ալամաղլար: Սէ

պու շէյ տիր, քի օ դատապար-

տեալլարը օղրատաճաք էն պէյիւք,

վէ էն տէրին տիլիլէն լմապիր օ-

լունմաղ քասէվէթէ, թաք օ քա-
 տար՝ քի տիվանէ կիպի նէ էտէ-
 ճէքլէրինի պիլմէյէճէքլէր: Սէ կեա՛հ
 տապիր կէօղէլէրինի կէօյէ տօղ-
 լու քալաբըրպ՝ կէօրէճէքլէր, քի
 քայրըւարը կէլիպ աղ պիր զա՛հ-
 մէթ չէքմէյիլէն քազանտըլար օլ
 փաոքը, քի քէնտիլէրի օնտան
 ճիղվի պիր շէյ իչին տիւշտիւլէր:
 Եւ նա՛սըլ Ֆիրեատըլան աղայըպ,
 հաքըրաճաքլար օլ զաման: Յօվ-
 սէփ գեղեցիկին քարտաշլարը հա-
 չան քի կէօրտիւլէրսէ, քի քէն-
 տիլէրին փէտէրի օնու զիատէ սէ-
 վիպ օքշայօր, օլ քատար քա-
 րէզլէնտիլէր օլ սուշսուղ օղանըն
 իւղէրինէ, քի իստէտիլէր օնու
 էօտիւրմէյէ. Եւ այ՛ սպանցո՛ւ պնո:
 Եւ մնա պաքալըմ նէ իտի պապա-
 ընըն պունու օ պիրլէրինտէն իւս-
 տիւն սէվտիյի: Պիր չիչէքլի էս-
 պապճըք էթմիշ իտի օնա, պաղը
 քէրէ պիր աղ օնուն իւղինէ
 կիւլէր իտի, էհանէ պիր մուհապ-
 պէթ-

պէթինտէն օնու էօփեր խտի :
 Լայլէ իսէ աճապ նէ քատար տա-
 հա քայէթ զհատէ քըսքանըպ քա-
 րէզէնէճէքլէր դատապարտեալլար ,
 հաչան կէօրէճէքլէր , քի ալլահ
 էֆէնտիմիզին հուզուրունտա էր-
 միշ տիր օլ ազիմ իւքսէք փաուք
 մէրթէպէսինէ , տէյիլ քի պիր քէն-
 տիլէրին էօզ քարտաշը , ամմա պէլ-
 քի քէնտիլէրին պիր հասմի , եա
 տիւշմանը , եա օ միսիլի քիմէս-
 նէ , քի քէնտիլէրի օնու պու տիւնեա
 իւզիւնտէ իքէն հէչէլլէմէյիլէն՝ իւ-
 զիւնէ պաքմազլարըտը ֆուքարէ
 տիր տէյի , եա զէֆքլէնիրլէր խտի
 տէլի տիր տէի , եա նէհաք երէ
 եօռարլարըտը հըզմէթքեար տըր ,
 եա եսիր տիր տէյի : Պու շէյ
 օնլարըն եիւրէքլէրինի տայմա քայ-
 էթ շիտտէթլի էնքսէր կիպի սօքա-
 ճաքտըր՝ նասըլ քի պիր ազ ազ-
 նայա պիլիր քիմքի քէնտի իւրէյ-
 ինտէ թէրճիւպէ էթտիյիսէ , քի
 նէ թարզ իսկէնճէ տիր քըսքանճ-

լըք՝ վէքարեզ պէթհույու : Տա-
 հա քօլայըտը Սիրակուզատա թաշ
 չէքմէսի, եա Մկրիճէնթօնուն էօր-
 ֆիւլիւ հափըզլարընա կիրմէսի :
 Օէրէ նասլ պույուրուր սք կիպ-
 րիանոս հայրապետ . Հէր էլ աս-
 րը Միւրըն իւրէն ածըսընըն իէնէ
 պիւր Մէսէլլիւնի օլա պիւրը, ամա զս-
 րանճը պէթհույուանն՝ ապա օլամազ :
 Սէ իշտէ ալլահ էֆէնտիմիզ տա-
 խի հաչան քի իստէտիյիսէ Հեղի
 քահանանըն հաքընտան կէլմէք,
 օ թարզ քաղէպիլէն, քի պէտիլ
 օլսուն օնուն սօյսուզ էվլատլարը-
 լարընըն իշլէտիյի քապահաթա,
 նէ թարզ քէլամըլան օնու քօր-
 քութտու՝ հաչան քի տէտիյիսէ .
 սէնին մալընը էլինտէն ալաճաղըմ .
 սէնին զիւրահաթընք քէսէճէյիմ .
 սէնին սինսիլէնի եօղ էտէճէյիմ :
 Մամա հէի պունլար օլ քիստար
 պէօյիւք աճը վէրմէտիլէր օլ սէ-
 ֆիլին իւրէյինէ, նէ քատար քի
 վէքաի պու սէօզ . եանի սէնին
 հաս-

Հասմինի, վէ տիւշմանընը ման-
սուպա երմիշ կէօրէճէքսին տա-
ճարտա՝ ճիւմլէ իսրայէլ միլլէթի-
նին էյի կիւնլէրինտէ. Տէսցէ-ն զն-
խանյտա-որն քո'ի պաճարի յոճ Բարդ-
իարայէլէ: Թագ. 2. 33: Ըն լւ
Ու է պունա քէզալիք՝ նէ՞ իտի սէ-
պէպի՝ քի հսաւ էօլքէսինտէն Հայ-
վան միտալի սէտալար չոքարմայա
պաշլատր. վէ նէ՞ իչին սաւուղ քա-
սէվէթինտէն տիվանէլիէ օղոատր
Սալթ պու քըսքանճլ՝ք պէլասը
տէյիլմի իտի, զէրէ կէօրտիւլէր
քէնտիլէրին Հասմինի փայէ մէր-
թէպէսինէ երմիշ. վէ քատըր տէյիլ
իտիլէր պիր էնկէլլիք վէրմէյէ: Վճ
մա կէլինիզ ուզաղա կիթմէյէլիմ
իսպալթ արամայա, սալթ պէյ-
իւնքի աւետարանըն նաքլ էթ-
տիյի մեծատունա կէօզ տիքիպ
թէսիլլէ էտէլիմ, աճապ նէ՞ սէ-
պէպ իչին պու սէֆիլ Հաչան ք
օլ աթէշին շիտաթէթինտէն տիլ
տամաղը թուլթուշուպ՝ պիր տամ

Լա սուշուն հասրէթինէ ան էթ-
 տիյիսէ, իստէտի, քի Ղազարոս
 կէթիրսին քէնտիսինէ : Եւստի-
 ղ Ղազարոս : Տահա զհատէ եա-
 քըշմաղմըյըտը, քի Ղազարոս քէն-
 տի ըռահաթմըղընը պրաքըպ տա՝ օ-
 նուն այաղընա կէլէճէյինէ, քէն-
 տիսի տիլէյէյիտի օ ճէֆալարտան
 պիր աղ չըքըպ՝ Ղազարոսուն եա-
 նընա կիթմէյէ : Նէ իչին իստէ-
 տի օլ մէլանէթ զէնկին, քի Ղա-
 զարոս գոգն արահամունուն հու-
 զուրունու պրաքսըն տա էնսին ճէ-
 հէննէմէ՝ քէնտիսինէ պիր աղ իմ-
 տատ էթմէյէ : Նէ իլաղըմըտը
 օնու երինտէն քալտըրմաք, օնա
 զահմէթ վէրմէք : Շէվապ վէ-
 րիր սք Պետրոս ոսկիաբան, քի
 Պո- շէյէ Բաճիւպ խալայըն, գէրէ-
 պո- շէյէ՝ չի Գիւլայօր օլ սէֆիլ Գիւ-
 իլ Գիւր սալլ տալմ սըքլէլիսիւն,
 ամա իլլէ խալէպիսիւն, զէ խալանճ-
 լըղընպան . 12. քարոզ . ք : Եա-
 նի քէնտիսինի տահա զհատէ է-
 րի-

րիտիր իտի քըսքանճլըք նեվսանի-
 էթի, նեչէ քի աթէշին շիտտե-
 թի. զէրէ իւրէյի ալմազ ըտը կէօր
 մէյէ օնու օլ քատար պէօյիւք
 փառքա էրմիշ, քի պու տիւննա
 իւզէրինտէ իքէն, օնու քէնտի ալ
 զաղարլարնտան տաՀա աշաղը մէր-
 թէպէտէ սայար ըտը : Իմտի օնու
 իստէտի, քի կէլսին քէնտի տյա-
 ղընա. տէյիլ քի օնտան իմտատ
 պուլսուն. իլէ օնա քէմլիք էթ-
 մէք իշին : Պու էճիրտէն պույու-
 ղուր թէքրար սք Պետրոս ոսկիա-
 բան. Վի պու քարէզ վէ քըսանճ-
 լը պէլտաք էօյէ պէր պէօյէ-ք ա-
 լէշ օլտու օնուն իւրէյնէ, ի պէլ
 իլէն լապիլ օլտանապ, հաչան իէօր-
 պի- իսէ քէնտիլին պէր շէյ է-
 ղինէ սայնապըզ ծո-քարէյի օլ քա-
 պար պէօյէ-ք սալլանալա էլէշիշ.
 օնուն իշին պիլէմիտի, ի քէնտիլին
 Պապարոսուն էօյէնէ իւթիւրսիւն-
 լը, ահա Պապարոսուն էնտիլսիլը
 աշաղը քէնտի էտնընա : Իմտի պէն

քրյաս էտերիմ, քի էյեր պու մէ-
 լանէթին իրճասը քապուլ օլունուպ,
 եօլայայըտըլար եանլնա Ղաղա-
 րոսու, օ սահաթ աղիմ էօլքէ,
 վէ քարեզ իլէն օնու պյազընըն
 ալթընա ալըպ տզկըն ստմսօն կի-
 պի օնու փ ոսլամայա չալըշա-
 ճաղըտը, վէ օլ աղիզ՝ քէնափսի-
 նին թուլթուշմուշ տամաղընա սու
 վէրիբ իքէն խիանլ. թլիք էտիպ՝
 սէլէր կիպի աթլշ փիւսկիւրէճէյ-
 իտի օնուն իւզիւնէ, վէ չալըշա-
 ճաղըտը նէ քատար քապիլիսէ օլ
 քէսկին աթէշին շիտտէթինի Ղա-
 զարոսուն պիւթիւն տամարլարը-
 նա, քէմիքլէրինէ, իլիքլէրինէ.
 վէ ճիւմլէ կէօվտէսինէ եպյմայա:
 Լմմա քօ նէ զամանատաք իստեր-
 սէ պաղըրսըն, վէ չապալասըն էօճ
 ալմսք Փիքրի իլէն, քի նէ մեծա-
 տունա իզին օլա պիլիբ ճէհէննէմ
 տէն չըքըպ՝ Ղազարոսուն թահտը-
 նա կիթմէյէ, նէ Ղազարոսա էն-
 մէյէ մեծատունուն քույուսունա,

ՁԷԳՆՆԷՆ ԽԷՐԷՆԷ : 45

Ո՛ր է ԲԶ Է . զուկ . 16 . 26 : Լանի,
պիրի պիրլերինէ վարըպ կելմէյէ
օլ տէրին չուքուրտան կէօյէ՝ չօք
եւրաքլոք վար . Լի . աճապ նէ
քատար էօքէլերինտէն քէնտիլէ-
րինի փառալայաճաքլար օ ուֆիլ-
լեր , հաչան կէօրէճէքլեր , քի նէ
քատար չապալասալար , վէ նէ
քատար հայքըրպ պաղորտալար ,
կէնէ քէնտի հասմիլէթի էպէտիլէ-
տէք սէֆատա օլաճաքլար , վէ քէն-
տիլերի քալաճաքլար էպէտիլ ճէֆա-
տա : Ո՛ր է ասլա քատիր օլամայա-
ճաքլար օնլարա եա պիր զարար ,
եա պիր նօքսան , եա պիր քէմ-
լիք էթմէյէ , եա պիր ազ օնլուրը
ըռահաթսըզլանտըրմայա , եա սաչ-
լարընըն պիր թէլինէ տօքանմայա :
Իշտէ օլու տէյիլ մի օ սըզը , քի
նասըլ պույուրուր սօղօմոն իմաս-
տուն , ինսանըն քէմլէքլերինի չիւ-
րիւտիւր . Փարու-Լի ոսկէրայ նախանյ :
(ըստ լատին .) առակ . 14 . 30 :
8 . Լաքին պու շինտիլէտէք տէ-
տի .

Թիյիմիզ տաճա սղ տըր դատա-
 պարտեալարա . զէրէ օնլարըն տա-
 ճա պէջիւք սլքլէթի պու օլաճաք
 տըր , քի կէօրէճէքլէր պիւթիւն
 կէջիւն սէվինիպ հազ էթմէսինի
 քէնտիլէրին չէքտիյի ճէֆալէրին
 իւզէրինէ . վէ տէյիլ.քի սալթ սթ-
 լարը , վէ սրբուհիլէրի . տէյիլ.քի
 սալթ ճիւմլէ հրեշտակլարը , վէ
 հրեշտակապետլէրի . լաքին ալաճ
 էֆէնտիմիզի տախի կէօրէճէքլէր ,
 քի քէնտի փատիշահանի թահ-
 տընտան օնլարըն չէքտիյի ազիմ
 իսկէնճէլէրէ պաքըպ , վէ զիատե-
 լէրճէ հօշունա կէլիպ , օնլարա
 օխ տէյէճէք . օնլարը զէֆքլէնէ-
 ճէք , վէ օնլարա տայմու միւստա-
 հաք տըր տէյէճէք . ԻՆ զնոթ Թի
 Ժիժադէպլէ , իմաստ" . 4 . 18 : Լա-
 նի ալաճ էֆէնտիմիզ սէվինիպ
 կիւլէճէք տիր օնլարըն իւզէրինէ :
 11 է տախի պույուրուր սաղմոստա .
 2 . 4 : ՏԹ տըհմադէպլէ զնն : Լա-
 նի օնլարա՝ օխ միւստահաք տըր
 սի-

ՂԵՆԵՆԵՆԻ ԻՎԵՐԵՆԵ : 47

սիզէ տէյէճէք : Սէ էշիտինիզ տա-
լօի , քի նէ սէօյլէյօր ալլահ է-
ֆէնտիմիզ քէնտի ազիզ աղլույր-
լան էզէկիէլ մարգարէին քիթա-
պընտա . 2. 17. Լա էս անդ ծախ-
հարից , եւ խոյլէցից . եւ աղլուիցից
պէտրիւմէ ին : Լանի տէմէք տիր ,
քի պէն էլ չուրպ , սըչորայըպ սէ-
վինէճէյիմ օնլարըն չէքտիյինէ ,
վէ պէօյլէ օնլարտան էօլքէմի ա-
լաճաղըմ : Պիր քիմէսնէյէ , քի
օյուն օյնամատա կյնիլիյօր պուն-
տան պէօյիւք կիւճէ կէլէճէք , վէ
էօլքէլէնտիրէճէք շէյ օլամազ . նէ
քատար քի օնուն եյնիլտիյինէ
հազ էտիպ կիւլմէք . վէ սալթ պու-
շէյ օ քատար հէրսլէնտիրիօր օնու ,
քի քապլըրը կրէ ֆուլատըր օյուն
զարլարընը . եա երուծար քեա-
հաթլարը , վէ օրթալըղը ալթ իւսթ
էտէր էօլքէսինտէն : Սէ էյէր կիւ-
լէնլէրին հաքընտան կէլէ պիլիր-
սէ , էթմէյէճէյի եօք տուր օնլա-
րա : Լօյլէ իսէ տի շլանիւնիւզ ,
քի

քի նէ քատար տահա զհատե էր-
 ճէ հերսլերինտէն քէնտիլերին
 ետլ էտէճէքլեր օլ դատապար-
 տեալ ճանլար, հաչան կէօրէճէք-
 լեր, քի քէնտիլերի ճէննէթին
 հաքընըն սիւրտիւյիւ սէֆայաքըս-
 քանըր իքէն, օնլար տախի սէվի-
 նիպ օխ տէյօրլար քէնտիլերին չէք-
 տիյի ճէֆայա : Պու պէլա՝ սա-
 նըրըմ, քի հէփսինտէն զհատե
 օնլարա սըքլէթ վերէճէք տիր,
 վէ պէն պու շէյի սիզէ պէյան է-
 տերիմ, էյէր սիզ էսկի զամանտա
 շումանըն կէօյա պիր քիւչիւք ճէ
 հէննէմ՝ կիպի թութուշուպ եան-
 մասընը ֆիքըրինիզէ կէթիրիրոէնիզ :
 Իշտէ կէօզիւմիւն էօյիւնէ կէլիօր,
 նիճէ պու մէնշիւր շէհիրին քէօ-
 շէլերի աթէշէ վերիլտի իսէ, ճիզ-
 վի զամանտա հէր թարաֆտան
 պաշլատը ալէֆլեր կէօյէ տօղրու
 չըքմայա. հէմ պայաղը էվլերին,
 հէմ պէյիւք սարայլարըն չաթը-
 սընտան : () Լ իւքսէք քուլէլեր՝
 Դ հէր

Հէր պիրիսի պիրեր աթէշտէն ֆէ-
նէռ օլտուլար : քի չօք ուզաք-
տան պաքանլարա պէյան էտերլէր
իտի աթէշին ներէտէ օլտուղունու :

() Լ մէթին, վէ իւքսէք պինալար,
քի մէնշիւր քալֆալար պու քա-
տար աքըլ հօռմուշար ըար օնլա-
րըն ուէսիմինի պուլմայա, վէ պու
քատար թէուլէյիպ էօմիւր հարձ
էթմիշլէրիտի պաշա չըքարմայա,
ճիզվի սահաթըն իչինտէ երէ եր-
բրլոպ վէրան օլտուլար : Սէ
տախի իւրիւտիւ աթէշ հարապ
էթմէյէ էն տիլպէր շէհիրին պահ-
ճէլէրինի, վէ էն մէյվէլի պօս-
տանլարընը : Սէ տահա իլէրի հի-
տիպ՝ կիրտի պէյլէք պուղտայ աթ-
պարլարընա, վէ օ սահաթ քիւլ
քէստի օլ քատար պէյիւք էյա-
լէթլէրին փէյտահ էթտիյի ճիւմ-
լէ զահրէի : Պիւթիւն շէհիրին
հալըր իւրքիւպ շաշկըն միսալի
պիլմէզլէրիտի, քի նէ եափսըն-
լար, վէ նէ եանա տէօնսիւնլէր :

Վէ օլ ուստա պատկերհանլար ,
 վէ թաշճըլար , քի օ զաման չօք
 ուտուլար հոմաստա , զաման
 պուլամատըլար քաշըրմայա քէն-
 տի փահալը մաթահլարընը : ()
 զամանըն պէյիւք սէֆէրլէրինտէ
 ֆէթ օլունմուշ , վէ քազանըմըշ
 պու քատար հիսապսըշ պայրաք-
 լար . հաս ուուպալար . ճէտիթ
 սիլահլար . պիւթիւնիւնիւ աթէշ
 քիւլէ տէօնտիւրիւնօր : Լշիտի-
 լիյօր հէր քէօշէտէն չօճուքլա-
 րըն , վէ զավալը մաքսըմլարըն
 աղլամաք սէտալարը , քի չա-
 ղսըլպ արայօրլար անալարընը .
 վէ կէօղլէրի թիւթիւնտէն , վէ
 տումանտան քարարըպ՝ սօքաքլար-
 տա տիւշիւպ մահճիւպլար աղիմ
 ֆիրեատ էտէյօրլար : Չաղըրշըյօր-
 լար քաուըլար , վէ քըղլար , քի
 քայըպ էթմիշլէր աբայօրլար քօ-
 ճալարընը , վէ էլ քայրը հըսըմ-
 լարընը : Լղաշըյօրլար օ զամանըն
 փուլթիէրէզ փափաղլարը , կէօր-
 մէյ-

մէյիլէն , քի պու քատար պէյիւք
վէ մէթին կռքատունլար , վէ սե-
ղանլար հէփ աթէշէ եմ օլուեօր-
լար : Տիվանէյէ տեօնիւյօրլար պէյ-
ղատէլէր կէօրմէիլէն , քի քէնտիլէրին
էն էյի վէ փահալը թէճէմիլէթլէրի ,
վէ էշեալարը՝ պիւթիւն ալէֆէ կի-
տէյօր : Սէ ճիւմլէ էսնաֆլար , քի
պտքայօրլար իլաճ եօք քէնտի-
մաթահլարլնտան պիր շէյ քա-
չըրմայա , պիւթիւն մալարլնը զօռ-
ուլան աթէշ էլէրինտէն ալըյօր ,
աղիմ թասայլան ֆիղան էտէյ-
օրլար : Սէ աթէշ կիթտիքճէ շիտ-
տէթինի արթըրմայլան , քիմի
սէյիրտիպ քաչայօր շէհիրտէն տլ-
շարը թարլալարա տօղրու , քի-
մի մաղարալարա՝ օղրու ուշաղլըյ-
լան սաքին օլույօր , վէ չօղրու տա-
սէյիրտիպ իմտատ արայօր Տիրե-
րիս ըռմաղլնտան , քի չոսմանլն
օրթասընտան կէչէր : Սէֆիլ չոս-
մա՝ քիմտիր աճապ սէպէպի՝ սէ-
նի պու հալէ քօմայա : Մճապ

Ե իսկէա ասկէրինին էօլքէսիմի, եօք
 սամ Բօթ միլէթինին հիանէթլիյի:
 Եա պէլքի եր ալթրնտան չլքալ
 պու էօրֆիւլիւ աթէշ: Այս քի
 իլաղլմ տլիլ պիղէ վարուպ ու-
 զաքտան արամայա պու թարզ
 սէնին վէրան օլմանըն սէպէպինի:
 Ճէմի սէպէպ սէնին փատիշահըն
 ներօն տուր: Իլաղլմտըր քի նէ-
 րօնա կիտէսին. օնա եալվարասըն,
 օնուն պաղընա սարըլպ ֆիրեատ
 էտէսին. քի կէճիքմէսին սանա իմ-
 տատ էթմէյէ, քի տահա պէթեր
 վէրան, վէ հարապ օլմայասըն:
 Ապին իշտէ օսէֆիլ հալք, սէպէ-
 պինի տույուպ կիթտիլէր ներօ-
 նուն պաղընա իմտատ արամայա,
 ամմա պաքսընլար՝ քի ներօն չրք-
 մըշ պիր էն իւքսէք քուլէնին թէ-
 փէսինէ, քի պիլթիւն շէհրի
 կէօստէրիր. վէ օրտա պէյիւք սէ-
 վլնճ իլէն սէյիր էտէյօր աթէշի,
 հէմ ալմըշ էլինէ պիր թամպուր
 սաղէնտէսի՝ թիւրքիյէ ույտու-
 րույօր

ՏՆԿԵՆՆԷԻ ԻՆԿԵՐԷՆԷ : 53

ըստ յոր սէֆիլ հաբըն աղլամար
սէտալարընը. վէ հաղ էտիպ օ'խ
տէյօր օնլարըն զարարընա : Մ'խ
աճապ նէ քատար աղիմ էօլքէյէ
կէթիրտի հաբը պու նէրօնուն
էթտիյի : Հոօմա եանսըն, վէ
րան օլսուն. վէ նէրօն հաղ է
տիպ կիւսիւն : Մ'խ. աճապ նէ
թարղ հարերէթ վէրտի իւրէքլէ
րի'նէ հաբըն պու շէյ, վէ նէ
թարղ տիշէրինի կըճըրտաթար
լար օլ զալլմ' փատիշահըն իւղէ
րինէ : Մ'է թարղ պէօյիւք քիւ
ֆիւրլէր, վէ պէթտուվալար էթ
տիլէր օնա : Մ'է թարղ ֆիքիւ
լէր, վէ եօլար տիւշիւնտիւլէր օ
նու' տէյիլ քի պիր' ամմա պին
էօլիւմիլէ էօլտիւրմէյէ : Վէ սա
նըրըմ, քի պազըսըտա կիթտիլէր
քէնտիլէրինի սաղ սաղ աթէշէ
աթմայա, քի կէօզլէրի պիր տա
հա կէօրմէսին էօյլէ մէլանէթ փա
տիշահը : Վէ էյէր նէրօնուն չըք
տըղը քուլէնին էթրաֆընը քու

շաթմըշ օլմայայրտըլար պիր չօք
 սիլահլը սօլթաթլար սսկերի, քի
 օրտա օ զալըմ փաթիշահ քօր-
 քուսունտան տուրտուրթմուշու-
 տու, հեր քէշ հաղըրլանմըշտը
 օ քուլէյի թէմէլինտէն աթէշէ
 վերմէյէ, եա խօտ քաղմալար ըլան
 օնու քէօքիւնտէն վերան էթմէյէ,
 վէ ներօնուն էթլէրինի հերսլէ-
 րինտէն փարչա փարչա էթմէյէ:
 Խմտի տիւշիւնէլիմ, քի պունա
 քէզալիք, վէ տահա սքըլ էրմէյէ-
 ճէք քատար չօք զիատէ քէսկին
 օլաճաք տըր դատապարտեալ ճան-
 լարլն էօքէսի ճէհէննէմտէ: ()ն-
 լար եանարլար տէյիլ քի պու տէ-
 տիյիմիզ թարզ աթէշտէ, ամմա
 տահա չօք զիատէ եափուզ շիտ-
 տէթլի քի նասըլ սէօյլէր եսայի
 մարգարէ. 9. 9. եսքաճաք տըր,
 տէյիլ քի սալթ օնլարըն մահլէ-
 լէրինի, էփէրինի, էշեալարընը, ամ-
 մա էօմրիւնիւ: Եւլլի Ժողովուրդի
 Իւրիւ Լույսի հրոյ. (լստ լատին):

Ո՛ր է հաշան կեօղէրինի եօքարը
 քալտորաճաքլար պէօյիք ալլահա
 տօղրու, քի եսքմըշտըր օլ շիտ-
 տէթլի ալէֆի, օ սահաթ կէօրէ-
 ճէքլէր քի (քէնտի քըյասլարընա
 կէօրէ) կէօյա պիր նէրօն միսալը,
 տէյիլ քի ընուն կիպի էյրի շէրա-
 հաթ իլէ, ամմա քէնտի «րդար
 դատաստանը լլա, վէ էօրֆիլլի
 չէհրէ իլէ՝ իստէմէղ ասլա ընլարը՝
 նէ թէսէլլիհ էթմէք. նէ ընլարա
 աճըմաք, եա պիր իմտատ էթմէք.
 ամմա իլէ Օտտէ պէտի հարցէ :
 Եանի էլ էլէ վուռուպ, տիլ իլէ
 թապիր օլունմաղ սէֆա իլէ հաղ-
 լանքյօր ընլարըն չէքտիյինէ : Վիքր
 էտինիլ իմտի՝ աճապ օ դաման
 օլ դատապարտեալար, նէ թարղ
 աղիմ թէճավուսլուղա կէլիպ քու-
 տուրաճաքլար : Պիղ եանալըմ, վէ
 ալլահ կիլլիւն, պիղ եանալըմ,
 վէ ալլահ հաղ էթսին : Ո՛ր է պա-
 ղըրաճաքլար օլ մէլանէթլէր՝ եա
 զիատէլէրճէ զալըմ ալլահ. նէ ի-

շին պիղէ սէնին քէսկին երւտը-
 րըմլարընը ենտիրիպ եօղ էճմէ-
 սին տէ՛ տուրմուշ պիղիմ պու քա-
 տար աղիմ տէրթլէրիմիղին իւղէ-
 րինէ կիւլիւպ հաղ էտէրսին, թէք
 արթըր պիր քաթ տահա պիլիմ
 աթէշիմիղի, վէ եամուղլանտըր,
 նէ քատար իստէրսէն օնուն շիտ-
 տէթինի, լաքին պէյլէ հօշանմա
 պիղիմ պու քատար պէլալարըմը-
 ղըն իւղէրինէ : Այս քի պու ալ-
 լահըն, կիւլմէսի պիղէ տահա զիա-
 տէ ածը վէրիր, նէչէքի պիղիմ
 տէօքտիյիւմիւղ կէօղ եաշը : Այս
 պու ալլահըն սէվինճի պիղէ տա-
 հա չօք զիատէ սըքլէթ վէրիր,
 նէչէքի պիղիմ պուրտա չէքտիյի-
 միւղ պէլալար, Այն իչին պու ճէ-
 հէննէմին եօք տուր տահա պիր
 տէրին չուքուրլարը, քի թէք օ-
 րայա էնիպ քաչսաք պու ալլահըն
 իւղինտէն, քի պէյլէ կիւլէյօր
 իւղէրիմիղէ, քայէթ ալտաթմլը
 պիղի տէյէն, քի սիղին էն պէյ-
 ի. ք

իւք ճէֆանըղ պու օլաճաք, եա-
նի կէօրմէք տայմա ճէհէննէմտէ
էօրֆիւլիւ ալլահըն տարկըն չէհ-
րէսինի : Եւ թի տարկըն չէհրէ-
սինի տէյէճէյինէ, իլաղըմըտը տէ-
մէք՝ սիղին ճէֆանըղա կիւլէն չէհ-
րէսինի : Պու կէօրմէմէք իշին՝ ար-
ղուլարըղ, քի տաղլար պաշըմըղա
երբըլլայ պիղէ կէօմսէ, եա խօտ
ալթըմըղտան եր աշըլլայ, պիղի
եուլթսա : Հաննիա պուրտա օ պէօյ-
իւք քարանըք, քի իբրար օլուն-
մուշտուր պիղէ. Ուրոյ վն խաւ-
րին յաւիտէնից պահէալ է. յու-
գայի. 2. 13. Հաննիա օ էօրֆիւ-
լիւ տուման. Հաննիա օ սըք փուս,
քի էօրթսիւն կէօղլէրիմիղի : Եւ թի
հէր էլքայըլ շէյլէրէ կէօղ-
լէրիմիղ քեօռ տուր, սալթ պու-
նա աշըք տըր. քի պու քատար
պիղէ սըքլէթ վէրիեօր, իստերիտիք
տախի պին քերէ քեօռ օլուս
պունու կէօրմէմէյէ : Պէօյլէ պաղ-
ըրշըպ չապալայաճաքլար օ սէֆիլ-
լէր

ւեր . վէ կէոյա քայէթ հերսլէն .
 միշ ըզպանտըթլար միսալի . հաշան
 քի պսքաճաքլար , քի քատիր
 տէյիլ տիրէր աւլա էլէրինէ սիլահ
 ալմայա կէոյէ քարշը , տէճնաիւ
 րէճէքէր օ զաման ճիւմլէ հերս-
 լէրինի քէնտի քէնտիլէրինին իւ-
 ղէրինէ . յայտնութէ . 16 . 10 .
 Լա ծամէնն զէպուս իւրէանց յաի-
 րէ պաւոյն , Լանի տէմք տիր ,
 քի իւրէքլէրինին աճըսընտան քէն-
 տի տիլէրի ի փարշալայրալ չէյէյէ .
 ճէքէր : Աէ պուհա քէզալիք տա-
 խի էօքէլէրինտէն պաշայաճաք-
 լար քէնտի քէնտիլէրինին էթլէ-
 րինի տիշլէրի իլէն սըսըպ քօփար-
 մայա . սաշարընը չէքիպ էօլմայա .
 իւզլէրինի տըրմալամայա , վէ կէօզ-
 լէրինէ փարմաք սօքմայա . սանմաք
 իլէ շաշկընլար , քի պէօյլէ պարի
 քնօռ օլուպ կէօրմէյէճէքէր օ ալ-
 լահը , քի քէնտիլէրինէ պու քա-
 տար սըքլէթ վէրմէյէ քատիր տիր
 պիր կիւլիւմսիւմէ իլէն : Լմա հեր
 նէ

նէ քի էտէ պիլիւրէրսէ՝ էթսին
լէր սէֆիլէր . քի ասլա ֆայտա-
սը եօք պիւթիւն էպէտիլէտէք . իս-
տէր իստէմէղ կէօղէրինին էյիւն-
տէ տուրաճաք տըր պու ազիմ
սըքլէթ վերիճի չէհրէ , պիւթիւն
էպէտիլէտէք : Հաչան քի Հոօ-
մայր ներօնուն մէլանէթ էմրի իլէն
աթէշէ վերտիլէրսէ , կէնէ ումուտ
վարըտը , քի պիր կիւն հօմայի
քուշու կիպի տիրի չփսըն քէն-
տի քիւլէրինին իչինտէն , նասը
քի կէրչէքտէն թէղվարի կէնէ
եափըտը օնուն ճիւմլէ սարայլա-
րը էվէլքինտէն տահա ճէտիթ , վէ
օ վերան պահճէլէրին տահա է
ֆալըլարը մէյտանա կէլտի : Վաքին
օ սէֆիլէր տայմա եանաճաքլար
աթէշտէ . վէ եանտըքճա՝ կէնէ
տայմա եանմայա հազըրլանաճաք-
լար . կէյա քուրպան եաքըլաճաք
հայվանէթլէրին պիր պէյիւք
քէօմէսի կիպի . (նասըլ էսկի զա-
մանտա եաքարլարըտը) սըք տի-
ղիլ-

զիւմիշ. վէ պիրի պիր իւստիւնէ
 տաղ կիպի երգըմըշ, ալւահըն ար-
 դար շէրահաթընա պիր թիւքէն-
 մէզ ֆիտիէթ օլմաք իչլին : Լ-
 ծո-ի նից էլլէ յա-իպէ-մնա յա-իպէ-
 նից : յայտն". 14 11 . Լանի տէ-
 մէք տիր՝ քի օնլարըն թիւթիւն-
 լէրի կէոյէ տօղըու չըքաճաք տըր
 էպէտիլ էպէտիլէտէք : Վէ պէոյ-
 լէ կիթտիքճէ կիւնտէն կիւնէ տա-
 հա պէթէր օրտա սիլահլանաճաք-
 լար քալըուլաճաքլար, քօքաճաք-
 լար, վէ չիւքինլէնէճէքլէր : Վէ
 օ զաման տիւշիւնիւնիւղ, քի ա-
 ճապ նէ թարղ պէոյիւք քիւֆիւր-
 լէրէ աղըղլարընը աչաճաքլար :
 Զունքի փէք էյի պիլէճէքլէր, քի
 արթըք քէնտիլէրինէ իմտատ օ-
 լաճաք ասլա պիր ճիլվի ումուտ
 քալմամըշտըր, զէրէ ալահ քէն-
 տիսի տալսի տէյիլ.քի օնլարըն չէք-
 տիյի պէլալարտան արթըք պէ-
 զէյօր, ամմա տայմա կիւլիւպ հազ
 էտէյօր : Վէ պու տէտիյիմիղլին

ՏՆԿԵՆՆԷՆ Ի՛-ԿԵՐՆԷ: 61

տահի՛հ օլմասընա աալա շիֆէ օլ-
մաղ, զէրէ թահքիք իբրար օլուն-
մուշ տուր անձաշունչտա՝ մովսէս
մարգարէնին աղղըլընն ճիւմլէ դա-
տապարտեալարա, քի թէմսիլ օլ-
մուշուտուլար օ զամանլն սէֆիլ-
լիյէ տիւշմիւշ եահուտիլէրինտէ,
երկրորդ օրինաց. 28. 63. Որպէս
խանխա- խոսեցաւ ար ՚ի վէրայ յէր-
բարի տառնէլ յէլ. Խ- Բազմայոցոցո-
նէլ զլէլ. նոյնպէս աւրտիւ Եսէյի ՚ի
յէլ ՚ի սապալէլ, Խ- ՚ի Բառնալ լլ-
յէլ: (ըստ լատին.) Լանի տէ-
մէք տիր, քի նասըլ քի ալահ է-
ֆէնտիմիղ էվէլտէն իբրար էթ-
միշ իտի սիզէ էյլէք էթմէյէ, վէ-
սիզի շէնլէթմէյէ, պէոյլէ տէ սի-
զլն հայընլըղընըղ իչին՝ սիզի վէ-
րան էտիպ եօղ էթմէտէ հաղ է-
տիպ սէվլնէճէք տիր, Խմտի իշ-
տէ պու շինտիյէտէք նաթլ էթ-
տիյիմիղ քատար, վէ տահա չօր-
ղիատէ պէոյիւք, վէ ազիմ տիրլէր
օլ ճէհէննէմ հափիղինին ճէֆա-
լա-

լարը՝ քի պէն պու սապահտան
 օրայր ֆիքր իւէ կէզերէք տույ-
 տում: Նէ տերսինիզ՝ աճապ սա-
 նըրմլսընըզ, քի օրտաքի ճէֆա-
 լերտէն պարի պիր ճիզվի սօլուք
 ալաճաք, եա թէսէլիհ օլաճաք
 վաքրթ օլա պիլիր. ասլա հիչ եօք
 տուր. ասլա հիչ եօք տուր: Թէ-
 վէքէլի անըլմատը օրանըն ատը՝
 իսկէնճէլէր երի. Տէղէ Գանճանայ.
 Ղուկ. 16. 28. Օէրէ օրտա ճիւմ-
 լի ճէֆալար պուլունուրլար կէօյա
 քէնտի մլքեանընտա կիպի, վէ
 սամսաֆի էզիէթ. վէ սամսաֆի
 ճէֆա չէքէճէք եր տիր: Իմտի
 էօյլէ իսէ՝ արթըք քափայալմ
 պու էօրֆիւլիւ հափըզն քափու-
 սունու, վէ եօլայալմ կէօյէ պիր
 մէլայըքըլան օնուն անահտարլա-
 րընը, վէ նաքլիմիղի թէքմիլ է-
 տէլիմ եւսէքիոս եմեսացի հայ-
 րապետին թիթիրէտէճէք քէլա-
 լամըյըլան, քի պոյուրուր իքին-
 ճի քարոզունտա, եանի, լայ օ

ապամա : քի խաբէր եմբլ պո- մսել
լէ ճեֆայա օղբայրոյ Լեւոն-պէսինի
Լեւոնի, վէ ոմողրա Լեւոնիս Լեւոն
Լեւոնայա :

Քարպուռն Լեւոնի Լեւոն :

9. **Ս**ուրբի պու քատար աղ-
նանըտը ճեհեննէմին քա-
ղէպլերինին նէ տերէճէտէ օլմա-
սը. հէլպէթ սիղ քըյաս էտեր-
սինիղ՝ քի շինտէն սօնողրա հէր.քէշ
նէ քատար քապիլ իսէ, քայրէթ
էտէճէք տիր, օլ քաղէպլերէ օղ-
րամամաք իչին : Օէրէ նիճէ ա-
քայաբ փատիշահ՝ հաչան քի է-
շիթտի իսէ եղիա մարդտրէտէն, քի
օղրայաճաղըտը քէնտիսի, պու տէ
տիքլերիմիղտէն տահա չըք քիւ-
չիւք քաղէպլերէ, օ սահաթ քօր-
քուսունտան երոթտը էսպապընը,
քի փատիշահանի ալ քերաքէ ի-
տի, վէ կիլինտի խարար ուռուպա-
սը

սը ապաշխարանք իչին . վէ սաչ-
 տը պաշտնա քիւլ , վէ պաշատը
 քէնտինի հէլաք էթմէյէ , օսուճ
 թուծմայրան : Եւյլէ իսէ աճապ
 նէ թարղ տահա պէօյիւք հերէ-
 քէթէ կէլէճէքլէր պու քատար
 հալք , քի պէօյիւն էշիթտիլէր
 պէնտէն պու քատար տահա զիւ-
 տէ էօրֆիւլիւ , վէ տիլ իլէ թա-
 պիր օլունմաղ քաղէպլէրի . շի-
 ֆէսիղ արթքք հեր քէշ պաշ-
 լայաճաք էվինէ տէօնմէյէ , կէօզ-
 լէրինտէն սէլէր կիպի եաշ տէօ-
 քերէք , վէ քիմի ճգնաւոր վանքլարը
 նա կիրմէյէ սէյիրաէճէք , քիմի տէ
 մաղարալարա սաքին օլաճաք տիւ-
 նէա փորձուիլարընտան կերի օլմաք
 իչին : Եւս քի նէ սէօյլէյօրում
 պէն . պէլքի անճաք պուլունա օ
 քիմէսնէ , քի էվէլքի կիպի նէ
 քատար քապիլիսէ՝ քայրէթ էթ-
 մէսին էպէտիլ դատապարտել օլ-
 մայա : Սանրըսընըղ քի հիլաֆ
 սէօյլէյօրում սիղէ . աճապ քաշ
 7 քի-

քիշի վար, քի տաճա զհատէ իս-
տէր ճէճէննէմէ կիթմէօինի, նէ-
չէքի օլ կիւնաճլը քօնու շմայը պը-
րաքսըն, քի քէնտիսինի պիր ճիղ-
վի սէֆալանտըրըր: Վաչ քիշի
քի իստէրլէր տաճա զհատէ ճէ-
ճէննէմի, նէչէքի էլին մալընը
տաճապըսընա վէրմէք: Վաչ քի-
շի, քի իստէրլէր տաճա զհատէ
պու պէօյիւք քաղէպի, նէչէքի
քըռտըղը ատը եափսըն: Վաչ
քիշի, քի տաճա զհատէ ճաղըր
տըրլար տիւշմէյէ օլ տէրին չու-
քուրա՝ նէչէքի տիւշմանա պա-
ղըշլասընլար, վէ պարըշ էթսին-
լէր: Եւ քի աճապ նէ քատար,
վէ նէ քատար չօք պուլունուր.
լար պու միսիլըի քիմէսնէլէր: Եւ
շիթմէտինիզմի, նէ սէօյլէր քն-
էֆէնտիմիզ աչըք քէլամըլան մատ-
թէոսուն 7. 13 ճամարընտա, քի
ենլի, վէ պէօյիւք տիւր օ քա-
փու քի կիրտիրիր եիթիքլիյէ, վէ
կէնիշ սէրպէսթ տիր օնուն եօլու.

Բնութայն է գոտան, և համարյալ
ճանապարհն, որ քանի 'ի կորուստ:

Ո՛ր է պունուն իշին՝ քիմ թարիֆ
էտէ պիլիր, քի աճապ նէ քա-

տար չօք տուր օ քիմսէլէրին սայլ-
սը, քի պու էպէտիլ երթիքլիյէ

հէր կիւն, հէր սահամ պիրիպիր ար
տըսըրա տիւշմէտէ տիրլէր: Եւ Բա-

ղամս էն որս մարտէն ընդ նա:

Փարիզ շէհրինտէ զաման ըլան պիր
պէյզատէ քեաթիպ աղսը հաս-

տալըղա եաթմըշ, վէ էօլիւմ հաթ-
տինէ կէլինճէ, օ վիլայէթին ար-

հի եպիսկոպոսու զիատէ օնա տօստ
օլմայըլան կէլմիշ էօլիւմ սահէ-

թինտէ օնու թէսէլիհ էթմէյէ .
վէ րէճա էթմիշ, քի էյէր ալ-

լահըն էմրի օլուրսա, էօլտիւքտէն
սօնղրա քէնտիսինէ կէօրիւնիւպ,

նաթլ էթսին, քի էօթէ տիւնեա-
տա նէ կէօրմիւշ, վէ նէ հալ կէլ-

միշ պաշընա: Հաստա իքրար էթ-
միշ արհի եպիսկոպոսա՝ պաշ իւս-

տիւնէ տէմէյիլէ, վէ պիր աղսօնղ-
րա

ገጽ 67

րա ճան թէսլիմ չթմիշ: Այն էօլ-
տիւքտէն պիր այ սօնդրա պիր կիւն
պոււ արհի եպիսկոպոս հաչան քի
եալընըղ օթուրմուշ օտասընտա
օքույօրուտու, իշտէ քաֆիլտէն կէօ
ղիւնիւն էօյիւնէ կէլտի պունուն
ճանը, պիր սիահ եաս ուռուպասը
սըռթընտա, վէ աղիմ էօրֆիւլիւ,
վէ քասէվէթլի չէհրէ իլէն: Պու-
նու կէօրտիւլի կիպի արհի եպիս-
կոպոս թանըմայրպ՝ զիատէլէրճէ
իւրքտիւ, վէ պիր աղ սօնդրա քէն-
տինէ կէլիպ, սօրտու օնա՝ սէն
քիմսին, վէ նէ արարսըն պուր-
տա, ճէվապ վէրտի օ ճան, քի
պէն օ էօլէն սէնին տօստուն պէյ-
ղատէնին ճանըյըմ, քի կէլտիմ
սանա իքրար էթտիլիմ սէօղիւ
թէքմիլ էթմէք իչին, վէ ալահըն
էմրի իլէն, պէյան էտէրիմ սանա,
քի պէն ճէհէննէմլիք օլտում է-
պէտիլէտէք եանմայա օլ սէօն-
մէղ աթէչլէրտէ, հէմ պէնիմ
մաղրուլուղում իչին, հէմ զի-

նաքեարլըղըմ իչին : Հաչան պու-
 նու արհի եպիսկոպոս իշիթտի իսէ,
 ախ էտիպ , վէ զիատէլէրճէ ա-
 ճըյըպ պու ազիզ սօստունուն պէօյ-
 լէ հալէ կիրմէսինէ, հարպիճէ սօր-
 տու օնա , քի աճապ նէ թարղ
 քապիլ օլա , քի սանա պիր իմ-
 տատ եթիշտիրսէմ . ճէվապ էթ-
 տի օ ճան տէմէյիլէն , քի պէն
 թաճիւպ քալըյօրում պու սէնին
 սէօղիւնէ , զէրէ սէն հէլպէթ պու-
 նու պիլմէլիսին , քի ճէհէննէմէ
 տիւշիւնէ արթըք իմտատ , վէ
 քուրթուլուշ ասլա օլամազ : Ու
 ու է ու իլլէ : Վէ թէքրար տէ-
 տի օ ճան , քի սալթ պունու իս-
 տէրիմ սէնտէն տույմայա , քի ա-
 ճապ նէ քատար զաման կէչտի
 պէն էօլէլի . Ճէվապ վէրտի ար-
 հի եպիսկոպոս , քի պէօյիւն թա-
 մամ օթուզ կիւն օլտու : () զա-
 ման թաճիւպ քալըպ օ սէֆիլ
 ճան տէտի , եւ . օթուզ կիւնմի-
 օլտու , զիատէ օլմատըմը . էօյլէ
 իսէ

Տ'եհէննէ՛ Ի-դէրինէ : 69

Իսէ վայ վայ վայ չաղըրմայ պաշ-
լատը : () Ե տէմ սօրտու եպիս-
կոպոս , նէ վար քի պու քատար
պաղըրըյօրչուն : Տ'եվապ էթտի,
քի վայ պիղիմ կիպի սէֆիլ դա-
տապարտեալարա , պիղ քըյաս
էթտիք օլ տէրին ճէհէննէմտէ ,
քի եաքլաշմըշտըր տիւնեանըն սօն-
ղու . ղէրէ նասըլ քի քըշ կիւնիւ
պիւրիւմ պիւրիւմ կէօյտէն քառ
եաղար եր իւղէրինէ , օ թարղ
չօքլուղուլան տիւշէյօրլար հէր տէմ
ճանլար ճէհէննէմէ , վէ պունու
տէմէսինտէ՝ պիր էօրֆիւլիւ սէտա
չըքարըպ քայըպ օլտու : Եշիթ-
տինիղմի սէվկիւլիւ քրիստիան
քարտաշլարըմ , քի քառ եաղմա-
սընըն թուֆանը միսալի էնէյօր
ճանլար ճէհէննէմէ : Եշլէ իսէ
նէ քատար չօք քօռքաճաք վէսի-
լէմիղ վար , քի պէլքի պուրտա
պու քարողումու էշիտէն ճէօմա-
հաթըն իշինտէ պուլունա տէյիլ՝
քի սալթ պիր էրքէք , եա պիր

քառը , ամմա պէլքի տահա զիատէ , քի պիր կիւն կէրչէքտէն օլ յազիմ իսկէնճէլէրի չէքմէյիլէն թէր ճիպէսինէ օղրայա , քի պիղ պուրտա շինտի սալթ տիլիլէ թարիֆ էտէյօրուզ : Եւ քի Տիլաֆ չըքամաղ եսայեա մարգարէնին պույուրտուղու քէլամ , քի կէնիշլէթտի իչէրիսինի ճէհէննէմ , վէ աչտը աղզընը հէր համտէն զիատէ . Լայնէցին Գժոնս պանյինս իւրէտնց . Եւ Բային պէլբանս իւրէտնց ունվանճան . (ըստ լատին :) Եւ քի նէքատար քայէթ պէյիւք տիւր ճէհէննէմին իչէրիսի . վէ նէքատար էճայըպ կէնիշ , վէ էօլէիսիւզ : Ու է էյլէ իքէն կէնէ իքտիղա էտէյօր , քի տահա հէր էօլչիւտէն զիատէ կէնիշլէնսին : Եւյլէ իսէ՝ քիմ քալէմէ հիսապա կէթիրէ պիլիր օ քիմէսնէլէրին սայըսընը , քի կիւնտէն կիւնէ իւթմատատըր օնուն աղզը . Եւ լատինտանն :

10. Իմոհի էջլէ իսէ պէջիւնքի
կիւն պէնիմ էլիմտէն. նէ քայլը
շէյ կէլիւր. իլէ՝ քի իքի կէօզիւմ
տէն սէլէր կիպի եաշ տէօքմէք
օլ քատար սայլսըզ սէֆիլ քի-
մէսնէլէր իւզէրինէ, քի ճէհէն
նէմին աղզընը աշըք, վէ քէնտի-
լէրինի իւթմայա հազըր կէօրիւպ,
կէնէ տէյիլ քի քօրքուպ այաքլարը-
նը կէրի չէքէրլէր՝ իչինէ տիւշմէյէ-
լիմ տէյի, ամմա սէրպէստ սէյիրտիր
լէր օրայա քարկ օլմայա: Եւ քի
տուրունուզ, տուրունուզ պիր ազ
եա՛ ահմաք սէֆիլէր. վէ օլ տէրին
չուքուրա ատըմընըզը աթմատան
էվէլ՝ քոյ վէրին, քի սիզէ եսայեա
մարգարէնին աղզըյըլան պիր շէյ
սօրայըմ: Ո՞ր է յէնը իարէյէ Բնու-
նէլ ընդ քապոյ յաւիտենից. եսայ.

33. 14. (ըստ լատին.) Ո՞ր է յէնը
իարէյէ Բնունէլ ընդ քապոյ յաւիտե-
նից: Ինճինմէյին եա՛ պէնիմ Ժո-
ղովուրդում, սիզի քոյվէրմէմ պէյ
իւնքի կիւն պուրտան կիթմէյէ,

Թա քի պու սիվալումա թէքմիլ
 ճէվապ վերինճէյէտէք . Ո՞ր յէշ
 Խորիցէ Բնալիլ ընդ Գապույ յաւիտե-
 նից : Լանի տէմէք տիր՝ քի քիմ
 սիզտէն քատըր օլա պիլիր տուր-
 մայա էպէտիլ աթէշ իշինտէ : Աէ
 տէրսին եա քաուր, քի պու քատար
 չօք նազիք սին սէնին թէնինէ իք .
 րամ էթմէյէ , քատըրմըսըն տուր-
 մայա էպէտիլ աթէշ իշինտէ : Կարի-
 ցէն Բնալիլ ընդ Գապույ յաւիտեանից :
 Սէն շինտի պիր իյնէ քուլանմա-
 տա . քաֆիլ փարմաղընա պիր աղ
 պաթարսա , աճըսընա տայանա
 մայօրսուն . էօյլէ իսէ նէ քըյաս
 էտէրսին . տայանա պիլիրմիսին օլ
 ազիմ թսփուզլարըն աղըրսընա ,
 քի օնլարըլան սէնին տէօրթ եա-
 նընը էզէճէքլէր . վէ ճիւմլէ քէ-
 միքլէրինի քըռպ խուրտուխաշ է-
 տէճէքլէր էպէտիլ սիասէթ իլէն :
 Աէ տէրսին եա ատամ , քի օ քա-
 տար չալըշըրսըն հէր թարաֆտան
 ըռահաթլըք սիւրմէյէ . Կարիցէն
 Բնա-

Բնակիչ ընդ Կապույ յառիպենից : Սէն
 շինտի՝ էյեր պիր ունչպէր , վէ
 քիռլի ատամ եանրնա եաքլաշոր-
 սա , իբրաճ էտէրսին . քի պէթ
 քօքույա պուռնում տայանմաղ
 տէյի , իմտի նէ տէրսին , տայա-
 նա պիլլիրմիսին օլ քայէթ մէք-
 րուճ չիքլէրին պէթ քօքուլարը-
 նա , քի էպէտիլ էզիէթ իլէ՝ սէ-
 նին նէֆէսինի զէճիրլէյիպ , միւ-
 տամ սէնի պօղուլմաք չաթտինէ
 կէթիրէճէքլէր : Սէ սէն նէ տէր-
 սին եա՝ քաճանայ , քի օլ քատար
 թէմպէլսին սէնին պօրճլարընը
 էտա էթմէյէ . Կարիյէ՝ Բնակիչ ընդ
 Կապույ յառիպենից : Սէն քի չիմտի
 պիր սաճաթ քատըր տէյիլ սին
 պարկեշտլիլէ ատեանուա ժամա-
 կարգութիւնլարընը թէքմիլ էթ-
 մէյէ , վէ կեաճ կէօղլէրինի էօ-
 թէ պերի կէզտիրիպ , կեաճ տու-
 րումոնուն ուսլուպունու պօղուպ .
 կեաճ տիլին իլէ սէրպէսթ փրսր-
 տանըպ , չալքա գայթակղուի վէ-
 րիր-

րիւսին . նէ քըյաս էտէրսին , տայ-
 անա պիլըրմիսին էպէտիլէտէք օ-
 թուրմայա , տէմէմ էօյլէ ժամըն
 ճէվիզտէն եափըմըշ ըռահաթ ա-
 թոռունտա , ամմա տէմիր ճէնտէ-
 րէ արասընտա . քի սէնի սըքտը-
 րըպ էզսին . վէ եաթմայա աթէշ-
 տէն տէօշէքլէր իչինտէ . վէ միւ-
 տամ էշիթմէյէ շէյթանլարըն օլ
 ճինտիլի շամաթասընը , քի քու-
 լաղընըն փէրտէսինի երութաճաք :
 'Նէ տէրսին եա պօղաղաւեր . նէ
 տէրսին եա բամրասանք էտիճի .
 նէ տէրսին եա քիւֆիւրպաղ . նէ
 տէրսին եա ղինաքեար . նէ տէր-
 սին եա օղան , քի իստէրսին թէ-
 ճաւուղուք ուլան սէնին ճահիլլիք-
 լէրինի թէքմիլ էթմէյէ . կարիցէ
 Բնուիլլ ընդ Գոսպոյ ցաւիտէնից :
 'Եւ , քի քիմ սիզտէն քատըր օ-
 լա պիլիր տայանմոյա , քիմ . Ո
 է յէշ կարիցէ Բնուիլլ . " : Եմմա
 նէ հաճաթ քի պէն էլլէրին իւ-
 ղէրինէ պու քատար ուղուն սէօյ-
 լէ .

լէյիմ, պէնտէն, պէնտէն իւթիւրիւ
սէջլէմէլլէյիմ, քի պէն սէֆիլ նէ
եափաճաղըմ, քի կրօնաւորում, վէ
ինքեար էտէմէմ, զէրէ ուռուպա-
սը սըրթըմտա տըր, լաքին պու-
քատար սապրուսըզըմ, մալրուլ ում,
անպարկեշտ իմ, վէ պու քատար
թէմպէլ իմ էտա էթմէյէ օլ վա-
ճիպ օլան ապաշխարանքը, քի կիւ-
նաճարըմա կէօրէ իլազըմ տըր:
Պէն քի շիմտի պիր ազ վաքըթ
սապա էտէմէմ էֆէնտիմին այա-
ղընա տիւշիւպ կիւնաճարըմը աղ-
լամայա, վէ պու քատար չօք սէ-
վէրիմ պէնիմ ըռաճաթլըք հու-
ղուրումու, վէ պու քատար չօք չա-
լըշըրըմ ոաղպէթ փայէսի քաղան-
մայա, աճապ նոսրը տայանա պիլի-
րիմ, վայ պանա, տուրմայա էպէտի
լէտէք բէլիարըն սյաքլարընըն ալ-
թընտա: Օէրէ բէլիարըն այաքլա-
րընըն տիպի օ եր տիր, քի հազըր-
լանմըշտըր պէնիմ կիպի քիմէսնէ-
լէրէ, եանի • Ճանլարա, քի ուխտ
էթ-

էթմիշէր խոր քայրըւարընը էյի
 եօլա կէթիրմէյէ . վէ պունուն ի-
 չին ալահտան օնլարա նասիպ օլ-
 մուշուտու պու քատար պիլկիծլիք,
 զբումուշուք , վէ շնորհք . կէնէ
 էօյլէ իքէն էլէ տիլիլէն վաղ էթ-
 տիքլէրինի քէնտիլէրի ամէլ իլէն
 թութմայըպ , դատապարտել օլ-
 տուլար : Այս մերհամէթ էյլէ է-
 ֆէնտիմ . մերհամէթ էյլէ պիղէ .
 ղէրէ պիղիմ իչիմիզտէ եօք տուր
 քիմսէ , քի ճէսարէթ էթսին օ-
 քատար ազիմ իսկէնճէլէրի չէք-
 մէյէ : Ահնահլարա տիւշտիւք կեր-
 չէք , լաքին թանըրըղ էքսիքլէյի-
 միզի , վէ սէնին հուզուրունտա
 խոստովանել օլուրուզ . Այլա ,
 ամբարշաբէցուք , անիրաւեցուք ար ան-
 յամ իբուսան յո . բարուք . 2 . 12 :
 Սէ օլ քատար սերպէսթլիք էթ-
 մէյիզ տիլէմէյէ սէնտէն , քի ապ-
 լա պիղի քաղէպլէմէյէսին : Բա-
 ղէպլէ պիղի , քի միւստահաք տըր
 պիղէ , քաղէպլէ : Հասնի գիւսպու-
 ղու

ՏՆԴԵՆՆԵ՛ ԽԿԵՐԻՆԵ : 77

ԿՈՒՆ ԵՄԲՐԱԿԱՆԻԿ . սաղմ . 93 .

2 : Լաբին սենին էօլչիւսիւզ մեր .

Համեթին իչին պու քերէմի էյլէ

պիզէ , քի էպէտիլ ճէհէննէմէ

պիզի քաղէպլէմէյէսին : Եւ կի-

տի ճէհէննէմ . ախ կիտի ճէհէն-

նէմ : Իշտէ պու տուր օ քաղէպ ,

քի սալթ աարնը էշիթտիքճէ , իւ-

ր՛յիմիզ քայէթ թիթիրէմէյէ պաշ-

լար : Իշտէ պու տուր օ պէյիբ

պէլա , քի օնա պիր կիւն օղրա-

մայալըմ տէյի հէփիմիզ իրճա է-

տերիզ սանա , եւ սէվկիւլիւ ալ-

լահ էֆէնտիմիզ , տէյիլ քի պի-

զիմ սէվապլէրիմիզ իչին , ամմա

սենին տէօքտիւյիւն քան թերինին

իւճրէթի իչին . վէ աղիզ քա-

նըն փահասը իչին օլսուն : Իւր-

բոպէտ՝ զէզ փը . Բոյյ Երտամէ ,

եւ ի ցամամէ . երեմ . 10 . 24 .

Եւանի էյիւտ վէք պիզէ էզապը-

լա . ամմա սենին հաք , վէ մեր-

համեթի շերահամընըլան . տէյիլ

քի էօլքէ իլէն : Իշտէ պիզ հա-

զըր-

զըրըզ չէքմէյէ հէր նէ թիւրլիւ
 քաղէպ իստէրսէն պիղիմ իւզէրի-
 միզէ եօլամնյա պու տիւնեատա :
 Պու տիւնեա իւզէրինտէ իքէն՝ պի-
 ղի քաղէպլէ , պիղի էզիէթլէ . պի-
 ղի տէյ , նասըլ սէյլէր սք օ-
 գոստինոս , Պուրպու Էւր , պուրպու
 Էւս , Բէ Էօթէ պիւնէտպու Էպէպիլ պա-
 ղըշլայասըն : Լօլլան պիղէ ֆուքա-
 րէլէք , թէք էպէտիլ պաղըշլայա-
 սըն . եօլլան պիղէ պէթնամլէք , թէք
 էպէտիլ պաղըշլայասըն . եօլլան պի-
 ղէ հաստալէք , թէք էպէտիլ պա-
 ղըշլայասըն . եօլլան պիղէ հէր նէ
 քատար պէլա իստէրսէն պու տիւ-
 նեա իւզէրինտէ , թէք էօթէ տիւ-
 նեանըն էպէտիլ էզապլէրինտէն
 պիղի էսիրկէյէսին . թէք էպէ-
 տիլ պիղէ պաղըշլայասըն . թէք
 էպէտիլ պիղէ անֆ էտէսին : Խմտի
 պիղ՝ եւ քրիստիան քարտաշա-
 րլմ . նէ էթմէլիյիղ՝ լայիք օլմաք
 իչին , քի պու ինճինմիշ կէյլիւ
 փատիշահ պիղէ պէյլէ նատիր էյ-
 լիյի

լիցի էթմսին : Իլազըմ տէյիլ չօք
տիւշիւնճէ իլէն քէնտինիզի եօ-
ռասընըզ . սիզէ պէն չափուճաք
սէօյլէրիմ . ապաշխարութիւն ի-
լազըմ , ապաշխարութիւն : () Եօն
օյնամաքլարըն եօլսուզ սէվտասը-
նը թէրք էթմէլի . զինսպեարլըք-
տան ճէմի լաքայը քէսմէլի . պիր
օքուժուշ քաշանանըն սյաղընա
վարըպ կիւնաշլարըմըզ խոստո-
վանանք օլմալը . սիլմէլի օլ քա-
պաշաթլէրիմիզի կէօզ եաշը ըլան .
տէֆ էթմէլի օնլարը օռուճ թութ-
մաքըլան . վէ էօտէմէլի սատա-
քայըլան : Իշտէ պու եթիշիր :
Իմտի վարմը պուրտա պիր քիմ-
սէ , քի իստէմէսին պունու էտա
էթմէյէ . վարմը իւղ չէվիրէն .
վարմը քարշը քօյան : Վարըսա
փէք էյի . քօ էտա էթմէսին .
պէն տէ օ զաման կէօյէ տօղըու
կէօզլէրիմի քալարըրպ , սէօյլէ-
րիմ էֆէնտիմիզէ . քի պէն հա-
լըմա կէօրէ ճիւմլէ պօռճումու է-

տա էթտիմ. տաՀա քայրը նէ
կէլիր էլիմտէն. պէնիմ պունտան
զիատէ ալիմլէյիմ եօք, սիզի տա-
Հա զիատէ թէփրէշտիրմէյէ. ճիւմ-
լէ նէֆէսիմի Հարճ էթտիմ. ճիւմ-
լէ քուվէթիմ քէսիլտի. վէ իշ-
տէ պիւթիւն էզալարըմտան զիա-
տէլէրճէ թէն տամլայօր: Իմտի
էյէր քալտըյըսա տաՀա պուր-
տա էօյլէ պիր կիւնաՀքեար քի-
մէսնէ, քի տիվանէ միսալի ինատ
էտիպ՝ իստէր քէնտինի թէլէֆ
էթմէք. փէք էյի. քօ Հաթըրը
Հօշօլսուն. քօյ վէր եիթսին. Սո-
պալէ-ոյին յա-թիւտնա յա-թիւտնից.
տաղմ. 91. 8: Ի՛՛՛՛՛՛՛ վարսըն տա-
Հա պէթէր իստէտիյի կիպի կիւ-
նաՀ եօլարընտա կէզսին, քօ կիւլ-
սիւն. վէ ճաՀիլլէքլէրինի, եա-
րամազլէքլարընը թէքմիլ էթսին,
վէ սէֆալանսըն, թաք էճէլի կէ-
լինճէյէտէք: Սէ պէլքի քէնտի
էօլիւմ սաՀէթիւնտէ սուչունու թա-
նըմայա պաշլարսա, քիմսէ օնա
Է իմ

իմտատ էթմէսին . օ զաման՝ եւ
 էֆէնտիմ ալլահ . քօ չաղըրսըն
 օ սէֆիլ սէնտէն իմտատ, լաքին
 սէն քայէթ տարկըն օլուպ, օնա
 ասլա ճէվապ վերմէյէսին . քօ
 սէնտէն պիր աղ վաքըթ իստէ-
 սին, լաքին սէն քավի տուրուպ,
 ասլա հիպայ էթմէյէսին . քօ սա-
 նա մերհամէթ չաղըրսըն, լաքին
 սէն քուլաքլարընը քափայըպ է-
 շիթմէյէսին : Սէնին նէ էհտիաճ-
 լըղըն վար եանընա ասկէր տէօ-
 շիւրմէյէ, քի կիտիպ եօրուլասըն
 օ միսիլի ճանլայըն արտըսըրա .
 քի սէնի պիր շէյ երինէ սայ-
 մատըլար : Բայ վէր, քայ վէր,
 քի երքըսընլար՝ կիթսինլէր է-
 պէտիլ եիթիքլիյէ, նասըլ քի միւս-
 տահաք տըր . զէրէ օլ միւֆսիթ-
 լէր արթըք սանա միւթաալիք
 տէյիլ տիրլէր : Ի Ժամանակի սրա-
 հաու-Է-տին այ տրա՝ Ի նն . երեմ .
 18 . 23 . Լանի սէնին տարկըն-
 լըղընըն վաքտընտա, ալ տրդար
 F Ջ էօ/-

էօրքէնի օնլարտան : Ո՛ր է էյեր սէ-
նին զհատէլերճէ իստէտիքլէյին
վարըսա, նասըլ քի իհլիքաթ է-
տերիզ, ատէմլէրին իւզէրինէ սէ-
նին քերէմլէրինի եազտըրմայա,
էվլի'ր սէնին կիւլէճ տօստլուք իւ-
զիւնիւ պու քատար էլ քայրը քա-
րոզումու եշիտէն ջերմեւանդ քի-
մէսնէլէրին իւզէրինէ, քի սանա
պաքլպ ֆիրեատ էտէյօրլար. վէ
ճիւմլէ կիւնահլարընա աֆ, վէ
մէրհամէթ սէնտէն տիլէյօրլար :
Լ'թ պու քերէմի, քի օնլարըն
զըզումու տէնիզ սույու կիպի
արթսըն, զէրէ օնուն սէլի պաշ-
լատը պու քատար կէօզլէրտէն
աքմայա : Լ'շիտ օնլարըն տուվա-
սընը. քապուլ էյլէ օնլարըն ռէ-
ճասընը : Ո՛ր է պու թարզ պէյիւք
էօրնէկ իլէ պէյան էյլէ ալէմէ,
քի սէն կերչէքտէն ճիւմլէ ին-
սանլարըն աատէթինի քէնտի էլի-
նէ վէրիպ՝ քօմուշսուն հէր քի-
մէսնէնին կէօզիւ էյիւնէ հէմ

ՏԷԿԵՆԷՆԷ ԽՊԷՐԻՆԷ : 83

սույու , հէմ աթէշի : Լ,դ տտտ.

Քէ թոյ պէո-ր , Խ զէո-ր . սիրաք 15.

17 : Խմտի շունքի Լ,լաճ էֆէն.

տիմիզ հէր քիշիննն ուտէթի

էօյիւնէ քօտույուսա հէմ սույու ,

հէմ աթէշի , քայրը նէ քալըր

պիղէ էթմէք , իլէքի քոյ վէրէ-

լիմ հէր քիմէսնէյի քէնտի հա-

լնա , քի ուզաթսրն էլինի հան-

կըսընա կէօյնիւ իստէրսէ : Լ, ու

լաթիս , յգէոս պոջ թ : Լ,ա աղլա-

մաք սլիր ազ վաքըթ պուրտա ա-

պաշխարողլարըլա , վէ էօթէտէ

պիւթիւն էպէտիլէտէք սէֆա սիւր

մէք սթլար ըլա . իշտէ պու տուր

սու : Լ,ա ֆանի սէֆա սիւրմէք

պիր ազ վաքըթ պուրտա կիւնաճ-

քեարլարըլա , վէ էօթէտէ պիւ-

թիւն էպէտիլէտէք եանմաք դա-

տապարտեալլարըլա . իշտէ պու-

տուր աթէշ :

Ո Լ Ր Թ :

F 2

Հաքը վարըտը. զերէ պաղը էն
 քուվէթլի պիղի տիւրթէն ֆէնա
 իստէքլիքլերիսիղի զափթ էթմէք
 իչին, վէ շէյթանըն էն քէսկին
 էվկալարընը ենմէք իչին. քի պի-
 ղի քատիր տիրէր կէօթիւրմէյէ
 էպէտիլ եիթիքլիյէ, օլամազ էլ
 քայրը տահա պիր էյլէ էօրֆիւ-
 լիւ տիւշիւնճէ, նիճէ քի օլ էպէ-
 տիլ ալէ ֆլէրի զէքրէ կէթիրմէք :
 Իշտէ պունոււն իչին էն պէյիւք սք-
 լար տախի քէնտի հոգևոր ֆայ-
 տալարը իչին տայմա պու տիւշիւն-
 ճէյի քուլանտըլար : Աք յօհան
 ոսկեբերան քէնտի օթուրտուղու
 օտանըն տուվարընա՝ ազիմ ուս-
 տալըղ ըլան չէքտիրմիշ իտի ճէ-
 հէննէմին թէսֆիրինի, վէ հէր նէ
 վաքըթ կէօղիւնիւ քըմըլտաթսա,
 եա խօտ՝ հէր նէ թիւրլիւ իշէ
 պաշլասա, սըք սըք օլ էօրֆիւ-
 լիւ պատկերքէ պաքըպ. իստէր ի-
 տի, քի ասլա քէնտի հաթրըն-
 տան շըքմասըն օլ էպէտիլ ճէզա-

լարըն քօրքուսու : Ան հերօնիմոս
 եւսդգրիոսա եւադորդը մեքտիւպ-
 տէ , իբրար էտէր , քի քէնտինին
 հռօմա կիպի կիւզէլ շէհիրի պը-
 րաքըպ պիր մաղարայա կիրիպ հա-
 փիղ օլմասընա՝ սալթ ճէհէննէմին
 քօրքուսու օլմուշ սէպէպ : Ան օ-
 գոստինոս հաչանքի ճէհէննէմիւ-
 զէրինէ քարոզ վէրաի իսէ , տա-
 հա զիատէ իւրքիւթտիւ էշիտէն
 ճէօմահաթը քէնտի քըմլլտանը-
 շըյըլան , նէչէքի սէօղ իլէն . զէ-
 րէ պաշտան այաղատաք էօյլէ պիր
 թիթիրիւմէյէ պաշլատը , քի հալք
 շաշտըլար . վէ օ թարղ պէօյիւք
 սն հայրապետ , այըպ սայմատը
 աշկէրէ իբրար էթմէյէ ժողովուր-
 դա՝ տէմէյիլէն , քի քարտաշար
 ճէհէննէմտէն քօրքուպ թիթի-
 րէյօրում . պէն օնտան էմին տէյի-
 լիւմ , քի սիզի տախի էմին էտէյիւմ :
 Վէ սն բեռնարտոս պիր քէրէ
 քի էյի տիւշիւնտիւիսէ ճէհէն-
 նէմին էզապլէրինի , նիէթ քօտու ,
 քի

քի պիր տաճա պիւթիւն էօմրիւն,
տէ ասլա կիւլմէսին : Դմտի էյէր
պու քատար իւրքտիւլէրսէ ճե-
հէննէմտէն օլ ազիզ սըլար , ա-
ճապ նէ քատար տաճա զիատէ
քօռքաճաք տրրլար կիւնահքեար
քիմսէլէր : Ըճապ նէ քատար
տաճա զիատէ իլազըմտըր պունու
տիւշիւնմէք օ միսիլի քիմսէնէլէ-
րէ , քի քէնտի ֆէնա իստէքլիք-
լէրին հէօքմիւ ալթընա կիրիպ ,
պիլմէզլէր օնլարը զաիթ էթմէք .
վէ պունուն իշին հէր նէ թիւր-
լիւ սէպէպ ըռաստ կէլսէ , կիւ-
նահա տիւշերլէր : Ո՛ է աճապ նէ
քատար տաճա զիատէ թիթիրէ-
ճէքսին սէն՝ եա քարտաշ , քի չօք-
տան պէրի օլ ճէհէննէմէ տիւշ-
միւշ օլաճաղլտըն . վէ շինտի տա-
հա քէնտինի օրտա պուլմայօր-
սուն . սալթ պու սէպէպ իշին ,
քի ալլահ էֆէնտիմիզ քէնտի էօլ-
չիւսիւզ էյլիյի իշին սանա պու
պէօյիք քէրէմի էտիպ , պիր էօ-

լիւմ եօլլամատը մահացու կիւնա-
 հա տիւշտիւյիւն վաքըթտաւ . նա-
 սըւ քի չօք էլ քայրը սէնին կի-
 պի քիմէսնէլէրէ եօլլատը պու մի-
 սիլլի քազէպի : Իշտէ պունուն ի-
 չին աղլայարաք տէր իտի ալլահ է-
 ֆէնտիմիղէ սը օգոստինոս պու
 սէօղլէրի . եանի, Պին չէրէ շէն-
 րիյէրէ, պէնի ճէհէննէմէ եօլլայա-
 ղէլլէրէրին, էյէր իսրայէլիյին : Իմ-
 տի պիր շէյ ֆիքր էտէլիմ, քի
 հասպիսի օլմաք քապիլ տէյիլ
 տիր : Լանի ալլահ էֆէնտիմիղ
 եօլլասըն կէօյտէն պիր մէլայըք ճէ-
 հէննէմտէքի պիր ճանա պու պէօյ
 իւք միւճտէի վէրմէյէ, քի իշտէ
 ալլահ էֆէնտիմիղ քէնտի եօլ-
 չիւսիւզ մերհամէթի իլէն սանա պու
 էյլլիյի էտէյօր, քի չըքասըն ճէ-
 հէննէմտէն, վէ տուրասըն աիւ-
 նեա իւզիւնտէ սէքիղ կիւն կըր-
 թութի, վէ ապաշխարանք չէք-
 մէյէ . վէ պէօյլէ էօտէմէյէ կիւ-
 նահլարընըն քապէպինի քի քու-
 թու

Թուլասըն ճէհէննէմտէն . աճապ օ
 զաման պու դատապարտեալ ճան՝
 տիւնեա իւղիւնտէ օլ սէքիզ կիւ-
 նին իչինտէ նէ եամիւրըտը , վէ
 նէ Թարզ չալըշըրըտը : Իմտի էյի
 աղնա պուենու , եա սէվկիւլիւ քար-
 տաշ , քի սանա ալլահ էֆէնտի-
 միզ տահա պէօյիւք էյլիք էթտի ,
 քի եօլամանը սէնի ճէհէննէմէ ,
 հաչան քի մահացու կիւնահ իչին-
 տէ իքէն օրայա լայըք օլտուն .
 վէ իշտէ վերիօր սանա պու զա-
 մանը , քի ապաշխարանք չէքէսին
 նէչէ քի էվէլ սէնի եօլամըշ օ-
 լայըտը՝ օրայա , քի պիր վաքըթ
 եանայըտըն , վէ սօնղրա սէնի պու
 տիւնեայա Թէքրար կէթիրթտիրէ
 իտի ապաշխարանք չէքմէյէ : Եւ-
 լէ իսէ՝ իլաղըմ տըր , քի սէն տա-
 խի ալլահ էֆէնտիմիզէ պէօյիւք
 շիւքիւր վերմէք իչին , չալըշասըն
 աղիմ քայկըյըլա ֆէնա Թապիէթ
 լէրինի տէյիշմէյէ . վէ քայրէթ է-
 տէսին սէնին իւրէյինտէքի ֆէնա
 րա-

արգուլարըն աթէշինի սէօնտիւր-
մէյէ, քի ճէհէննէմին տախի ա-
թէշինի պատարըմայա քատիր օ-
լասըն: Օէրէ՝ նիձէ քի սէյլէր
թէրթուլիանոս. Զօք չէրէ օլուր,
ի պիր Էանլընըն չուլէլի չէսիլէ-
սէօնէր, հալան չի օնա չարըլ չօք լի-
Ֆէնչլէր պօշապըլար: Իմտի պէօլէլիմ
պու քարուզու ի չ հիսսէյէ:

1. Սէ տիշիւնէլիմ իփտիտաքի
հիսսէտէ պունու, քի նէ քատար
պէյիլէր տիրլէր ճէհէննէմին քա-
ղէպլէրի:

2. Իքինձիտէ. քի նէ թարզ իս-
կէնձէ չէքճէքլէր օրտա թէնին
էզալէրի:

3. Իչիւնձիտէ. քի նէ թիւրլի
ճէֆալէրէ օղրայաճաքլար օրտա ճա-
նըն քուլէթլէրի: Իքին տահա պու
հիսսէլէր ի շքումայա պաշլամատան
էվէլ, իքի շէյ էտէճէքսին. պիր պու
քի ֆիքրին իլէն քըյաս էտէճէքսին,
քի իշտէ կէօրիւեօրսուն ճէհէն-
նէմի. վէ օնուն իչինտէքի օլան
ճէ-

Ճէմի եղիեթլերի . նէ քատար քի
աքլըն էրէ պիլիրսէ , եանի եր ալ-
թընտա՝ պիր պէօյիւք էօրֆիւլիւ
մաղարա . իչի տօլու . քարա պու-
լութլու , վէ քիպրիթ քօքուլու
թիւթիւնլեր իլէն , վէ ազիմ շիտ-
տէթլի ալէֆլեր իլէն : Ո՛ր տախի
ֆիքիր կէօզիւնիւլէն պսք , քի օր-
տա նէ քատար հիսապսըզ չօք
տուրլար օլմերթէպէ չիրֆինքըյա-
ֆէթլի շէյթանլար , վէ պուլու-
նուրլար օրտա ճէմի եղիեթ վէ-
րիճի ճէլլատլար . եանի պուչաքլար
քըլըճլար . երտորըմլար , աթէշ-
տէն եափըլմըշ եըլանլար , աթտեր-
լեր , վէ տահա պունա քէզալիք :
Ո՛ր իշտէ օրտա հիսապսըզ դա-
տապարտեալ ճանլար , քի եանրպ
թութուշուպ , վէ եղիեթլէնիպ ,
պաղըրշըյօրլար , վէ ումուտ քէ-
սիքըլիյինէ տիւշմիւշլեր : Խմտի հէփ
պունլարը՝ սէնին պքլըն էրտիյի
քատար տիւշիւնտիւքտէն սօնղրա ,
պունու սէօյլէ քէնտի քէնտինէ .

ղերէ կերչէք պէջլէ տիր, քի պիւ-
թիւն պու տիւշիւնտիւյիւմ տաճա-
հիւ պիւ շէյ տէյիլ տիր, ճէ-
հէննէմտէքի շէքիլէն աղիւմ իսկէն-
ճէլէրին էօյիւնտէ :

Լեւոնդի էտէճէյին շէյ պու տուր,
քի տէյէճէքսին ալլահ էֆէնտի-
միղէ պու սէօղլէրի : Լա էֆէն-
տիւմ ալլահ, սէնին՝ քի էլինտէ
տիր էօլիւմիւն, վէ ճէհէննէմին
անահտարլարը, նասըլ քի սէն
պէյան էթտին յայտ . 1. 18. Լա-
ռանիւ պիւտիւնս խահու, Խալիւտիւտիւտ .

Լեւոնդի իսէ տէնտի իրճա էտէրիւմ
սանա, քի սէնին էօլիւտիւտ մէր-
համէթին իչին օլսուն, քափայա-
սըն տայմա պէնիւմ իչին ճէհէն-
նէմին քափուսունու : Ե պու քէ-
րէմի էյլէյէսին պանա, քի ճէ-
հէննէմ սալթ քէպէպ օլսուն պէ-
նիւմ իւրէյիւմտէ սէնին սք քօղքու-
նու երլէշտիրմէյէ . վէ սք յօհան
ոսկերբերանըն տէտլյի կիպի . Ելէ
օլսուն պէնիւմ էօլսուն հերէհէլլէրի-
թի պաթիլ էլլէյէ :

ՀԻՍՍԻ. Ը :

Սէ Ժողովարդէն ինքնաբերական
նկարն ժողովարդէն :

() Ունքի չօք Էօրֆիւլիւ շէյլէր Եա-
զըլը պուլունուր ճէհէննէմին
Էղլէթլէրինին իւղէրինէ անաշունչ-
տա , վէ սի պապալարըն քիթա-
պընտա , վէ չօք շէյ սէյլէնիւր
պու մատտէնին իւղէրինէ քարոզիչ-
լէրտէն , լաքին հէփ պունլար
պիղէ մուպալիէ պիր արթըրմա
շէյ կիպի կէօզիւքմէսին տէի , իլա
քի իւրէքտէն իհտիքաթ Էտէլիմ ,
նասըլ թահքիք պէյլէ տիր , քի
հէփ պու սէյլէնէն շէյլէր տա-
հա հիւ պիր շէյ տէյլտիրլէր օր-
տաքի շէքիլէն ճէֆալէրին Էյ-
իւնտէ , պունուր իչին իլազըմտըր
պիղէ իփտիտա տիւշիւնմէք պիր
քաչ պէյլիւք սէպէպլէրի . զէրէ
օնլարտան աշկէրէ տույարըզ քի
նէ

նէ քատար շէթին, վէ տիլ իլէն
 թապիր օլունմաղ քեսկին օլա-
 ճաքլար օրտաքի դատապարտեալ-
 լարըն ճէղալէրի :

Իմտի իստիտաքի սէպէպ պու-
 տուր, քի ճէհէննէմտէ պիր սէ-
 ֆիլ եարատըլմըշ քիմէսնէնին իւ-
 զէրինէ օլ քատար պէյիւք ալ-
 լահըն ինճինմիշ, վէ թէրք օլմուշ
 ռաղպէթինին հաքը, վէ փայէսի
 եէրինէ կէլէճէք տիր : Պունու աղ-
 նամաք իչին, քըյաս էտէլիմ, քի
 պիր զէհիրլի աքրէպ՝ պիր պէյ-
 իւք փատիշահը ույուքուտա իքէն
 սըռըպ սօքսուն, վէ իշտէ պու-
 նուն աճըսընտան փատիշահ յա-
 նըպ, օ սահաթ չաղըրըր ուստա
 ճէռահլարը. վէ օնլար կէլիպ, վէ
 պու զէհիրլի եարայա պիր էյի
 պաքտըքտան սօնղրա, մէշվարէթ
 էտիպ՝ տէրլէր օնա. քի փատի-
 շահըմ, պու սէնին եարանա ար-
 թըք իլաճ օլամազ. զէրէ զէհիր՝
 պիւթիւն սէնին տամարլարընա իւ-
 րիւ-

րիւմիւշ, վէ եսյըւմըշ. արթըք չա-
րէսի քապիլսիզ տիր, սէն պու եա-
րատան միւճերէթ էօլէճքսին :

() զաման փատիշահ քարա քա-
սէվէթէ կիրիպ ճէվապ էտեր, եա-
շինտի պէն արթըք էօլէճէյիմ հէ.
վէ պէօյլէ ճիզվի նէքպէթ պէօ-
ճէյին էլինտէն էօլէճիյիմ, էօյլէ
իսէ քայէթ պէօյիւք ահլըմ օլ-
սուն, քի էօլմէտէն էվէլ օլ խիա-
նէթ մահլիւքէթտէն ճէմթ էօճիւ-
միւ ալսյըմ, վէ օնա օ քատար
էզիէթ վէրտիրթտիրէթմ, նէ քա-
տար քի միւստահաք տրր պիր փա-
տիշահ էօլտիւքէնէ, թէզ պու-
լունսուն նէրտէ իսէ պու մէլանէթ
աքրէպ : Սէ պունու փատիշահ
պուլուրտուղը կիպի՝ օ սահամ
հըզմէթքեարլար օտայը ալթ իւստ
էտիպ, արայըպ, աքըպէթ պու-
լուրլար : Մմա շինտի, աճապ նէ
թարզ էզիէթ իլէ պէօյլէ ճիզվի
պէօճէյին հաքընտան կէլիպ էօլ-
տիւքմէլի, քի պիր փատիշահ էօլ-
տիւր.

տիւրմէք քապահաժընա պէտէլ
 օլսուն : () նու պուշաղըլան տօղ-
 րասալար . փարչա փարչա էթսէ-
 լէր . այաղըլան պասըպ էզսէլէր .
 աթէշէ վէրիպ եաքսալար , վէ
 քիւլինիւ տախի տաղըթսալար ,
 պիւթիւն պու իսկէնճէլէր կէնէ
 պիր շէյ երինէ կէշմէզ , վէ կէնէ
 տէնմէզ , քի իշտէ պունույուլան
 էօտէնտի օլ պէյիւք քապահաժ :
 Իմտի պու տիւնեա իւզիւնտէ պիր
 կիւնաճքեար քիմէսնէ օլ պէյիւք
 ալաճըն հուզուրունտա պիր քիւ-
 չիւք պէօճէք քատար տախի տէյ-
 իլտիր : Վէ պու կիւնաճ իշլէմէյի .
 լէն թէքրար խաչա չըքարըր ճիւմ-
 լէ փատիշաճլարըն փատիշաճընը .
 վէ քուրթարըճըմըզ յօու . Լ-
 վէրսպին 'ի իաշ հանէլ ոնչոնց զը-
 դին ալ : Լըր . 6 . 6 : Վէ էյէր
 հասէպէթտէն տէյիլիսէ , պարի
 քէնտի ֆէնա մէյիլի իլէ ալաճա
 քարշը տիւշմանլըք էթտի . նիճէ
 սէյլէր սք թօմաս ագոհինացի ,

քի Պիւր կէնտահեար իմանե ,
 կէնտահ իշխութենայե , ալլահա ուր
 պարտը զէրմէյե թապըր Գեյեւիւր .
 լաշին իմնայի Լաւրաժընդան ալլա-
 հա թաւըլ թոմար իշխը : Սէ
 կայետանոս տէր , քի Խնճիւր
 ալլահը՝ Գեյիւ ի պայաղը Լաւր-
 ըլա , տմա Գիւշանըլը ըլա՝ թա-
 ղը Գոսրոսը օնա , ի օնո Գիւշե-
 սին իմնայի ալլահըլըլընդան : Խմալ
 էյլէ իսէ , նէ թարղ ճէզա վեր-
 մէլի օնա ճէհննէմտէ , քի ալ-
 լահա քարըլ օլան պու թարղ
 պէյիւք քապահաթ էօտէնսին .
 ալէֆլէր . քըլըճլար . շէյթանլար .
 պուշլար հէփ ազտըր , պուշլար
 հէփ պիր շէյ տէյիլ տիր : Օա-
 ման ըլան օ քիմէսնէ , քի էօլէ-
 սիյէ վուրմուշուտու պու չաղ ըլան
 Գուլիէլմոս ()րանճէս փաշասընը ,
 քաղէպլէնտի իք էվէլ պու թար-
 ղա . քի պաղլայըպ պուշնու իքի
 էլլէրլանին պաշ փարմաքլարընտան ,
 առտըլար պիր իւքսէք տիրէքտէն

աշաղը, վէ թէքրար օնուն այաք-
 ւարընըն փարմաքլարընա պաղլայ-
 ըպ՝ սարքըթտըլար իւղ օքքա քուռ-
 շուն, քի պէյլէ պիւթիւն վիճու-
 տի կերիւսին : Պու էզիէթտէ պիր
 վաքըթ տուրտուքտան սօնղրա ,
 պունու աշաղը ալըպ տէմիր շիշ-
 լէրիլէն՝ էօլէսիէ տէօյտիւլէր , թաք-
 քի ճէմի կէօվտէսի քան ոււվանա
 պօյանտը : Վէ պունտան սօնղ-
 րա սօքտուլար օնուն ճիւմլէ թու-
 նաքլարընըն տրասընա ուղուն խ-
 նէլէր : Նրթէսի կիւնիւ պիւթիւն
 պունուն պաշընտաքի սաչլարը պիր
 պիր չէքիպ եօլտուլար : Վէ պու-
 նու պիր պէօյիւք ըսկառա իւղէ-
 րինէ եաթըրըպ , տիպինէ վէրտի-
 լէր պիր քիւլիւ ճիղվի աթէշ-
 քի եաքըպ էօլտիւրմէսին , ամմա
 էզիէթլէսին : Ն սօնունտա պու-
 նու քաղըղա վուռտուլար , վէ հա-
 շան էօլիւմ հաթտինէ կէլտիիսէ ,
 քըղկըն տէմիր մաշալարըլան պու-
 նուն օ քօլունու եաքտըլար , քի

օնույուլան Վուլիէլմոս փաշայը եա-
րալամըշը տը : Սէ պէջլէ էզիէթ-
լէր իշինտէ օ սէֆիլ ճան վեր-
տի : Իմտի՛ էյէր պու քատար սիա-
սէթ վերիլտի իսէ պիր ատամա ,
քի էօլէսիյէ վուրուպ եարալամըշ
ըտը պիր էյալէթ փաշասընը , ա-
ճապ նէ թարղ աղլմ իսկէնճէ-
լէր վերիլտէ կերէք օ քիմէսնէյէ ,
քի ճէսարէթ էթտի ինճիտիպ
թէքրար խաչա չըքարմայա եերին
կէջիւն փտտիշահը՝ ալահը :

Իքինճի սէպէպ պու տուր , քի
ճէհէննէմտէ պիր սէֆիլ դատա-
պարտեալըն իւզերինտէ , տէիլ քի
սալթ էօտէնէճէք տիր ալահ է-
ֆէնտիմիզին ինճինմէսի , ամմա
տախի ինթիշամլանաճաք տըր օ-
նուն տօղրու շերահաթընըն փառ-
քը , աշկերէ պէյան էթմէյիլէն
ճիւմլէ կէջտէքի մէլայըքլարա ,
վէ սթլարա , քի նէ թարղ շէյ-
լէր էթմէյէ ֆիրասէթի , վէ կիւ-
ճիւ եէթիշիր պիր ալահըն , հա-

Հանքի իստէր էօճ ալմայա քէն-
 տի հիանէթ, վէ ասը ճէօմահա-
 թընտան, Լա ծանիլի, Լէ Էս Էս
 Թը, որ հարկանէմ. եղեկ. 7. 9 :
 Լանի տէմէք տիր, թանըյաճաք-
 սընըզ քի պէն իմ օ սահապ ալ-
 լահ, քի վուրուպ հաքընտան կէ-
 լէճէյիմ: Վէ պունու էյի աղնա-
 մաք իչին տիւշիւնէլիմ, քի հա-
 չան ալլահ ազմիշան իստէտի քէն
 տի ամենակարողութիւնու պէյան
 էթմէյէ, եարաթաը պէյլէ պիր
 պէյիւք, վէ կիւղէլ տիւնեայը .
 հաչան քի իստէտի իսէ քէնտի
 մէրհամէթինի կէօստէրմէյէ, օ տէ-
 րէճէյէ վարաը, քի թէնէզիւր
 էթսին կէյտէն էնիպ ինսանլըք
 կիյինմէյէ, վէ պիր մաղարատա սէ-
 ֆիլլէք իչինտէ տօղսուն. վէ խա-
 չա չըքըպ էօլսին գողգոթայ տա-
 ղընտա : Չունքի էյլէ իսէ իմտի
 քի իստէր աշկերէ պէյան էթմէյէ
 ճէհէննէմտէքի իսկէնճէլէրին ա-
 ղիմլի իլէն քէնտի արգար գա-
 տաս.

տաստանընըն մեթինլէյինի, աճապ
նէլէր իշլէյէճէք տիր. ճէվապ վէր
պանա. աճապ նէ թարղ հէր
աքլըմըղտան տըշարը շէյլէր է-
տէճէք տիր : Սէ պիր շէյ տա-
հա տիւշիւնէլիմ, քի եանի հա-
չան էֆէնտիմիղ պու տիւնեա-
տա պաղը կիւնահքեար քիմնէլէ-
րի աշկերէ քաղէպլէտի իսէ,
թարղ հէրէքէթ էթտի, քի քէն-
տի արդար դատաստանընա կէնէ
մէրհամեթինի տախի քաթըպ, իս-
տէմէտի օնլարըն հաքընտան կէլ-
մէյէ սէրթլիք իլէն. նասըլ քի
միւստահաքըտը. Այժմ ոչ աճէ ըն-
արդարաւոր իւր, Ե ոչ վէճէնիւր
լէնէ չարէապ յոյժ. 10Բ. 35. 15.
(ըստ լատին.) Լյանի տէմէք տիր,
քի շինտի քէնտի էօլքէսինին հէ-
րէքէթինի իշլէթմէղ վէ չաք էօճ
ալմաղ կիւնահլարտան իւթիւրիւ :
Լաքին պու մինվալիւղրէ եավաշ-
լէք ըլան քըմըլտանըշտա. կէնէ
նէ թարղ պէյիւք քաղէպլէր եօլ-

լատը տիւնեայա : Պիր մեթին ջը-
 հեղեղ եօլլատը տիւնեայա , քի
 'Լոյ նահապետին էվինտէն՝ քայ-
 րը պիւթիւն տիւնեայ իւղերինէ
 պուլունան հալքը , վէ հայվանէթ-
 լերի պօղուպ թէլէֆ էթտի : Լաղ-
 տըրտը կէօյտէն պիր սէլ կիպի
 աթէշ . քի եպտը քիւլ քէստի
 սողոմ դօմօրու : Լօլլատը քէս-
 կին թաւուն հաստալքլարը . քի
 հարապ էթտիլէր պէօյիւք մէմլէ-
 քէթլէրի : Չունքի պէօյլէ իսէ , ա-
 ճապ նէ թարղ իշլէր էտէճէք
 տիր ճէհէնէմտէքիլէրին իւղէ-
 րինէ , հաչան քի թէփրէնէճէք
 պէյանա չըքարմայա օրտա սամսա-
 ֆի քէնտի արդար դատաստանընըն
 ճէմի քուվէթինի : Թէտիպ էթտի
 ալլահ էֆէնտիմիզ յօթ երանելի ,
 ալմայըլան օնուն էլինտէն էվլատ-
 լարընը . ճիւմլէ մալընը , վէ վի-
 ճուտինին սաղլըղընը . վէ հէր հու-
 ղուրունու : Սէ կէնէ հէփ պու-
 քատար ճէֆալէրին ատընա տէ-
 նի .

ՂԵՆԵՆԻՆԻ ԻՂԵՐԻՆԻ : 103

նիլիր անաշունչտա , քի ալահն
էլինին սալթ պիր հաֆիֆ տօբան
մաօրյըտը . Ձեռն քն Տիւրքոյ յիս :
յօբ . 19 . 21 : Թէհտիթ էթտի
ալահ էֆէնտիմիզ եզէկիէլ մար
գարէնին աղղըյըլան , եօլամայա
երուսաղէմ շէհրինին իւզէրինէ
էօրֆիւլիւ քըլըճ , վէ աթէշ է
ղապլարը . վէ պու ճէղալարըն ա
տը ալահն էօլքէսինին տահա
պիր տամլասը տըր տէյի սէօյլէնիր
անաշունչտա . եզէկ . 20 . 46 :
21 . 2 . (ըստ լատին .) Կաթիլ տո
թէման . Կաթիլ տո քաճարն : Քա
ղէպլէտի երուսաղէմի , վերմէյի
լէն օրանըն հալքընը տիւշման
լար էլինէ . քի քըռըպ քըլըճ
տան կէշիրտիլէր իւզ ալթմըշպին
ճանը , վէ քուսուրունու զալըմ
եսիրլիք ալթընտա եօռտուլար : Սէ
պունուն առը՝ ալահն տառկըն
լըղընըն պիր ճիզվի նշանը տըր
տէի , թապիր օլունուր անաշունչ
տա . Սէ Տիւրքոյ , Խոնօրէնու-Թէման

Բնակչաց խաղաքին ստիպու թի Բարիս-
 ցեալ էր սոցա քի . մակար . 25,
 17 . (ըստ լատինս) Չունքի պէոյ-
 լէ իսէ աճապ տաճա նէլէր . վէ
 նէ Թիւրլիւ իշլէր էտէճէք աիր
 ալլահ էֆէնտիմիզ , հաչան ճիւմ-
 լէ էօլքէսինին հերսինի տըշարը
 վէրիպ , եաղարրաճաք տըր օլգա-
 տապարտեալլարըն իւզէրինէ ազիմ
 քաղէպլէրի , ասլա պիր տաճա օն-
 լարըլան պարըշմամայըլան . Լա Բար-
 իս-Նէ քի հոյ 'է վէրայ նի . 105 .
 3 . 36 : Ո՛ր է էնճամընտա պունու
 տախի տիւշիւնմէլի , քի հաչան
 էֆէնտիմիզ պու տիւնեատա իս-
 տէտի իսէ պազը քէնտի էն սէվ-
 կիւլիւ տօստլարընը Թէրճիւպէյէ
 ալմայա . նէ Թարզ չէթին հաս-
 տալըքլար , վէ հալաճանքլար եօլ-
 լատը օնլարըն իւզէրինէ : Թաք օ
 քատար՝ քի տէտի պիր կիւն 106
 երանելի ալլահ էֆէնտիմիզէ . եա
 էֆէնտիմ . սէն պէնիմ իւզէրի-
 մէ քայէթ սէրթլիք կէօստէ-
 րի .

րիյօրսուն . Պապահեցար Ինչ ան-

պոյ . յօր . 30 . 21 : Սէ քէնտի

ազիզ մարտիրոսարընտան իւթիւ-

րիւ նէ թարզ տեստիրլէր վերտի :

Պօշ պըրաքար . քի օնլարը զա-

լլմ հաքիմլէր , վէ թէճավուզ ճէլ-

լատլար պին թիւրլիւ իսկէնճէլէր

իլէն էզիէթլէիպ էօլտիւրսիւնլէր .

քիմինին էթլէրինի տէմիր փէնչէ-

լէրիլէն սըյըրմայըլան , քիմինի քայ

նար քազանլար իչինէ պըրաքմայ-

ըլան , վէ քիմինի ազկըն ճանա-

վարլար էօյիւնէ աթմայըլան : Իմ

տի էյէր ալլահ էֆէնտիմիզ քէն-

տի տօստլարընըն սապընը տէյ-

էթլէմէք իչին պու քատար ա-

զիմ էզիէթլէր չէքսինլէր տէյի

քօյ վերտի իսէ , աճապ քէնտի

տիւշմանլարընըն հաքընտան կէլ-

մէք իչին ճէհէննէմտէ , վէ պու-

նույուլան քէնտի տօղըու շէրա-

հաթընըն փառքընը ծիւմլէ ալէմէ

պէյան էթմէք իչին , նէ թիւրլիւ

իշլէրէ հերէքէթ էտէճէք տիր : Ը-

Ճապ

ճապ նէ քատար հէր արլմըղտան
իւտինն օլաճաք տըրլար օլֆա-
ղէպլէր:

Իւչիւնծիւ սէպէպ պու տուր. քի
ալլահ էֆէնտիմիզ կերէյի կիպի
էյի թանըր. քի կիւնահ նէ տիր,
վէ պունուն իչին գայէթ պէյիֆ
քէնի վարտըր հէմ կիւնահըն,
հէմ օնու իշլէյէնին իւզէրինէ: Սէ
տախի պուլունուր քէնտիսինտէ
էօլլիւսիւզ քուվէթ կիւնահքեա-
րըն հաքընտան կէլմէյէ վէ իստէր
օնու ազիմ քէսկին թարզ ըլա քա-
ղէպլէմէյէ: Պու էծիրտէն փէյ-
տահ էթտի ճէհէննէմի, քի ծիւմ-
լէ ճէֆալէրին մէքեանը օլսուն:

Տէղէ փանջանայ. վէ օնուն իւզէ-
րինէ տայմա եաղտըրըր հէր թիւր-
լիւ պէլալարը. Լ.տալէպէ 'ի վէնի
սրփսոս-լէ Բարիւ-լէ, արիցէ զնոճա-
յաւա. յօբ, 20. 23. Լ.րիցէ 'ի

վէրայ Ֆէղա-սրայ զորոգայլ. սաղմ.

10. 7. (ըստ լատին:) Սէ նասըլ
քի ճէննէթտէ պիրիքտիրտի ծիւմ-

լէ

ՃԷԿԵՆՆԷՆ Ի՛նչ Երեմի : 107

Եւ սեփալերի . Յոյնաց ինչ զմի
Բարո-նէ . ելից 33. 19. (ըստ լա-
տին :) Պէտքէ տալիս պիտիք տիրտի
ճէհէննէմտէ ճիւղէ ճէֆալերի .
կոտորեցից 'ի նա չարիս . եւ զնիս
իս սպառեցից 'ի նա . երկրորդ օ-
րինաց . 22 . 23 :

Տէօրտիւնճիւ սեպէպ էնճամբնտա
պու տուր , քի ալլահ էֆէնտիմիղ
իստեր , քի կիւնահքեարլար չէք-
սինլեր ճէհէննէմտէ օնուն արդար
դատաստանընըն ճէղասընըն՝ օ էօլ-
չիւ տերէճէսի իլէն , նէ թարղ էօլ-
չիւտէ , քի պու տիւննատա կէօր-
տիւլեր օնուն մերհամէթինին քէ-
րէմինի : Որ Կեղո- զբարկո-ն ըստ
պարտ-նէ Իրո-ն . սիրաք . 16. 12 :

Իմտի ալլահ էֆէնտիմիղին կիւ-
նահքեարլարա էթտիյի մերհամէթ
էօլչիւսիւղ տէյիլմիյիտի , քիմին-
քեար կէլէ պիլիւր : Օէրէ օ տէ-
րէճէյէ վարտը , քի պիւթիւն տա-
մարլարընտաքի աղիղ քանը տէօք-
տիւ օնլարը քուրթարմաք իչին :

1, 2, 3-

Լայլէ իսէ՛ չունքի օլ մըքտար՝
 մէրհամէթէ մութապէլէ օլաճաղ
 րսա տախի օնուն տողրու շէրահա-
 թընըն էօրֆիւ օնլարը քաղէպ-
 լէմէյէ՛ աճապ նէ՛ քատար քէս-
 կին օլաճաք տըր պու էօրֆ . ա-
 ճապ նէ՛ թիւրլիւ տիլիլէն թա-
 պիր օլունմաղ իսկէնճէլէր իլէն
 էտա օլունաճաք տըր : Ի Զամա-
 նաիլ արփադուլէ՛ րո շարաշար վա-
 րէտոյ ընք նասա . երեմ . 18 . 23 :
 (ըստ լասին .) Լանի տէմէք տիր .
 նիճէ թապիր էտէր Ուկոն քար-
 տինալ . քի ալլահ էֆէնտիմիղ իս-
 րաֆ թարղըլա ճէզալէր վէրէճէք
 տիր կիւնահքետըլարա , նասըլ քի
 օնլար ալլահըն մէրհամէթինի սայ-
 մայըպ՝ իսրաֆա կէթիրտիլէր : Լա՛-
 տի պիր աղ ճէվապ վէր պանա-
 են սէվկիւլի քարտաշ . պու շիմ-
 տիյէտէք նաքլ էթտիյիմիղ սէ-
 պէպլէր , աճապ աշկերէ պէյան
 տէյիլմի տիրլէր . աճապ ինքետար
 օլունմաղ տէյիլմի տիրլէր : Չուն-
 քի

քի պէջլէ իսէ հանկը տիւանէ
 օլմայան քիմէսնէ ինքեար էտէ պի-
 լիւր, քի ճէհէննէմին էզապլէրի-
 նին եալուղուղու պիղիմ հէր աք-
 լամըղն էրտիյինտէն իւստիւն օլ-
 մալը տըր. վէ հէփ պու շէյլէր
 քի սէյլէնիւր, վէ սէյլէնէ պի-
 լիւր օրանըն ճէֆալարընտան իւ-
 թիւրիւ, տէյիլ քի պիւր լաֆ ըլան
 արթըրմաք տըր, ամմա իլէ կէր-
 չէյինտէն տահա չօք աղ նաթլ
 էթմէք տիր: Օէրէ ճէհէննէմ-
 տէն իւթիւրիւ սալթ պիւտիյիմիզ
 շէյլէրի, վէ զայիֆ ֆիքրիմիզին
 եթիշտիյի քատար՝ սէյլէյէ պի-
 լիւրիւ, տէյիլ քի տահա չօք զիա-
 տէլէրճէ շէյլէրի, քի կէրչէք-
 տէն օրտա մէվճիւթ պուլունուր-
 լար: Սէ պու մինվալ իւզրէ շիմ-
 տի իքինճի հիսսէտէ պիւր պիւր աիւ-
 շիւնէլիմ օրանըն էզիէթ-
 լէրինի:

ՀԻՍՍԻ. Բ.

Նէ Քարոզ Իննձի շէշէճէլէր ճէ-
հէննէյրէ Մէննէ հալլէրի:

Իփոխտա իլաղըմտըր պունու
տիւշիւնմէք. քի պիր սէֆիլ
դատապարտեալլարընէն սիֆտա՛հ
ճէհէննէմէ կիբմէսի, նէ՛ թարղ
էճայըպ միհնէթլի, վէ ճէֆալը
շէյ օլաճաքտըր: Պունուն իշին
ֆիքրիմիղ իլէ քըյաս էաէլիմ, քի
իշտէ պիր նաղիք թապիէթլի ա-
տամ, քի հէր թարաֆտուն ըռա-
հաթլըք հուղուրունտա միւտամ
կէշինմէյէ ալըշմըշ ըտը. վէ տիւ-
նեանըն հէր թիւրիւ սէֆալէրի-
նի սիւրէր իտի, էնճամընտա մի-
ճաղընը պօղուպ՝ եաթտը պիր ա-
ղըր հաստալըղա. լաքին խոստո-
վանանք օլմայա՝ ասլա տքը պա-
շընտա օլմայըպ. աքըպէթ էօլտիւ
մա.

մահացու կիւնահ իչինտէ : Իմտի
պու սէֆիլ իփտիտա կիրտիյի կի-
պի օ էօրֆիւլիւ հափրղա, օ սա-
հաթ պաշլայաճաք տույմայա օլ
շիտտէթլի ամէշին եաքմասընըն
տայանըմազ սըղըսընը. վէ պա-
քաճաք, քի քէնտինին տէօրթ
թարաֆընը քուշատըյօրլար օլ
մէնտէպուր քըյաֆէթլի շէյթան-
լար. հաղըրլանըպ քէնտիսինի հիա-
նէթճէ իսկէնճէլէմէյէ : Եւ քի
աճապ օ զաման նէ տէյէճէք տիր
պու մեճնուն : Եւ պէնիմ հալը-
մա, պաղըրաճաք տըր ֆիրեատը-
լան, պու նէ իշիտի, քի պաշըմա
կէլտի. սքըպէթ պէն նէրէյէ կէ-
լիպ տիւշտիւմ. վէ սք բեռնարտո-
սուն պույուրտուղու կիպի, տէյէ-
ճէք տիր օղաման. Պէն Դէրէպէ
Իւրի. վէ Դէրէյէ Լէլլի. Եւ
ճէ քապիլ տիր, քի պէն պուր-
տա քալմայա տայանայըմ : Եւ քի
պու աղիմ իսկէնճէլէրի պէն
մութլաք չէքէմէմ, զէրէ ալըշը-
շըմ

շըմ տայմա հուղուրու սէֆահաթ-
 տա եաշամայա : Այս քի պէնտե
 արթըք տայանաճաք մէճէլ քալ-
 մատը , պէն միւճէրէթ պէօյլէ
 երտէ արթըք տուրամամ , ամմա
 հանիա պիր չարէսի : Իստէր իս-
 տէմէզ քէնտի ռատէթինէ նիսպէթ
 տայմա քալաճաք տըր օրտա՝ տէօյ-
 իւնիւպ աղլամայըլան , վէ արթըք
 ումուտ քէսիքլէյինէ տիւշմէյիլէն
 պիւթիւն էպէտիլէտէք : Այս քի
 նէ թարղ աճըլը միհնէթ տիր պու ,
 նէ թարղ եավուզ տէրտ : Օն-
 նոն տէտիքլէրի Իմիէրաթօր՝ պիր
 կիւն զիատէսիյիլէն շարհօշ օլմուշ
 ուտու , վէ պունուն էհլի Արիան-
 նա ատլը , չունքի օնա քարէզի
 վարըտը , պէօյլէ շարհօշուք ա-
 րասընտա՝ տէրին ույուքուտա ի-
 քէն՝ քօտուրթտու քօճասընը սաղ
 սաղ պիր մէզարլըք թիւլպէսինէ՝
 վէ պիր էյի քափաթտը օնուն քա-
 փուսունու : Իմտի պու Իմիէրա-
 թօր՝ պիր զամանտան սօնղրա շար-

հօշուղունտան սյրլլայ . աճապ'նէ
 ետիտը . զահար հաչան պաքտը քի
 ետիմըշտըր պիր քարանլըքերտէ, վէ
 տէօրթ թարափտան օրտաքի օլան
 մէյիթլէրին քօքուսու կէլիյօր, թա
 ծիւպ քալլայ պաշամըշ տըր քալիպա
 աղլայրպ' պու թարղ պաղըրմայա . եա
 ատամլար մէր համէթ էտին պանա,
 աչոն շուրայը . պէնի պուրայա աճապ
 քիմ կէթիրտի, հանիա պէնիմ սարոյ
 ըմըն պու քատար իչ աղալարը , պու
 քատար չու հատարլարըմ . հանիա՝ քիմ
 սէտէն իմտատ եօք մու, հանիա պէնիմ
 պու քատար սէվկիլլիլ տօստլարըմ,
 վէ պու քատար հիսապսըղ ոսյէլէրիմ,
 աման՝ պիրլնիղ պարի մէր համէթ է
 տին պանա , քուրթարըն պէնի պուր
 տան, քի սիղի էհեա էտէրիմ : \ պէին
 պէյլէ չօք ֆիրեատլար էթտիքտէն
 սօնղրա՝ հաչան պաքտը, քի քիմսէ
 օնուճ սէսինի էշիթմէյօր, վէ քիմ
 սէտէն ասլա իմտատ եօք . արթըք
 ումուտ քէսիքլիյինէ տիւշիւպ , վէ
 աղիմ էօլքէ իլէն հերսլէնիպ' պաշա

տը քենտի էթլերինի տիշերի իլէն
 սըռըպ քօտարմայա . վէ աքըպէթ
 պաշընը տուվարա վուրուպ, զէտէ-
 լէյիպ էօլտիւրտիւ քենտինի, նա-
 սըլ քի էրթէսի կիւնիւ վարըպ
 օնու պէյլէ էօլմիւշ պուտուլար:
 Պու հիքեայէթի նաքլէտէր Չէտ-
 րէնոս պատմիչ: Այն սէֆիլ դա-
 տապարտեալ, հաչանքի էն սիֆ-
 տահ քենտինի քաֆիլտէն տիւշ-
 միւշ կէօրէճէք օլէօրֆիլիւ չու-
 քուրա, օ սահաթ պաշլայաճաք
 աղլամայա, վէ աղիմ ֆիրեատ-
 լար ըլան մէրհամէթ իմտատ չա-
 ղըրմայա. ամմա հաչան պաքաճաք,
 քի հիչ պիր թարաֆտան ասլա
 էշիտէն եօք, արթըք ումուտունու
 ճիլի ճիլիս քէսիպ, էվքեարըն-
 տան տիշերինի պաշլայաճաք քէն-
 տի էթլերինէ կէշիրմէյէ . Լ- Լ-
 րաւանչէ-րն ղարֆին Բաղլայ Լ-րայ
 Լէրիյէ. եսայ. 9. 20. (ըստ լա-
 տին:) Սէ պաշլայաճաք պին քէ-
 րէ քենտի էօլիւմիւնիւ արամայա:

Հիմ

Եւ իմոյ պաշտօնաւոր պիտի պիտ տիւ-
շիւնմէյէ ճէճէննէմին ճէճալէրինի:
1. Իսկոյն տա ֆիքր էտէլիմ, քի
պու նէ թարղ եր տիր: Պու պիր
ղիատէլէրճէ էօրֆիւլիւ, վէ մէք-
րուճ եր տիր. քի եր ալթընըն
օրթասընտա տըր: Վէ քիթապ-
լարտա պուշուռն ատընա տէնիլիր,
կեաճ իսկէնճէլէր երի: Տէղէ պան-
լանայ, կեաճ եր ալթընըն քույ-
ուսու. Գու-է անգնդոյ, կեաճ ա-
թէշ կէօլիւ, վէ տէնիղ, քի օ-
նուռն իշինտէ իւզէրլէր դատա-
պարտեալար, նասըլքի պալըք-
լար տէնիղտէ: Վէ կեաճ տաճա
սըքճա սէօլէնիւր ատընա՝ Գէհէն
հրոյն: Լանի աթէշ տէրէսի: Վէ
նէ իշին պու ատ վէրիլիր ճէ-
ճէննէմէ. Օէրէ էսկի զամանտա
գեհէնն տէտիքլէրի եր, պիր պէօլիւք
տէրէ իտի երուսաղէմին տըշարսըն-
տա, քի օրտա էն սիֆտաճ տին-
սիղ մանասէ ետիտըրմըշ ըտը
թուճտան պիր թանէ մուպալիէ

պէջիւք փութ , փութփերեզներին
 Սոյոք տէտիքլերի փութ ալա-
 հընա : Սէ պու փութուն էջինէ
 չօք քերէ կիտիպ անալար՝ քէն-
 տի ենի տօղան չօծուքլարընր. բուռ-
 պան էտերլերիտի՝ սաղ սաղ օն-
 ւարը աթէշէ պրաքըպ եաքմայըլան :
 Ընձաք պունտան սօնդրա հաչան
 քի ովսիա փատիշահ թահտա
 չըքտըյըսա , օլ գեհեն տերէսինի
 պիւթիւն նէճիս էթտի , նիճէ թա-
 պիր էտերլեր անաշունչ մեկնիչ-
 ւերի : Օէրէ օ փութ քիսվէթի-
 նի թէմէլինտէն երքտըքտան սօնդ-
 րա , էմր էթտի՝ քի օ տերէյէ աթ-
 սընլար պիւթիւն երուսաղէմ շէհ-
 րինին շէոփլիյիւնիւ , էօլիւլերինի
 վէ հայվանէթ լէշլերինի , նէ
 շէքիլ թէֆսիր էտեր Վիրանոս
 մեկնիչ : Խմտի պունուն իչին ճէ-
 հէննէմէ գեհեն տէնիլեր . զէրէ
 օ պէջիւք եր ալթընըն կիրտապը-
 նա վարըպ՝ սքտըլար ճիւմլէ պու-
 տիւնեանըն շերքլերի . վէ չունքի
 պու

պու տերին քույունուն իչինէ աս-
լա հաւա իշլէմէզ , ծնուն իչին օր-
տա երղըլան չիքէֆլէր՝ պիր քայ-
էթ մէքրուհ քօքու փէյտահ է-
տէրլէր : Սէ տախի պու հափիզ
երի զհատէսի իլէն քարանլըք տըր ,
վէ օլ քատար հիսապսըզ դատու-
պարտեալարա կէօրէ տառ կէլիր :
Պու էճիրտէն օրտաքի պուլունան
սէֆիլէր քէնտի երլէրինտէն քը-
մըլտանմազլար . վէ պիրի պիր
իւստիւնէ իստիֆ սլունմուշ կիպի
քալըրլար . սաղմ . 48 . 15 . Որտէս
խաշն 'ի պօխու հապնէպլին : Սասթ-
րիք վիլայէթինին հերետիկոսլարը
թուլթուլար իւշ թանէ յնեան
կարգընըն քահանալարընը , վէ
պու թարզ իսկէնճէ իլէն էօլտիւր-
տիւլէր : Անի տէմիր չէմպէրլէր
եափտըրտըլար , պիւթիւն իչի սըք
իյնէ ուճլարըյրլան տօնանմըշ , վէ
կէչիրտիլէր պունլարըն քօլլարընա ,
վէ պալտըրլարընա , քի ասլա քը-
մըլտանմազ օլտուլար իյնէլէրին

պաթմասընըն ածըսընտան, վէ պուն
տան սօնդրա պունլարը պիր քու
վէթսիղ աթէշիւղէրինէ եաթըրըպ,
էղիէթ իլէն եավաշ եավաշ եաքըպ
էօլտիւրտիւլէր : Այս քի նէ չէքիլ
ազիմ իսկէնճէ իտի պու : Ապին
հայըֆ, քի աճապ նէ քատար տա-
հա զիատէ քէսկին տիր դատա-
պարտեալլարըն ճէզասը՝ տուր-
մայըլան էօյլէ պիր եէրտէ, քի
տօլու տուր ալէֆ իլէն, վէ իս-
կէնճէլէր իլէն. նէ թարտֆա տէօն
սէնլէր, եա քըմըլտանսալար, պիր
եհնի աճը, վէ սըղը չէքէճէք-
լէր :

2. Իքինճի՝ պունու ֆիքր էտէ-
լիմ, քի օրտա՝ նէ միսիլլի այաք-
տաշար պուլունաճաքլար : Վըյաս
էտինիզ՝ քի պու տինեատա իքի
քիշի թութսալար, քի պիրի պի-
րինէ պէօյիւք քարէղիլէ ազիմ
տիւշման տըրլար, վէ բահալ կիպի
պունլարըն իքիսինի պիր տէմիրէ
վուրուպ, պըրաքսալար պիր չէք-
տի-

տիրիէ՝ թաք է օլիւնճէյէտէք :
 Իճապ օ զաման պունլար նասըլ
 պիրի պիրինին իւզիւնէ պաքաճաք-
 ւար . վէ նէ թարզ պիրի պիրի ի-
 լէն լաքըրտը էտէճէքլէր : Եւյլէ
 իսէ , աճապ նէ քատար տաճա պէյ-
 իւք էզիէթ տիր դատապարտեալ-
 ւարա տուրմաք էպէտիլէտէք օլ
 քատար Հիսապսըզ տիւշմանլար
 ըլան պիլէ . քի պիրի պիրլէրինէ
 ազիմ էտալէթ իլէ քարէզլի տիր-
 լէր : Եւ պու տիւշմանլարըն պիր
 սոյու շէյթանլար տըրլար , քի ին-
 սանա քայէթ Հասիմ տիրլէր , վէ
 ալլահտան իզլինլի տիրլէր էզիէթ-
 լէմէյէ , վէ իսկէնճէլէմէյէ ճ .
 Հէննէմտէքի դատապարտեալարը .
 նէ քատար , վէ նէ թարզ քէն ,
 տի կէյիւնլէրի իստէրսէ : Եւքին-
 ճի սոյու օ քիմէսնէլէր տիրլէր
 քի պիրի պիրինէ սէպէպ օլտուլար
 կիւնահ իշլէթմէյէ , վէ պունլար
 տայմա պիրի պիրինի իլէնճ իլէն ,
 վէ քիւֆիւր իլէն սիթէմլէիպ՝ էօլ-

քէլէրինտէն պիրի պիրլէրինին էթ-
 լէրինի քօփարմայա հերէքէթ է-
 տէճէրլէր: Վէ պունա քէզալիք
 ֆէնա եարէնլէր պիրի պիրլինին իւ-
 ղէրինէ հերսլէնէճէքլէր: Պէթ-
 տուվա էտէճէք տիր էվլատ անա-
 սընա. վէ պապասընա, քի ֆէնա
 իպրէթ վէրմէյիլէն էյրէթտիլէր
 օնա կիւնաս էօլունու. վէ քէ-
 ղալիք պապասը անասը սէյլէճէք-
 լէր էվլատա, քի օնա էյի թէր-
 պիլէ վէրմէտիքլէրի իչին ճէհէն-
 նէմէ տիւշտիլէր: Իւչիւնձիւ սոյ-
 ու օ քիմնէլէր տիր, քի սուչու-
 պուլունտուլար ույկուն միսիլի քա-
 պահաթլէր տէրէճէտինտէ: Օէրէ
 պունլար հէփ պէրապէր ճէմ օ-
 լուպ եանաճաթլար, նասըլ քի
 պիր քիւչիւք օտուն տէմէթի այըր-
 մասըզ պիւթիւնձէ քօնուր աթէշէ:
 Կապէցէ՛ 'ի իրքսնա առ 'ի յայրէլ
 մտթ. 13. 30: Պունուն իչին պա-
 պէթ օլաճաթլար պէրապէր եանըպ
 իսկէնձէլէնմէյէ, թամահքեարլար
 թա-

Թամա հրեարար ըլան, զինաքեար-
լար զինաքեարար ըլան, պէքօիլէր,
քիւֆիւրպաղար, վէ օյունա եօլ-
սուղ համէս պըրաքանլար. հէփ
քէնտի քապահաթտաշարըյլան
պէրապէր: Պաղը քէրէ պուլու-
նուր օ միսիլի տիմանէ քիմէսնէ,
քի լիսանընա ալմայա ճէսարէթ
էտէր պու սէօղիւ. եանի տէմէյ-
իլէն, քի էյէր պէն ճէհէննէմէ
կիտէրսէմ, օրտա եալընըղ քալ-
մամ. ամմա պիլէմճէ չօք այաք-
տաշար պուլունուր: Այ կիտի
ահմաք: Աէն պունու պիլմէղմի-
սին, քի օրտա հէր պիր այաք-
տաշ սանա պիր պաշկա թիւրլիւ
էղիէթ վերէճէք տիր, վէ հէր պի-
րիսի սանա պիր եէնի իսկէնճէ օ-
լաճաք տըր: Աէնի շինտի եօլիւն-
ճէյէտէք քօսալար պիր քարան-
լըք զընտանա քանլը. վէ հըսըղ
այաքտաշար ընա պէրապէր, քի օր-
տա ասլա քայրը պիր իսկէնճէ եօք
տուր. տէրսին, քի պէն պուրտա
տայա-

20. 25: Կէլէլէր Երբի-շէր անըն-
 Ե-կէրինսէ: Պիր զէման գուշթիւյ-
 լիւ նազիք տէօշէքլէրտէ եաթըպ
 ույուր իտի, շիմտի աթէշէ՝ դաթ-
 րանա, վէ քիւքիւրտէ քարկ օլ-
 մուշ տուրուր: Պիր զէման թաթ-
 լը էզկիլի պէստէլէր սէսինտէ սիւ-
 րիւր օլուր իտի. էմմա շիմտի եաս-
 լար սէսինտէ, վէ աղըլլարըն ֆի-
 ղանլարըն շամաթասընտա ինճինիպ
 սըքըլըր: Պիր զէման լէզէթլի
 մանճալարտա վէ թաթլը իշէճէք-
 լէրտէ տօնանմըշ սեղանլար իլէ սէ-
 վինիպ զէվք էտէր իտի, վէ շիմտի
 պիր թէսէլա փրշանքընա, վէ պիր
 տամլա սույա. քալրուլմուշ տա-
 մաքլարընը սօլուլթմաք իշին մէօհ-
 տաճ օլուր, էմմա վերիմէզ: Նի-
 ճէ օ նաֆայիս եյիճի մեծատուն
 կէօմիւլիւպ ճիհէննէմտէ պաղըրըր
 իտի, քի քալրուլուեօրում պու-
 սըճաքտան տէյի: Վաքին հէչ պիր
 քիմնէ վերմէզ իտի օնա՝ թաքիմ
 պիր տամլա սույատաք. օնուն տա-
 թ մաք-

մաքլարընըն սովումասը իչին : Պու-
կաս. 16 : Պիր զէման սէրայլա-
րընըն կէնիշ սաքինլէրինտէ , վէ
թիւրլիւ թիւրլիւ սէյրանլար թէ-
ֆէրիչլէրինտէ . սիւրիւրլիւ երլէրտէ
հօլթա վուրուպ կէզէր իտի . քալքար
իտի , օթուրուր իտի , վէ րահաթլա
նըր իտի . հէր նէրտէ քէֆի իստէր
սէ իտի : Վէ կէնիշ սուլթանլըք իլէ
քուտրէթինէ կէօրէ հէր նէ իս-
տէրսէ իտի՝ էտէր իտի . շեմտի
կէօրիւր քէնտինի ճիհէննէմին ղըն-
տանընտա տառ ալքըլ գափան-
մըշ : () նուն եուրտու աթէշ տիր ,
տուվարլարը աթէշ տիրլէր , տի-
պի տապանը աթէշ տիր . վէ օ քի
եուրտուն իչէրիսինի տօլտուրմուշ
տորր՝ օ տա կէրչէք աթէշ տիր .
վէ քէնտիսի պիւս պիւթիւն աթէշ-
լէնմիշ տիր գըպ գըրմըզը օլմուշ
տէմիր քիպի : Պիր զէման պիւ-
թիւն վէրմիշ իտի վիճուտինի քէ-
ֆինն արամաղա . վէ հօշալթմաղա
թէնինի , վէ իւրէյինի մունտառ

ճէք քըյաֆէթլի . վէ էօրֆիւլիւ
 սուռաթլը շէյթանլարը : Պիր սք
 կրօնաւորա էօլիւմ սահէթինտէ
 իքէն կէօրիւնտիւլէր պիր քէրէ՝ Ի-
 քի շէյթան , լաքին օլ մէրթէպէ
 չիւքին , վէ մէքրուհ քըյաֆէթլի
 իտիւլէր , քի օլ ազիզ՝ ազիմ սէ-
 տա չըքարըպ տէտի : Եւ քի թէք
 պիր տահա կէօրմէյիմ տէյի պու-
 լայինլէրին եիւզիւնիւ , քայրլ ըմ
 եալըն այաք տինեա սօղունատաք
 իւրիւմէյէ պիր թուլթուլմուշ քիպ-
 րիթ մատենին իւզէրինտէ : Իքին-
 ճի էզիէթի օլաճաք տըր քալմաք
 տայմա օրտա օլ քատար էճայըպ
 քույթու քարանլըղըն իչինտէ .
 քի էսկի զամանտա մըսըրտաքի
 զուհուր էտէնտէն տահա չօք իւս-
 տինն տիւր : Վէ պիր քարա պու-
 լուլթ կիպի թիւթիւնլէր իչինտէ ,
 քի չունքի օրայա աօլա հաւլա իշ-
 էմէյէյիպ , տաղըլամաղլար , էրի-
 տէճէքլէր օնլարըն կէօզլէրինի ա-
 ճըթմայըլան . Եւ քարիշտէ՝ Ի իտ-

Տ՛ԷՆԷՆԷՆԷՆԷ Ի՛ՎԷՐԻՆԷ : 125

տարի լուսնուն, ան : թագ . 2 . 9 .

(ըստ լատին :) Իւշիւնճիւ էզիէթ

աղլամաթ տըր օրտա տայմա , ու-

մուտ քէսիքլէյի իլէն , վէ սէլէր

կիպի միւտամ եաշ տէօքմէք ֆայ-

տասըղ եէրէ : Տէօրտիւնճիւ պու-

տուր , քի կէօրէճէք տիր օրտա օ-

քիմսէլէրի . քի քէնտիսի օնլարը

եա սէօղ իլէն , եա ֆէնա իպրէթ

իլէն կիւնաճա տիւշիւրտիւ , վէ

տախի օ քիմէսնէլէրի , քի օնլար

քէնտիսինէ սէպլպ օլտուլար կիւ-

նաճ իշլէթմէյէ , վէ ճէճէննէմէ

տիւշմէյէ : Սրբուհի Պրիճիտա , նի-

ճէ եազըլը տըր տեսիլքինին գիրք .

5 . 71 . 55 . կէօրմիւշ պիր կիւն

պիր քառը , քի չիքայօր պիր ա-

թէշ կէօլիւնտէն տըշարը , վէ

կէօքսիւնտէ եիւրէյի եօք , աղ-

ղընտա տօյապլարը եօք , վէ կէօղ-

լէրինին տէլիքլէրի եընթըլմըշ թաք

էյնէլէրինէտէք , վէ պունուն

կէօքսիւնիւն իւզէրինէ եափըշմըշ-

լար պիր քաշ թանէ էնկէրէք ել-

լան-

լանլարը: Սէ պէօյէ սէֆիլ հա-
լէ տիւշմիւշ չաղբորեօր ֆիրեստ
լլան քէնտի քըզընա, քի տահա
սաղ լար, ախ քըզըմ, սէն ար-
թըք պանա էվլատ տէյիլսին, ամ-
մա զէհիրլի պիր երլան սըն, վայ
պանա, քի սէնի տօղուրտում, լա-
քին տահա զիատէ հայըֆ պանա,
քի սանա կիւնահ իշլէմէք էյրէթ-
տիմ, զէրէ սէն՝ քի պէնտէն ֆէ-
նա իպրէթ ալըպ կիւնահ իշլէմէք
էյրէնտին, շիմտի քաչ քէրէ
թէքրարլայօրսան օ կիւնահլէրի,
օլ քատար քէրէ տախի քէս-
կինլէնիյօրլար ճէհէննէմտէ պէ-
նիմ իսկէնճէլէրիմ, քի սէնին սէ-
պէպինէ չէքէյօրում:

4. Տէօրտիւնճիւ ֆիքր էթմէլի,
քի նէ թիւրլիւ էզիէթ չէքէճէք
տիր ճէհէննէմտէ դատապարտեալ-
լարըն քուլաքլէրի: Աշիտիլէճէք
տիր օրտա տայմա թիւրլիւ վէ
թիւրլիւ հայքըրմաք, վէ պաղըր-
մաք սէսլէրի, տէյիւնիւպ աղլա-
մաք

մաք, վէ սրզլամաք ֆիրեատլարը.
 թէճավուզ էօլքէ հէրսլէրինին
 խըրլաշմաքլարը. էսէտտի ումուտ
 քէսիքլէյինին քիւֆիւրլէրի. հայ-
 հոյութիւնլարը, վէ պէթտուվա-
 լարը, քի օ պէշիւք կիրտապըն
 իչինի պիւթիւն տօլտուրաճաք տըր
 քարմաքարը պիր էճայըպ շա-
 մաթմաըլան: Մի քի աճապ պունա
 նէ թարզ քուլաք տայանա պիլիր:
 Լազար պլուտարքոս Ալլա իմիէ.
 ռաթօրտան իւթիւրիւ, քի պիր
 կիւն պիրիքտիրթմիշալթը պին ա-
 տամ պիր մէյտանլը սառայ հայա-
 թընա, վէ սրտա քափաթմըշ պուն-
 լարը. վէ սօնղրա քէնտիսի տի-
 վանա օթուրուպ իրճալլարըյըլան
 պէրապէր, իլամ էթմիշ, քի պուն-
 լարըն հէփսինի պիրտէն ճէլատ-
 լար քըռպ քըլըճտան կէչիրսին.
 լէր: Մի քի պէօյլէ զալմ քըռ-
 կընլք իչինտէ նէ թարզ վայնէ.
 սուն, վէ նէ թիւրլիւ աղլամաք
 սէտալարը էշիտիլտի: Լշյլէ իսէ

աճապ նէ քատար տաճա զհատէ
իւստիւն , վէ նէ թարղ էօրֆիւ-
իւ օլաճաք տրր ճէհէննէմտէքի օլ
քատար հիսապսղղ ճանլարըն քօ-
փարտըղը վայնէսուն :

5. Պէշինճի տիւշիւնմէլի . քի ճէ-
հէննէմտէ նէ թիւրլիւ էղիէթ
տույաճաք տրր դատապարտեալա-
րըն պուռնու : Օէրէ ճէֆալա-
նաճաք տրր օրտաքի եանան քիպ-
րիթ մատէնլէրինին պէթ քօքու-
սունտան . վէ օլ քատար օրտա
պիրիքէն չիւքլէրին մէքրուհ
հա հիէսինտէն , քի պու տիւնեատան
սըղըպ , պիւթիւն օրսյա աքարլար .
վէ օ քատար չօք դատապարտեալ-
լարըն իւղէրինաէն թէօրէյէն ֆէ-
նա քօքուտան , քի մունտար լէշ-
լէրտէն տաճա զհատէ քօքարլար :

Սէոյլէր սք պօնավէնթուրա՝ քի
Լյէր աուլէ ոլիւ ճէհէննէմտէ ճան
լէլէ ոլու պիւնէայա , էէլլիշէր ոլիւ-
թիւն հէր էէրի յօրուլմայա : Լյօյ-
լէ իսէ աճապ նէ քատար տաճա

զիատէ տայանըմազ օլաճաք տըր
օլ քափանըք չուքուրտա օ քա-
տար հիսապսըզ ճէհէննէմլի ճան-
լարտան թէօրէյէն պէթ աա-
հէ :

6. Աթընճը ֆիքը էթմէլի . քի
ճէհէննէմտէ նէ թարզ իսկէնճէ-
լէնէճէք տիր դատապարտեալլարըն
աղզը : Իփտիտաքի պիւթիւն քէօ-
փիւրէճէք տիր պիր հաթտէն զիա-
տէ աճըքտան . Սոլէսըն ող շուհ-
սաղմ . 58. 15 : Եանի քելփլէր
միսալի աճըղաճաքլար օլ քա-
տար , քի հէր քէշ տիշլէլի ի-
լէն քէնտի էթլէրինի քօփարա-
ճաքլար Իւրտառնէլ-ը գմարին Բաղ-
լայ Իւրոյ Լէրէյէ . եսայ . 9 . 20 :
Սէ պունտան սօնղրա տիլի տա-
մաղը տայմա եանըպ թութուշա-
ճաք տըր պիր քէսկին սուսուզ-
լուք հարէրէթինտէն , օլ քատար ,
քի մեծատուն ճէհէննէմտէ քայ-
րը ճէֆալէրինէ պիր իմտատ ա-
րամատը , իլլէ քի աղիմ հարէրէ-
թ I թի-

թինէ պիր տամլա սու. Լա զ-
 լայր-այէ զէլ-լու իմ: Սէ պունտան
 մատէ աճապ նէ քատար աճը հօտ-
 լիւ, վէ զէհիրլի պատէլէր իչի-
 րէճէք տիրլէր օնլարա շէյթանլար:
 Սէ հէփ պու էղիէթլէրի չէքէ-
 ճէք տիր օրտա օնլարըն աղզը,
 քաղէպի իչին օլ քատար պօղա-
 զավէրլիքլէրին, շարհօշուքլարըն,
 քիւֆիւրլէրին, բամպասանքլարըն,
 վէ առասպել լաքըրտըլարըն: Լա-
 կի հռօմանըն զալըմ փուլթիէրէզ
 զապիթլէրի չօք մարտիրոսլարըն
 պօղաղընաաքըթտըլար սըճաք քայ-
 նամըշ, վէ էքիմիշ չամ սաքըզը.
 վէ քուռշուն: Լա քի աճապ նէ
 քատար տահա զիատէ էղիէթլի
 պատէլէր փէյտահ էտիպ իչիրէ-
 ճէքլէր, էլ թէճաւուղ, վէ ինսա-
 նա քայէթ հասիմ շէյթանլար,
 քի օրտա դատապարտեալլարըն իւ-
 ղէրինէ զապիթլիք հէօքմիւ սիւ-
 րէճէքլէր:

7. Լէտինձի էնճամը պունու տիւ-

շիւ-

շինելիմ . քի օրտա դատապարտեալարըն ելի այաղը , վէ ճեմի կեօվտէսի նէ թիւրլիւ ճէֆա չէ . քէճէք տիր : Չունքի պու տիւնեա . տա իքէն օլ ճան՝ քէնտի եօլսուղ հերէքէթլէրինի իճրա էթտի , վէ ֆէնա կամքլարընը քըմայըպ , զիա տէ սէֆահաթըլան կէչինտի , իսկէնճէլէնէճէք տիր օրտա պիւթիւն օնուն վիճուտի քըլլծլարտան , տէմիր քէլիէթինլերտէն , էնկէրէք երլանլարընըն սօքմասընտան , վէ աժտէրլէրին սըուպ քափմասընտան , վէ շէյթանլարըն զարպլը վուռուպ թէփմէսինտէն : Օէրէ եազըլը տըրյօք երանելին գիրքինտէ . 20 . 25 . (ըստ լատին .) Դնապեն , Խէկէպեն 'Է վէրայ Զէպէրալիք . Լանի տէմէք իստէր , քի թէփէլէյէճէքլէր օնլարը ազիմ էօրֆ իւլէն : Լմմա հէր շէյտէն զիա տէ իսկէնճէլէնէճէք տիր օրտա էօյլէ պիր շիտտէթլի աթէշտէն , քի սանլքի աթէշին պիւ-

Թիւն էօղիւ, վէ ռուհու տուր,
 Զոգում աշխատանք, եսայ. 4. 4. Լա-
 նի օքատար քէսկինլիյի վարտըր,
 քի էյէր օնուն իւզէրինէ պիր իւ-
 ճէ մատէն տաղը ելքըլսա, պիր
 տէմտէ պիւթիւնիւնիւ երիտիր. Վէ
 օ թարզ թապիէթի վարտըր պու-
 աթէշին, քի եաքմասը, վէ ա-
 ճըթմասը վարտըր, ամմա քայրը
 աթէշէր կիպի պարի պու ֆայ-
 տասը եօք տուր, քի ըշքլանտըր-
 սըն, եա թիւքէտիպ քիւլ քէս-
 սին: Վէ տախի էօյլէ պիր աթէշ
 տիր, քի քուվէթի վարտըր հէր
 էլ քայրը թիւրլիւ տէրտէրին.
 վէ պէլալարըն աղըրսընը, վէ սը-
 զըրսընը վէրմէյէ, եանի հաստա-
 շըքլարըն, եարալարըն, վէ հէր
 թիւրլիւ իսկէնճէլէրին, թաք օ
 քատար՝ քի քատըր տըր քառ.
 վէ պուզ միսալը տախի իւշիւտիւպ
 թիթիրէթմէյէ: Օէրէ հասըլսէօյ-
 լէր սք թօմաս ագոնինացի, քի
 Պու- ալէշէն ապըլիւնիւն հէր լէ-
 լէ-

ՏՆԷԷՆԷԷԷ ԻՆԷՐԻՆԷ : 133

Է՛ ԻՆԷԷՆԷ՛ ՏԷՃԷ՛Լ ԿԼԿԷ ԿԷԿԱՆ
ՕԿԱՆՈՒՐ : ՍԷ տախի պու աթէշ
ազիմ շիտտէթի իլէն դատապար-
տեալարըն իչէրիսինէ , վէ հէր ե-
րինէ պիւթիւն պիրտէն թէսիր է-
տիպ , եուտար օնու , նիճէ պօյ-
ուրուր յովէլ մարգարէ . 2 . 3 .
ԼԷԱՎ ԴԷ ԿՈՒՐ ԺԱՐԻՆ : ՍԷ նիճէ
պիր ճանապար հաչան պիր եէմի
իւտար , էրիտիպ օնու քէնտի վի-
ճուտինէ թէվտիլ էտէր , էօյլէ տէ
պու աթէշ դատապարտեալը եութ-
մայրլան , պիր զիտտէսի իլէն քէօղ-
լէնմիշ քեօմիւր աթէշինէ տէօն-
տիւրիւր : ՍԷ անճաշունչուն պաշ-
կա եէրինտէ սէօյլէնիր , քի ճէ-
հէննէմլի քիմէսնէ թուզլանաճաք
տըր աթէշիլէ . ելլորդ օրինաց .
29 . 23 . ՕԿԱՆ ԿՅԷԿԷՄԷԼ : ՕԷՐԷ
նասըլ քի պիր էթ թուզլանընճա ,
թուզ պիւթիւն օնուն իչէրիսինէ
իլէր , պէօյլէ տէ պու աթէշ՝ սէ-
ֆիլէրին իչէրիսինէ , վէ հէր թա-
րաֆընա պիւթիւն շիտտէթինի իչ-

լէտիր : Պունուն իշին դատապարտեալ քիմէսնէ , սանըրսըն քիարթըք ինսան տէյիլտիր , ամմապիր պէոյիւք աթէշ տէնիզինին օրթասընտա պիր քեօզիւ աթէշտիր քի տուրոյօր , վէ օ պէշիւք ճէհէննէմին օրթասընտա պիր քիւչիւք ճէհէննէմտիր , քի թութուշմուշ եանըյօր . Դիցէս պնսսսսսսսսսսսսսսսսս . սաղմ . 20 . 10 :

Վէ պէոյլէ պաշլայաճաք տըր արթըք օնուն քաֆասընտա պէյնիքայնամայա , կեյա պիր քայնարթէնճիրէ միսալի . վէ պիւթիւնքանը տամարլարընտա , վէ ճէմիպաղըրսաքլարը քառնընտա : Վայ քի աճապ պու նէ թարզ իսկէն ճէ տիր , պու նէ քատար ազիմ ճէֆա տըր : Օամանըլան () թթոնպօէմիա փատիշահը՝ պիր քէնտիշուհատարընը սարտըրտը պիր զիատէ մոմլու միւշէմպէ իլէն . վէ պէոյլէ պըրաքտըրտը աթէշէ , քի եանսըն կեյա պիր կէրօն միսալի .

զէ-

տէն չէքէճէք տիր: Պու տիւնեա-
տա պիր ատամ հէր թիւրլիւ հաս-
տալըղա պիրտէն օղոյամազ, զէ-
րէ հէր պիր թիւրլիւ հաստալըք
պիր պաշկա թիւրլիւ սեպէպտէն
կէլիր: Սէ հէր թիւրլիւ իսկէն
ճէյի պիրտէն չէքէմէզ, վէ ուզուն
զամանատաք տայանամազ: Օէրէ
ինսանըն զաթը պիր զայիֆ մահ-
լիւքէթ օլտուղունաան իւթիւրիւ.
քատիր տէյիլ տիր օ քատարատաք
տայանմայա, իլէ քի օ զաման
հէր ճէֆայը պիրտէն տահա թէղ
պըրաքըր քաչար պիր էօլիւմիլէն:
Սէ տախի եաղ կիւնլէրինին սը-
ճաղընըն ճէֆասընը չէքէն քիմէս-
նէ, քըշ սօվուղունուն, վէ պուղ-
լարըն տախի զահմէթինի պիր տէմ-
տէ պերապէր չէքմէզ: Սէ պու-
նա քէզալիք տիրլէր հէր էլքայ-
րը պու տիւնեանըն պէլալարը:
Լաքին ճէհէննէմտէ պու թարզ
տէյիլ տիր: ()րտա հէփսինի պիր-
տէն չէքմէլի, զէրէ օրտա հէփ
պիր

պիր երէ պիրիքիւմիշ պուլունուր-
լար հէմ սըճաք, հէմ սովուք,
հէմ աճլըք, հէմ սաւսուղուք,
հէմ աղըը սըղը, վէ հէմ հէր էլ
քայրը թիւրլիւ պէլա. Զոր Ե-
լարիս-ս. յիւն Ե սաւան. հողմ հըրի.
սաղմ. 148. 8 : 11 է ալլահ էֆէն-
տիմիզ քէնտիսի քէլամ էտէր.
ք. օրինաց. 31. 17. (ըստ լա-
տին.) Ե- դարչո-ցից զէրէս Ի
Ի նմանէ . . . Ե գ-պիւն զգտ ան
լարի: Եանի տէմէք տիր, քի ար-
թըք իւզտէն պրաքաճաղըմ օնու.
վէ պունուն իշին կէլէճէք տիր
օնուն իւզէրինէ հէր թիւրլիւ պէ-
լա: Ե ի կիտի ճէհէննէմ. ան
կիտի ճէհէննէմ. նէ թարզ էօր-
ֆիւլիւ սիւն, վէ նէ քատար քօր-
քուլու, վէ թիթիրէյէճէք շէյ
սին:

Ենճաք տուր պուրտա՝ եմ օքույան
քարտաշ. քի սէնիյիլէն քեամիլճէ
պիր աղ լաքըրաը էտէլիմ պու հիս-
սէտէքի օքուտուղուն շէյլէրին իւ-
ղէ-

զերինէ : Իմտի տօղըուսունու սէյ-
 լէ պանա, սէն պու շէյլէրէ կեր-
 չէքտէն ինանը՝մըսըն, եօքսամ ի-
 նանմազմըսըն : Պսւնլար պիրէր
 եափմա, վէ մասալ թաքլիթի
 շէյլէր մի տիրլէր, եօքսամ սք
 աւեւարանըն ճշմարտութիւնլարը
 մը տըրլար : Եւ քի միւճէրէթ
 պունլար ինքեար օլունմազ շէյ-
 լէր տիրլէր, զերէ հէմ յս քս ե-
 ֆէնտիմիզ քէնտի մուպարէք աղ-
 զըյըլան սէյլէտի, հէմ հին և
 նոր կտակարան իսպաթ էտէր,
 հէմ սք հաւատքըմըզ պիզէ պէյ-
 լէ էօյրէտիր, հէմ ճիւմլէ սք պա-
 պալար, վէ սք վարդապետլէր
 պունլարը սէյլէրլէր : Չունքի էյ-
 լէ իսէ նէ քատար պէյիւք տի-
 վանէլիք տիր պու, իստէմէք պիր
 ճիզվի սէֆայըլան սաթըն ալմայա
 պու թարզ պէյիւք, վէ էպէտիլ
 ճէֆայը, նիճէ սէյլէր սք պետ-
 րոս դամիանի. Պիւ Լուիէլէ Լիւ-
 ճէ, իլէն սաթըն ալէնը էպէտիլ աղ

Լամա: Եւմտի պիրիսի սանա տե-
 սէ, քի էյէր սէն քէնտինի պիր
 եանար ֆուռունուն իչինէ աթար-
 սան, պէն սանա պիր պէօյիք փա-
 տիշահլէք վէրիրիմ, աճապ օլուր-
 մույուտուն սէն օլ քատար տե-
 լիրմիշ, քի պու թարղ թէքլիֆի
 քապուլ էտէյիտին: Լամտի սէօյլէր
 սանա շէյթան, քի էյէր սէն քէն-
 տինի ճէհէննէմէ աթարսան, պէն
 սանա պիր ճիզվի վաքիթ սէֆա
 պաղըշարըմ սէնին եիւրէյինին պիր
 ֆէնա իստէքլէյինի թէքմիլ էթ-
 տիրմէյիլէն: Եւնճաք սէն թաք օ
 քատար տիվանէ, վէ ճիպ պէյին-
 սիզմիսին, քի օնուն պու սէօղիւ-
 նէ ույասըն: Սէօյլէր դիոնեսիոս
 կարթուղիան թաճիւպ քալմայը-
 լան. քի Սէն շէնպի ճէտուրէլ Է-
 պէմէնին պիր Բարմաղլանն ուճույու-
 լան պիր ուղ քօքանայա պիր խոն-
 ալէֆինէ. Էտ նիճէ պու քոքուր հա-
 ճալմալ, վէ քօքուրուլ Էտշայսրու-
 ղի օլմայա պիր Էնն պիշէնն օլ տ-
 ղէն

Կէն շնորհակալ ճեհեհեհեհեհ ասէ՛ ծիւղի-
 նին իշխան : Եւ քի պիր ատամն
 իւղերինտէ՝ պու նէ՛ քատար պէյ-
 իւք քեօլուք . վէ ակամաքլոք տըր :
 Պէյլէ ակամաք տէյիլ խտիլէր օ-
 իւչ թանէ պէյլատէ ուշաքլար
 քի (նասըլ նաքլ էտէր կարթու-
 զիանոս) ճէհեհեհեհ քօքքօստուն
 տան վանքա կիրմիշլէր խտի կրօնա-
 ւոր օլմայա : Եւքին պիր կին
 պունլարը կէօրմէյէ կէլիպ պիր
 քաչ տօստլար՝ խտէտիլէր թիւր-
 լիւ վէ թիւրլիւ լաքքրտըլար ըտն
 օնլարը սօվուտուպ վանքտան տը-
 շարը չըքարմայա , տէմէյիլէն՝ քի
 սիզին կրօնքունուզուն կանօնա-
 ը փէք սըքը , վէ սէրթ տիրլէր .
 վէ սիզին թապիէթինիզ փէք զայ-
 իրֆ , վէ նազիք տիր՝ միւճէրէթ
 տայանամասընըզ , պուրալըք սի-
 զէ էլ վէրմէզ . պու թարզ էօմիւր
 սիւրմէք սիզին կիպի ատամլարըն
 հարճը տէյիլ : Պու սէօզլէրէ իւ-
 շիւտէ պիրտէն ճապպար կէլիպ
 քեա-

քեամիլ ճեվապլեր իլէ քարշը
տուրտուլար : Պիրիսի ճեվապ վեր-
տի , քի էյեր պէն շինտի տայա-
նամասամ պու վանքըն կանոն-
լարընըն ճիզվի սըբլէթինէ , եա-
նէ շէքիլ սօնղըա տայանաճաղըմ
ճէհէնէմին օլ քատար քէսկին
խսկէնճէլէրինէ : Իքինճի տէտի , քի
շունքի պէն նաղիք , վէ զայիֆ թա-
պիէթլի օլտուղումտան՝ չօք էղիէ-
թէ քէնտիմի քօշմայա ճէսարէթ
էտէմէմ , օնուն իչին պու ճիզվի
ղահմէթի ալլահըն մուհապպէթի
իչին տահա թէզ պօյնումա ալա-
պիլերիմ չէքմէյէ , նէչէքի ալա-
հըն տիզարընտան տիւշիւոյ էպէ-
տիլ էզիէթլէնմէյէ : Իւ չիւնճիւ
ճեվապ էթտի՝ քի պանա տահա
չօք քօլայ կէլիր պուրտա պիր աղ
սըբլէթ չէքմէք , գերէ ալլահ պի-
լէմճէ տիր , քի տայմա պանա
հարտըմ էտէր քէնտի շնորհքու-
ուլան : Լաքին ճէհէնէմտէքի դա-
տապարտեալարըն սըբլէթի փէր
եա-

եաւուզ չեմին տիր. զերէ հեմ
 եզիեմէրի քայեթ քեսկին տիր,
 հեմ ալահտան ասլա եարտըմ
 եօք տուր: Ա՛խ քի պունլար տըր
 իշտէ թեմամ քեամիլճէ սեօզեր.
 քի հեր քիմէսնէյէ ֆարզ ըտը քէն-
 տի քէնտինէ պու թարզ սեօյլէ-
 մէք: Աննի՛ պէն քի շինտի նա-
 զլքլք թասլարըմ, վէ եիւրէյիմ
 վարմազ՝ քի պիր ազ սըքլէթ չէ-
 քէյիմ ալահըն հաթըր իշին, քի
 պէնի սեվէյօր, վէ պանա եար-
 տըմ էտէյօր, եա նէ շէքիլ քա-
 տիր օլաճաղըմ ճէհէննէմտէ չէք-
 մէյէ հեր թիւրլիւ ճէֆալերի, քի
 օրտա ալահ տախի պէնի եիւզտէն
 պըրաքըպ, պանա ասլա իմտատ
 էմմէյէճէք, իլէ քի պանա հա-
 սիմ օլաճաք: Ա՛խ քի պիր ազ
 ինսաֆ էտինիզ. քի օլմայա տա-
 հա զիատէ արթըրալըմ օլ ճէ-
 հէննէմ աթէշինին քիւթիւքլերի-
 նի պիզիմ կիւնահլարըմըզ ըլան,
 իլէ քի անճաք օնու սէօնտիւրմէյէ

չա-

Տ՛ԷԿԵՆՆԷՆ Ի՛ՂԷՐԻՆԷ: 143

Հալըշալըմ կէօղ եաշըյըլան վէքափի
թէօպէքեարլըքըլան, վէօլ եպէ-
տիլ ալէֆլէրին բշըղընը էտինէլիմ
քէնտիմիղէ քլաւուղ, քի տօղըու
իւրիւյէլիմ ալլահըն թէմպէհէ-
րինին եօլունա. Ահա-տարիլ դո-
տմնէ-հոտն իբրեւ հո-բէ Վաւեալ.
դոտարտարիթէ իբրեւ 'է Բոցոյ. Գնա-
թէ 'է լոյս հրոյ յերոյ. եւ Բորբորի-
թէ Բոցոլ. եսայ. 50. 11:

Հ Ի Ս Ս Է Գ.

ՆԷ Բարդ ԷղէԷԷ չէ-հճէ-լէր ճէ-
հէննէ-թիւ ճանըն խա-վէԷԷ-
լէրէ:

Պոյուրուր սքն թովմաս ագոճի-

նացի. քի Տ՛ԷՆԷ Էտրտարը-

հըլլարատ՝ դո-լու-նմալ օ Բարդ ուր

մահըլ-հէԷ թի նի խապար սեփիլ, վէ

ալլատ օլտ, կէնի ալլահըն էյըլնին

ուր չերէ-թինէ հիսսէ-թաշ օլմասըն:

Վէ Հունքի ալլահ էֆէնտիմիղին

սի-

սիրայեթ էթալի էյլիքէրին պա-
 զըսը ինսանըն զաթընա միւթաա-
 լիք տիրլէր, վէ պազըսը տախի օ-
 նուն քէմալի թէմամլըղընա, պու-
 էճիրտէն նիճէ թէքրար ոէյլէր
 օլ Թաթան. Ինսան ինսան պի-
 շիւնէ պա էյլիքէրին պազըսը
 էիլիքէր : Լանի օնլարը՝ քի քէն-
 տինին թէքմիլ թէմամլըղընա ի-
 լազըմտըրլար, լաքին օնլարը՝ քի
 քէնտի զաթընա, Եանի վար օլ-
 մասընա միւթաալիք տիրլէր. քայ-
 ըպ էթմէզ. իլէ քի պիւթիւնճէ
 քալըրլար օնուն իւղէրինտէ քէն-
 տինին տաՀա պէյիւք քազէպի ի-
 չին : Իմտի էյլէ իսէ՝ պուլունուր
 դատապարտեալ քիմէսնէտէ տայ-
 մա վար օլմաք. անճաք չունքի
 միւտամ սէֆիլիք չէքէճէք տիր,
 պու էյլիք քէնտիսինէ տաՀա պէյ-
 իւք իսկէնճէ տիր, քի իստէր քէն-
 տիսինին պին քէրէթ Եօզ օլմա-
 սընը, լաքին քապիլի Եօք. Լա-
 կը նմա, էլիէ չէր ծնեալ Դարդն այն.
 Թ մատթ

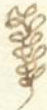
տիւնեատէքի էթտիյի զէֆք սէ-
 ֆալէրի : Վէ տէյիլքի պու տիւ-
 շիւնճէլէր իլէն պիր ազ տէֆիքամ
 օլաճաք տըր , իլէքի տաճա պէ-
 թէր փերուշանլըղա տիւշէճէք տիր :
 () էրէ պաշլայաճաք տըր քէնտի
 քէնտինէ տէմէյէ , քիմ զանն է-
 տէր իտի , քի պէն օլ քատար սէֆա
 իչինտէ ալըշմըշ իքէն , աքըպէթ
 կէլիպ պէոյլէ ազիմ իսկէնճէլէր
 իչինէ տիւշէճէյիտիմ : () էթտիյիմ
 զէֆքլէր պիր տիւշկիպի կէլտի կէշ-
 տի , անճաք պու կզիէթլէրին ասլա
 սօնղու եօք տուր : պէն նիճէքալա-
 ճաղըմ տայմա պու հալտէ : Պիր
 զաման պէն զէնկին իտիմ , պէյ-
 զատէ իտիմ , վէ չօք հըզմէթքեար-
 լար սաճապըյըտըմ , շինտի ուս-
 վայի պէթնամ օլտում ալէմէ , վէ
 ճիւմլէ աղըրլարըն սաճապը : Այս
 քի նէ թարղ տիլիլէն թապիր
 օլունմաղ ճէֆա տըր պու : Պու
 էճիրտէն մեծատունուն իւրէյինի
 հէր շէյտէն զիատէ աճըթտը հայր
 ար-

արրահամըն օ սեօղէրի , հաչան
 քի օնուն համընա կեթիրթաթի
 պու տիւննատէքի եթաթիյի սեֆա-
 հեթէրի . Յիշէմ պէ լիւտար տն-
 քէն զէտրիս թո 'ի կէանսն չոմ . Ղուկ
 16 . 25 : Իքինծի պունու ֆիքրի
 նէ կեթիրէճէք տիր զատապարտեյ
 քիմէսնէ , քի նէ քատար ճիզվի
 շէյին սեպէպինէ օլ քաղէպլէրէ
 օղրատը . եանի պիր թաքիքէլիք
 սեֆա իչին , պիր քէնտի ֆէնա
 արզուսընը թէքմիլ եթմէք իչին ,
 քի պիր շիւշէք միաալի թէզվարի
 կէլտի կէշտի : Եւ քի (տէյէճէք
 օ զաման քէնտի քէնտինէ .) պէն
 շիմտի էօյէ իսէ պիր աղ շէյ իչին
 պու քատար շօք իսկէնճէ չէքէ
 ճէյիմ : Աեֆիլ Լոսաւ հաչան քի
 տույտույուսա , քի քէնտի իլք եվ-
 լատլըք փայէսինի քայրպ եթմիշ
 իտի՝ պիր պօշ շէյին սեպէպինէ ,
 պաշլատը տիվանէ կիպի հայքըր-
 մայա . վէ էօքէսինտէն պիր աւ-
 լան միսալի սէտալէր չլքարմայա .

Լ'ղաղակեաց 'ի յայն Տեժ գառնա-
 ցեալ յոյժ. ծննդ. 27. 34. Օա-
 վալը ՅովնասԹան՝ հաչան քի կէօր-
 տիւ, քի էօլիւմիլէ քաթիլ օլա-
 ճաք սալթ պու հաֆիֆ վէսիլէ ի-
 չին, զէրէ պիր քաչ տամլա պալ
 տաթմըշըտը քէնտի փէտէրի Սա-
 ւուղ փատիշահըն էմրինէ քարշը.
 պաշլատը աղիմ ֆիղան ըլան աղ-
 լամայա, վէ քէնտի քէնտինէ թա-
 ճիւպ քալըպ տիլմէզիտի, քի նէ
 սէօյլէսին, վայ պանա տէր իտի.
 պէնիմ կիպի ատամ շիմտի պու
 թարղ էօլիւմ իւլէն էօլէճէք. եա
 նէ իչին. պիր քաչ տամլա պալ
 իչին: Լ'իս քի պու նէ քատար
 քէսկին աճը տըր պէնիմ իւրէյի-
 մէ: Շ'աշակէլը ճաշակէցի. . . .
 պատիւ-ի Տեղը, և ահա Տեառնի-
 ցիմ. 1. թագ. 14. 43: Իմտի էօյ-
 լէ իսէ՝ աճապ նէ քատար աղիմ
 քարա քասէվէթէ կիրէճէք տիր
 պիր ճէհէննէմլի ճան. հաչան քի
 զիբըր էտէճէք տիր օլ քիւչիւք սէ-
 պէպ.

պէպէրի. վէ օլպիր տէմլիք զէվբ-
լէրի, քի օնլար իշին էտինտի քէն-
տինէ մէքեան օլ էօրֆիւլիւ ճէ-
հէննէմին քոյուսունու : Երանե-
լի Ամբերդոսա կէօրիւնտիւ պիր
կիւն պիր ճէհէննէմլի ճան, քի
կիյինմիշ իտի սըրթընա պիր քա-
րա չու. վէ քայէթ իւրէք տճը-
սըյըլան ան էտիպ, տէտի օնա, քի
պէնիմ ճէհէննէմիմին ճէհէննէմի-
պուտուր, քի տայմա հաթըրմտան
չըքմազ. քի նէ շէքիլ էպէտիլ
դատապարտեալ օլտում, պիր թա-
քիքէլիք ֆէնտ կամքընը իճրա էթ-
մէք իշին : Իւչիւնճիւ պունու զիքր
էտէճէք տիր ճէհէննէմտէքի ճան,
քի նէ քատար աղ շէյիլէն քէն-
տի իւզէրինտէն տէֆ էտէ պիլիւր ի-
տի պու պէյիւք քաղայը, լաքին
հաճէթի օլմայըպ էթմէտի : Իմ-
տի տէյէճէք տիր քէնտի քէնտի-
նէ. էյէր պէն՝ պիր կէրէյի կիպի
խոստովանանք օլայըտըմ, պու-
րայա տիւ շէրմիյիտիմ : Պու սանքի

Երանելի
Ամբերդ
դոսա



պիր պէջիւք զահմէթ միյիտի :
 Լա նիճէ պէն պու քատար պօշ
 պուլունտում, քի պիր աղ ութան
 մաք, եա խօտ էհմալճըլըք պէլա
 սընը տէֆ էթմէյիպ, պէյլէ քօ
 լայ շէյի էտա էթմէտիմ : Նէ եա
 ման պու քատար ահմաք պուլուն
 տում պէն : Վաչ քերէթ պու
 նու էշիթտիմ քարոզլարտա, քաչ
 քերէթ պունու օքուտում քի
 թապլարտա, լաքին կէնէ հաճէ
 թիմ օլմատը : Նէ քատար քի
 մէսնէլէր պէնտէն չօք կիւնահլէ
 րէ տիւշտիւլէր . լաքին հարպիճէ
 էյի խոստովանանք օլուպ՝ ապաշ
 խարանքը չէքտիլէր, վէ շիմտի
 ճէննէթին սէֆասընը սիւրէյօրլար :
 Լնճաք պէն պու քատար սերսէմ
 տիվանէ պուլունտում, քի պէյ
 լէ իքտիղալը շէյի սլըրսքտում :
 Պիւթիւն սուչ պէնիմ տիր . քէն
 տիմտէն քայրը քիմսէյէ մահանա
 քօյամամ : Վէ պէյլէ զեքր էթ
 մէյիլէն դատապարտեալ քիմսնէ
 տայ .

տայմա քենտի, քենտի զէյնին,
տէն եանրպ թուծուշաճաք տըր
պու թարզ նաֆիլէ փիւշմանլը-
լար ըլան. վէ նաֆիլէ կէօզ եաշը
տէօքիւպ տէյէճէք տիր. յօր երա-
նելինին սէօզլէրինի. Խօրհոօրդէ Ի
յրէյան, որք Կոֆնապէնի Կալիպ Ի.
յօր. 17. 11. (ըստ լատին.) Լա-
նի պէնիմ ֆիքիլլէրիմ օլ քա-
տար եիւրէյիմի աճըտըյօրլար, քի
արթըք աքըմը շաշըրըյօրում:

2. Իքինճի, ֆիքը էթմէք քու-
վէթի տալի դատապարտեալ քի-
մէսնէյէ ազիմ ճէֆա վէրէճէք տիր
թիւրլիւ վէ թիւրլիւ քասէվէթ
տիւշիւնճէլէրի իլէն, քի նիճէ
սէօյլէր կայթանոս. Էնի օնաւ
Կաշնա Կիլիկի, վէ օրքա հալիլ
օրքա, Կայմա թիւահապա երէճէ-
լէր օլ Կէօյի- Կալիլլէն ԻՆԵՐԵՆԵ:
Իք էվէլ տիւշիւնիւպ կէօրէճէք
տիր, քի նէ քատար Կէօյիք եաղ-
նըշըք էթտի. վէ տէյէճէք ֆիք-
րինտէն. Ուրէն հալիլլէյա, Ի-

մաստ. 5. 6: Եւ քի պու նէ
 քատար զարարլը եանդըլտըմ պէն.
 պու նէ թարզ քեօլիւքտէ պու
 լունտում պէն՝ քի շիմտի արժըք
 չարէսի քսպիլ տէյիլ: Պու նէ
 շէքիլ քայէթ հիլաֆ Ֆիքիրլէրի-
 լէ ալտաթտըմ քէնտիմի տիւննա
 իւղէրինտէ: Պէն քէնտիմի պիր
 պըրլտանէ, վէ քեամիլ ատամ
 սանըրըլտըմ, հաչանքի եթիշտիմ
 չօք իլիմտարլըղա, վէ հաչանքի
 պիլտիմ զէնկիւնէնմէք, վէ փայէ
 տէրէճէսինէ երմէք եօլունու. վէ
 հիչպիր շէյ երինէ սայմաղ ըտըմ
 օ ջերմեռանդ քիմէսնէլէրի, քի
 պիլկիճլիքլէրի եօղուտու, վէ պայ-
 աղը ատամլար ըտըլար, անճաք
 իշտէ պսք, քի նէ թարզ օնլար
 պիլմիշէր էպէտիլ սէլամէթէ եէ-
 թիշմէնին եօլունու. Սէ- անիպ
 պլարա դորա հոլորու-լէն համարէտ.
 ե պլախճան դորա անարգու-լէն.
 պլարդ համարէտա ընդ որդիս ան.
 իմաստ. 5. 4. և 5: Իքինճի պու

օլաճաք տրր օնուն քասէվէթլի
 տիւշիւնճէսի : Լանի տէյէճէք տիր
 քէնտի քէնտինէ , պու քաղէպ
 պանա միւստաճաք տրր , ղէրէ էօլ-
 շիւսիւղ պէօյիւք պիր ալլաճա քար-
 շը քօտում : Լաքին պու էզապըն
 ճապէրինի քաչ քէրէ էվէլտէն
 պանա վէրտիլէր քաճանալար , վէ
 պէն տէ պունտան սաքընմաք իչին
 կէօղիւմիւ աչըք թութա պիլիր ի-
 տիւմ : Լաճա պանա վէրտի ճէր
 թիւրլիւ իմտատլէրի , քի էպէտիլ
 խէլաթլըղա եէթիշէյիւմ , անճաք
 պէն օնլարը պիր շէյ եէրինէ սայ-
 մատում : Պիւթիւն սուչ պէնիւմ
 տիր , պէնիւմ խէլաթլըղում իչին օլ
 պէօյիւք ալլաճ ինսանլըք կիյինտի ,
 քան տէօքտիւ . պիր խաչ իւղէ-
 րինտէ էօլտիւ , լաքին պէն պիր
 ճիղվի սէֆա իչին պօշա , վէ նա-
 թիլէյէ չէվիրտիւմ , պէնիւմ իչին
 տէօքիւլէն օլ աղիղ քանը : Լա
 քի ճէմի պու տիւշիւնճէլէր պի-
 րէր սիվրի Էնկսէր օլաճաքլար ճէր
 տէմ

տէմ դատապարտեալն պէյնինէ :
 Լաքին հէր շէյտէն զհատէ օնուն
 Ֆիքրի ճէֆալանաճաք տըր , զէ-
 րէ պիր քի մահրուս քալաճաք
 տըր ալլահըն մութլու էտիճի եիւ-
 զիւնիւ կէօրմէքտէն , իքինձի քի
 կէօրիւպ թանըյաճաք տըր օնուն
 տօղրու շէրահաթընըն ամէլլէրի-
 նի : Պու էճիրտէն էյի սէյլէր
 եսայի մարգարէ . 26 . 11 . Իս-
 զու-ի ռ Բարչր . Խ ոչ ծանկտն . ծա-
 նիցէն Խ տալլէպցէն : Իմտի նիճէ
 օլա պիլիր պու , քի ճէհէննէմլիլէր
 հէմ կէօրմէսինլէր ալլահը , հէմ
 կէօրսիւնլէր օնու քէնտիլլէրին տա-
 հա պէթէր մէհսօն օլմասը իչին .
 Լա ոչ ծանկտն , ծանիցէն . Խ տա-
 լէպցէն : Չէօղէր պու միւշկիւլիւ
 սթ թուլմաս ագոճինացի տէմէյի-
 ,, լէն , քի ,, () թարղ ալլահըն
 ,, իւզիւնիւ , վէ էօլլիւսիւզ էյի-
 ,, լիյինի փէրտէսիզ կէօրիւպ թա-
 ,, նըմաք՝ նասըլ քի կէօրիւրլէր
 ,, սթլար , պու եասաք տըր ճէհէն
 նէմ

„ նէմլի ճանլարա . լաբին ալա-
 „ հըն հիբմէթլի պազը քուվէթի-
 „ նի իշլէտիյի էլամէթլէրին սէպէ-
 „ պինաէն կէօրիւպ թանըմաք, պու-
 „ տայմա տէստիր օլմուշ տուր
 „ ճիւմլէ դատապարտեալլարա, քի
 „ կէօրմէյիլէն օնուն ամենակարօ-
 „ ղութիւնուն, վէ սըդար դա-
 „ տաստանըն էճայիպ ամէլլէրինի
 „ տաճա պէթէր սըբլէթի էլէմ
 „ չէքսինլէր: „ Խմտի աճապ նէ
 „ թարզ ազիմ թիքէն օլաճաք տըր
 „ դատապարտեալըն պաշընա, հա-
 „ չան ֆիքր իլէն կէօրէճէք օ ալա-
 „ հը, քի քէնտի եարատըճըսը, վէ
 „ սէվկիւլիւ փէտէրի իքէն, քի իս-
 „ տէր խտի հէր թարաֆտան քէն-
 „ տինէ մերասիհիպայ էթմէք ճէն-
 „ նէթին փառքընըն էպէտիլ սէֆա-
 „ սընը, շիմտի կէնէ օ աղիզ ալահ
 „ օլմուշ տուր քէնտիսինէ օլ քա-
 „ տար հասիմ, քի քաղէպլէյօր
 „ թիւրլիւ վէ թիւրլիւ իսկէնճէլէր
 „ իլէն: Եւ քի նէ քատար պէյ-
 „ իւք

իւր աճը տրր պու . նէ քատար
 աղիմ փերիւշանլըք . էշ ոչ ծու-
 նէան . ծանիղէն եւ տառչեպէն :
 Խաչիւնծիւ էնճամը դատապարտել
 ճանրն իստեմէք քուվէթի տախի
 քայէթ պէոյիւք սըքլէթ չէքէճէք
 տիր , դէրէ աղիմ եիւրէյինին ա-
 ճըսընտան պաշայաճաք տըր թիւր-
 լիւ վէ թիւրլիւ քարմաքարըշ հէ-
 րէքէթլէր իշլէմէյէ . եանի էօլքէ-
 լէնմէյէ , քասէվէթլէնմէյէ , տէոյ-
 լանիւպ աճըմայա վէ օսանճլղըն-
 տան քէնտինի հէլաք էթմէյէ ,
 իլէ քի զիատէսի իլէն քըսքանըպ
 քարէղլէնմէյէ ճէննէթին սէֆա-
 սընը սիւրէն ճանլարըն իւղէրինէ ,
 քի օնլարը պու տիւնեատա իքէն
 քէնտի հիչ պիր շէյ եերինէ
 սայմաղ ըտը : Պիր աղա քի ճէ-
 հէննէմլի օլմուշ , եիւրէյի ալ-
 մաղ , քի կէօրսիւն քէնտի պիր
 էթնա հըղմէթքեարընը օլ եիւք-
 սէք ճէննէթին սայթանաթընա եր-
 միշ : Պիր դատապարտեալ պէյ-
 դա-

դատէ զհատէսի իլէն քրոքանլա
 հերսլէնիր , քի պիր քէնտի թա-
 նրտրղը պայտղը աւամ օլ պէյ-
 իւք փառքըն սէֆասընը սիւրսիւն :
 Վէ տախի ճէհէննէմլի քիմէսնէ
 պին թիւրլիւ քէն , էտավէթ , վէ քա-
 րէղ հերէքէթի էտէճէք տիր իլք
 էվէլ ալահա քարշը , քի քէն-
 տիսինի օ քատար քաղէպլէյօր :
 Իքինճի ճիւմլէ մէլայլըլարա , վէ
 սթլարա քարշը , քի քէնտի չէք-
 տիյի էզապլէրին իւղէրինէ սէվի-
 նիպ միւստահաք տըր տէյօրլար :
 Իւչիւնճիւ , քէնտի վիճուտինէ քար-
 շը , քի պիլէ պիլէ սէպէպ օլտու
 քէնտի քէնտինի վէրան էթմէյէ ,
 վէ տիւշմէյէ օլ շիտտէթլի աթէ-
 շին իչինէ , քի օրտա աայմա եա-
 նրպ ֆիտիյէթ օլտուն , վէ իճրա
 էթսին ալահըն արդար դատաս-
 տանընը . Ի- Ժու-ի նիլ էլլէ յա-
 -իպէտն յա-իպէնիլ . յայտն . 14
 11 : Վէ տախի էզիէթլէնէճէք տիր
 հեր տէմ օնուն ռատէթի , հա-
 չան

Հանքի պաթաճաք, քի հէր հան-
 ւը շէյի կէօյնիւ իստերսէ, օնլա-
 յըն հիւ պիրինէ նայիլ օլմաղ.
 Վէ հէր նէ շէյի քի կէօյնիւ իս-
 տէմէզսէ, օնու զառ զօռ չէքէճէք,
 Նիճէ սէօյլէր սի իզիթօրօս 12
 քարոզունտա, քի Մճաղ տիւր թի-
 մանէյէ տոնապան տաւա տէօյի-
 տիւր եղաղ օլա տիւր թի, թի տայնա
 տարդուտառն օ շէյի, թի տաւա ելէ
 իննիւրէմաղ, վէ տայնա իստէմէնն,
 վէ տաւառն օ շէյի, թի հէր տէմ-
 օնու չէքէճէք տիւր: Իմաի իստէր
 քէնտիսի էօլմէք, վէ պէօյլէ քուր-
 թուլմաք. ամմա ասլա էլէ կէթի-
 րէմէզ: Իստէր եանլուզ հտրէրէ-
 թիննէ պիր տամլա սու, եա պիր
 թաքէքէլիք ըտահաթլըք: ամմա
 հիւ պուլամաղ: Իստէր, քի պիր
 տահա կէօզիւնիւն էօյիւնէ կէլ-
 մէսինէր օլ մէքրուհ չէհրէլի,
 վէ էօրֆիւլիւ քըյաֆէթլի հիա-
 նէթ շէյթանլար. ամմա ասլա մու-
 րատընա էրէմէզ. զառ զօռ տայնա
 օն

օնլարը կէօրէճէք: Եւս եարէպպիմ.
 Եւս եարէպպիմ պունէ եաւուղ տէրտ
 տիր, պաւ նէ շէքիլպէօյիւք ճէֆա:
 Եւնճաք դատապարտեալ քիմէս.
 նէյէ ճէհէննէմտէքի չէքտիլի հէր
 էգիէթտէն զիատէ կէօնիւլ էզա-
 պը պու օլաճաքտըր, քի ալա-
 հըն նուրանի տիղարընը կէօրմէք-
 տէն տայմա մահրում քալաճաք
 տըր, քի քէնտիսինէ պիր թիւ-
 քէնմէղ էյլիք. վէ էն սօնղխայըր
 աքըպէթ օլաճաղըտը: Աէ պու
 պէօյիւք քաղէպին ատընա Ինճա-
 բանլար տէրլէր. Պապիթ Չեստու:
 Եւանի զարար քաղէպի: Եւս քի
 պու նէ քատար ազիմ սըքլէթ
 տիր պիր ճէհէննէմլիէ քալմաք
 տայմա օլ քատար կիւճ զարհու-
 րէթլիքտէ, քի պիր տահա տսլա
 քէնտի սէվկիւլիւ ալահընըն ճէ-
 մալինէ նայիլ օլմայա, վէ ասլա
 պիր տահա օնու սէվմէյէ քատիր
 օլմասըն: Եւրէքտէն պու պիր
 իսկէնճէ տիր, քի հէր էլ քայ-
 րը~

րըսընը եալուզլուղույուն պաս-
 տըրըր . զէրէ նէ քատար քի պէյ-
 իւք , վէ էլայ ըսա պիր էյլէք , օլ
 քատար տախի պէյիւք աճը վէ-
 րիր պիր առամըն եիւրէյինէ , հա-
 չան քի օնու քայըպ էտէր . եա-
 խօտ օնտան մահրում քալըր : Իմ
 տի կէրչէք չէթին տէրտ տիր պիր
 առամա սիւրկին օլմաք , զէրէ սյ-
 րըլըր քէնտի վէթանընտան , լա-
 քին քալիպա տահա չէթին տիր
 պիւթին մալընը եալմա էթմէք ,
 զէրէ արթըք քայէթ իհտիաճըղա
 տիւշէր : Աէ քէղալէք պէյիւք
 աճը տըր այրըմաք տայմա քէն-
 տի սէվկիւլիւ տօստլարընտան , վէ
 ճիւմէ հըսըմ արրապալարընտան
 զէրէ օնլարըն թաթը միւսարէ-
 քէթինին սէֆասընը արթըք սիւ-
 րէմէղ : Ամա տահա չօք չէթին
 տիր էօլիւմիւլէն քէնտի վիճու-
 տինի թէլէֆ էթմէք , զէրէ ար-
 թըք պու տիւնեանըն հէր շէյին
 տէն ճիլի ճիլիս այրըլըր : Իմտի
 7 էյ-

էջլէ իսէ աճապ նէ քատար չէ-
 թին տէրտ օլաճաք տըր դատա-
 պարտեալ ճանա տայմա սյըրլմաք
 օ ալլահտան, քի թիւքէնմէզ, վէ
 էն էլա մէրթէպէ էօլչիւսի զ պիր
 էյլիք տիր: Պու թարզ եիթիքլիք,
 վէ սյըրլմաք տախի պիր էօլչիւսիւզ
 չէթին քաղէպ տէյիլմի տիր: Խու-
 սուսա քի պիր ճան, հաչան թէն-
 տէն սյըրլըրսա, տահա քայէթ
 թէզ ուչմաք իստէր ալլահա տօղ-
 րու, քի քէնտինին էն սօնղ խայր
 աքըպէթի տիր, վէ մաքսուս պու-
 խուսուս իչին եարատըրմըշ տըր, քի
 վարսըն աքըպէթ օնա քափուշ-
 սուն: վէ պիր տահա օնտան աւ-
 լա սյըրլմասըն. նէչէքի ուչսուն
 պիր ալէֆ եօքարը հափայա տօղ-
 րու: Խմտի կէօրիւրիւզ պիր ա-
 թէշի, քի հաչան զօռաքի պիր
 եէր ալթընտա քափանըպ քալըր-
 սա. նէ թարզ զարպլմաք իլէ իս-
 տէր հափայա չըքմայա. նէ թարզ
 շամաթալար քօփարըր մատէն եր-
 ժա L լէ-

Լերինտէ, նէ քատար սերթ, վէ
 աղոր Թաշարը փարչալայըպ հա-
 վայա ֆըռլատըր, Թաք օ քատար,
 քի պազը քէրէ տախի ղէրզէլէ
 փէյտահ էտիպ, պէօյիւք փատի-
 շահլըք էյալէթլէրինի թիթրէթ-
 մէյէ հէրէքէթ հտէր : Պունտան
 միւլահաղէ էտէճէյիզ, քի նէ քա-
 տար էճայիպ հիտտէթիլէ պիր ճան,
 սէյիրտէճէք տիր ալահա տօղրու,
 քի քէնտի ասըլ մէրքէճինէ, վէ
 հալիս պըրպէթինէ քափուշուն,
 հաչան քի քէնտի թէնինտէն այ-
 րըլըրսա, վէ նէ քատար եափուզ
 սըքլէթէ օղրար, հաչան քի ճերպ
 իլէն կերի չէփըիլիպ, երրաքլա-
 նըր օնտան, վէ զառ զօռ ալը քօ-
 նուր աշաղըտա օլ տէրին ճէհէն-
 նէմին կիրտապընտա : Եւ քի ս
 վաքըթ սէֆիլ դատապարտեալ
 ճան պաշայաճաք սէլլեր կիպի
 կէօզիւնտէն եաշ տէօքերէք պու-
 նու տէմէյէ : Եւ ինչ որդոստու-
 ին ինտիմ-ը 'ի րոնէ ե'ի գիշերի, ղէ

տեղին ցիւս զօրհանապատ. Ընէ ուր է
 Թժ թո. սաղմ. 41. 4 : Լճանի
 պէնիմ կեօզէրիմին եաշը պանա
 կէճէ, վէ կիւնտիւղ նաֆաքա մի-
 սալի օլտու. զէրէ պանա հէր կիւն
 պուշու սիվալ էտիյօրլար, քի հա-
 նիա սէնին ալլահըն : Սէ տախի
 տէյէճէք քէնտի քէնտինէ, էօյլէ
 իսէ պէն արթըք մինպահաթ պիր
 տահա կէօրէմէյէճէյիմ օ թարղ
 սէվկիւլիւ ալլահը, քի պէնի եօք-
 տան եարաթտը. քի պէնի թաք
 օ քատար սէվտի, քի էհթիքիապ
 էթտի էօլմէյէ պէնիմ էպէտիլ խէ-
 լասլըղըմ իչին. վախ քի պէն
 իմտի նասըլ պէօյլէ ազիղ ալլահ-
 տան տայմա մահրում քալաճա-
 ղըմ, վէ նիճէ քուլաղըմ տայա-
 նաճաք օնուն տայմա պու սիթէ-
 մինի էշիթմէյէ, քի սէօյլէյէճէք
 տիր պանա, քի արթըք շինտէն
 սօնղրա սէն պէնիմ ճէօմահաթըմ
 տան տէյիլսին. վէ պէն տախի
 սէնին ալլահըն տէյիլիմ. Դոս լէ

Ժողովուրդ իմ. եւ էս ոչ էմ յեր-
 ովսեայ. 1. 9: Եւ յիսէ օ կիւ-
 ղէլ ճէննէթ, քի մաքսուս պէ-
 նիմ իչին ետիւրմըշըտը, վէ օ-
 րայա կիթմէք իչին պէն ետրա-
 տըմըշըտըմ, արթըք պիր տաճա-
 պանա նասիպ օլմայաճաք, ար-
 թըք հիչ պիր թաքիքէ օնուն սէ-
 ֆասընը սիւրմէյէ քատիր օլմայա-
 ճաղըմ: Եւ յիսէ արթըք ասլա
 պիր տաճա կէօրէմէյէճէյիմ օլ
 կէյլէրին պէյիւք թագուհիսի նք
 անծածինի, արթըք ասլա պիր տա-
 ճա օլ կիւղէլ մէլայըքլարը, ար-
 թըք մութլաք պիր տաճա օլ քա-
 տար ինթիշամը հիսապսըղ սք-
 լարը: Եւ քի նէ քատար պէյ-
 իւք սոճը տըր պու, նէ քատար
 աղիմ իւրէք սըքլէթի, քի տիւ
 իլէն թապիր օլունմաղ: Եւ արթ
 մարգարէ քէնտի էվլատը Երիսո-
 ղումու քաղէպ իլէն սիւրկիւնէ եօլ-
 լամըշըտը, զերէ քարէղ ֆէյիլէյի-
 լէն էօլտիւրմիւշիւտիւ քէնտի քար-
 տա-

տաշը ամօնու . լաքին էնճամբնտա
Յովար սերասկեր աղասը պու
փատիշահա չօք իրճա էտիպ , իժ-
լահ էթտիրտի օնու սիւրկիւնտէն ,
անճաք պու քավիլ իլէն էմր օլուն-
տու օնուն իժլահը , քի տէսնսիւն
քէնտի մէքեանընա . վէ լաքին պիր
տահա օլ քէնտի փէտէրի փա-
տիշահըն հուզուրունա ասլա չը-
քըպ՝ կէօրիւնմէսին , Ղարչցի ի
պուսն իւր . Ե ՎԵՐԵ՛ՆԱ ի՛Ն Ռ ԳԵ՛ՆԵ .
2 . Թագ . 14 . 24 : Լաքին պու
քավիլ՝ օլ քատար պէօյիւք տէրտ
օլտու Լքիսողամուն եիւրէյինէ ,
քի արթըք տայանամայրպ , թէք-
րար պիր իրճաճըյըլան պու հա-
պէրի եօլատը փէտէրինէ , քի եա
պանա պու քէրէմի տախի էթսին ,
քի քատիր օլայըմ՝ քէնտի հու-
զուրունա չըքըպ եիւզիւնիւ կէօր-
մէյէ , եա պարի քաթլ էթսին
պէնի . զէրէ պանա պու թարղ
կէօնիւլ էզապըյըլան եաշամաք
տան իսէ , էօլմէք տահա չօք էյի

տիր . Եւրո' ապաւին' աւետանել զէ-
րէստ արքային , եւ ինէ զեստ ինչ
իայցե յիս սպանցե զէս . 2 . Թագ .
14 . 33 . (Ըստ լատին :) Իմտի
էօյլէ իսէ աճապ նէ քատար տա-
հա զհատէ իւստիւն օլաճաք տըր
պիր դատապարտեալն իւրէք ա-
ճըսը , հաչանքի արթըք հիշ պիր
տահա հաթտի օլմնյաճաք կէսր-
մէյէ օլ նուրանի ալլահըն տիզա-
րընը , քի հէմ ճիւժլէ փատիշահ-
լարըն փատիշահը տըր , հէմ քէն-
տիսինին եվէլ սէվկիլիւ պապա-
սըյըտը : Իլլէ քի հաչան տույա-
ճաք , քի պու թարզ սէվկիլիւ
փէտէր շիմտի օլմուշտուր օնա
քայէթ հասիմ . վէ ազիմ տիւշ-
ման , քի նէֆէսի իլէն սանքի իւ-
ֆիւրիւեօր օլ քազէպ ալէֆլէրինի .
քի տահա պէթէր օնու եաքսըն-
լար . վէ տախի ել չըրփըպ , հազ
էտիպ զէֆլէնիյօր օնուն չէքտիյի
իսկէնճէլէրին իւզէրինէ . Տէ ծէ-
ճապէսցի զնստ . սաղմ . 2 . 4 :

Սեջլէրիմ պէն տախի սք օգոս-
 տինոս ուլան, քի շինտիյէտէք, էյէր
 իստէյէյիտին, պին քէրէթ քա-
 տիր իտին պէնի ճէհէննէմէ քա-
 զէպլէմէյէ : Իփինճի պունու սէյ-
 լէ քէնտի քէնտինէ : Այս քի վայ
 պէնիմ հալլմա, զէրէ զհատէլէր-
 ճէ քապիլ տիր, քի պէն տախի
 ճէհէննէմէ դատապարտել օլայլմ :
 Չունքի պէնիմ կիպի էլ քայրլ
 հիսապսըղ կիւնահքեարլար ճէ-
 հէննէմլի օլտուլար, վէ խուսու-
 սա քի տահա չօք քայրլ քիմէս-
 նէլէր, քի պէնտէն տահա չօք աղ
 կիւնահլէրէ տիւշմիւշլէր իտի, շիմ-
 տի օլ էօրֆիւլիւ չուքուրտա եա-
 նրյօրլար : Չունքի դատապարտել
 օլտու յուդա, քի պիր առաքեալ
 ըտր, վէ տախի պաղը օ քիմէս-
 նէլէր, քի էվէլ սք ուտուլար, վէ
 միւճիւղաթ իշլէմէք տէրէճէսինէ
 եէթիշմիւշլէր իտի : Այլէ իսէ պէն
 շիմտի պու թարղ պէյիւք թէհ-
 լիքէնին իշինտէ նիճէ պու քա-
 տար

տար սերպէսթ եաշայ րում: Նէ
 շէքիլ ճիւմէ տամար արմտա քի
 քան սօվույուպ տօնղմսյօր քայէթ
 եիւրէյիմին իւրբէւնտիւսիւնաէն:
 Իւչիւնճիւ պունու տիւշիւն, քի
 ասլա պիր չէթին շէյ տէյիլ
 տիր դատապարտել օմաք. իլէ
 քի ճիւմէ սը վարդապետէրին
 սէօղիւնէ կէօրէ տաՀա չօք տուր
 օ Հաւատացել քիմէսնէլէրին սայ-
 րսը, քի ճէՀէննէմլի օլույօրլար,
 նէչէքի օնլարըն. քի եէթիշէյօր-
 ար էպէտիլ խէլասլըղա: Վէ տա-
 խի ճիւմէ էլ քայրը օքումուշա-
 րըն (նիճէ սէյլէր սուարէղ ւնճա-
 րան.) պու շէյտէ Հէփսինին սէօղ-
 լէրի իւմիւմէն պիր տիր, քի ուղ-
 լափառ քրիստոնէլէրին տաՀա չօ-
 ղու դատապարտել օլույօրլար, նէ-
 չէքի ճէննէթէ նայիլ: Մի քի
 ւնճապ նէ մէրթէպէ եափուղ քօր-
 քու օլմալըյրտը պու շէյ պիղիմ
 Հէփիմիղին եիւրէյինէ, էյէր պիւ-
 թիւն պու տիւնեանըն ատամլա-
 րըն.

ընտան նաորը քի սէջլէր պէլլար-
 մինոս ֆաքաթ պիր քիմէսնէ օղ-
 րայաճաք օլայըտը պու էպէտիլ
 դատասպարաուլթիւն քաղէպինէ ,
 սալթ պու շէյ պիր պէջիւք վէսի-
 լէ օլմալըյըտը հէփիմիզին եիւրէյի
 նէ քսյէթ իւրքիւնտիւլիւք վէր-
 մէյէ , վէ էյի կէշինմէյէ , քի պէլ-
 քի պէն օլմսյամ օ սէֆիլ քի-
 մէսնէ տէյի : Հաչանքի Վրնօլֆոս
 տէտիքլէրի ֆիլէմէնկ փաշասը իտ-
 րար զօռունուն տէրտինէ օղրա-
 տըյըսա , հէքիմլէր մէշվարէթ է-
 տիպ տէտիլէր քէնտիսինէ , քի
 պու տէրտտէն քուրթուլուշ եօք,
 էյէր քօյ վէրմէսէ , քի իտրար եօ-
 լունու եաուրպ , չոքարսընլար օ
 թաշը . քի օրտա փէյտահ օլմուշ
 ուտու : Վաքին պու թարզ եաու-
 մաք տախի քէնտի էօմրիւնէ պիր
 թէհլիքէլի շէյ իտի : Իմտի պու
 պէյզատէ պէջիւք միւշկիւլտէ քա-
 լըպ՝ պիւթիւն քէնտի պույուրտու-
 շու էյալէթլէրին ատամլարընը թէս
 կիյէ

կիցէ եթտի, քի քաչ քիշի էյի
 օլմուշ, վէ քաչ քիշի էօլմիւշ հէ-
 քիմլէրին պու թարզ եառմաք չա-
 րէսինտէն. վէ պուլտու քի եա-
 քըն զամանլարտա եիրմի քիշինին
 իւզէրինէ հէքիմլէր պու չարէի
 քուլանմըշլար ըտը, վէ պունլա-
 րըն օն տօքուզու էյի օլուպ, սալթ
 պիրիսի էօլմիւշ իւտիւ: Ո՛ք ֆա-
 քաթ պու պիր քիմէսնէնին քա-
 զասը օլ քատար էհթիրազա օշ-
 րաթտը պու պէյզատէի, քի մութ-
 լաք իստէմէտի պէյլէ չարէնին
 թէհլիքէսինէ կիրմէյէ: Իմտի էյ-
 լէ իսէ նէ քատար տահա քայէթ
 զիատէ օլմալըյըտը պիզիմ հէ-
 փիմիզին քօրքուսու պէյլէ պէյ-
 իւք պիզիմ էպէտիլ խէլասլըղմը-
 զըն միւշկիւլ թէհլիքէսի իչին,
 չունքի պիլիրիզ, քի սալթ տէյիլ
 պիր քիմէսնէ, ամմա չօք քիմէս-
 նէլէր, տէյիլ քրիստօնէլէրին պիր
 քաչը, ամմա քալիպա եարըսըն-
 տան տահա չօղու դատապարտել

ՕՂՈՅՈՐԼԱՐ : Այն քի պու պիր էօր-
 Ֆիւլիւ երւորրում շամաթասը տըր,
 քի նիճէ պույուրուր սք օգոստի.
 նոս . Վի՛ն չի պսնաան օյանըպ,
 չէնարի ֆէնա լապլէլէլէրինարէն լապ-
 լէլէլէնէ , նշան պըր չի չէնարին տը-
 լըր ույո-սո-սո-սո-սո-սո-սո-սո-սո-սո-սո-սո-
 էօլիւ-շ պիւ-ր :

Լնճամրնտա պունու տիւշլւն , քի
 աճապ նէ թարղ էճայրպ ուղիւի
 պէթնամ օլաճսք տըր պիր քրիս-
 տոնեսայ ուղղափառ քիմէսնէ ճէ-
 չէննէմտէ օլ քատար նէքպէթ
 չալքըն իշինտէ , քի պիրիքմիշտիր
 օրտա տնչաւտտլարտան , վէ սք
 եկեղիցիէ քարշը օլան քիմէսնէ-
 լէրտէն , վէ նէ քատար տաճա-
 իւստին պըպլը օլաճսք տըր օր-
 տա պիր կղերիկոսուն . եա պիր
 կրօնաւորուն . եա պիր քաճանա-
 նըն . եա պիր եպիսկոպոսուն քը-
 լըղը : Անճաք պունու էյի աղնա-
 մաք իշին , իքտիղա տըր պիլմէք , քի
 չաչան պիր ճան ճէճէննէմէ դա-

տա-

տապարտել օլուրսա նէ քատար
 քի օնուն իւղէրինտէ ալւահըն գեր-
 րնական փէշկէշէրի վար ըսա ,
 վէ նէ քատար քի հոգևոր նկյմէ թ-
 լէր , վէ հայրը ամէլ իշլէմէյէ քու-
 վէ թլէր վարըսա , պունլարըն հէփ-
 սինտէն սօյուլուր . ֆաքաթ քա-
 լըր օնուն իւղէրինտէ պիր էսէրի
 օ սք խորհուրդլարըն , քի էտա
 օլմալարընտա պիր նշան պասար-
 լար ինօանըն իւղէրինէ : Վէ պուն-
 լար իւշ տիւրլէր՝ եանի մկրաուի ,
 դրոշմ . վէ կարգ քահանայուն :
 Վէ պունլարըն նշանը քալըր պիր
 դատապարտեալըն իւղէրինտէ քէն-
 տինին տահա զիատէ ութանըս
 պէթնամի ոիւսվա օլմասը իչին :
 Իմաի փուլթիէրէզլէր , վէ ճիւմ-
 լէ էլ քայրը անհաւատլար կէօր-
 մէյիլէն ճէհէննէմտէ պու նշան-
 լարը թանըյաճաքլար , քի քիմ
 տիր քրիստոնեայ , քիմ տիր քա-
 հանայ . վէ քիմ տիր եպիսկոպոս :
 Վէ պաշլայաճաքլար մասկարա է
 տիպ

տիպ տէմէյէ : Սայ կիտի մէլա-
նէթլէր , սիզ նէ մահանա պուլա
պիլիբրսինիզ սիզին դատապարտել
օլմանըղա : Սիզ օլ քատար շնորհք
ալտընըզ սք մկրտութիւնտան , սի-
զէ վէրիլտի օլ քատար քուվէթ
սք դրոշմուն մեռնունտան , սիզէ
օլ քատար ալլահըն հոգևոր փէշ-
կէշէրի հիպայ օլունտու սք կարգ
քահանայութեան խորհուրդուն-
տան , իմտի նէ շէքիլ տիւշտիւ-
նիւզ պուրայա : Սայ կիտի հիա-
նէթ նամքեօուլար : Սէ տախի ալ-
լահըն էմրի իլէն պէլլի օլուպ թա-
նըլաճաքլար օրտա կրօնաւորլարըն ,
վէ կուսանքլարըն ճանլարը , քի
էվէլտէն ալլահըն հըզմէթինէ ֆի-
տա օլմուշլարըտը : Մի քի նէ
քատար չէթին ճառիսլիքտիբ պու :
Իշտէ տէյի սէօյլէնիպ՝ բարմաղ
ըլան կէօստէրիլէճէքլէր , իշտէ
պունլար տէյիլմի տիրլէր օ քի-
մէսնէլէր , քի տիւնէա իւզէրին-
տէ իքէն՝ սքլուք թասլարլարըտը ,
վէ

վէ վերիւմիշիտի օնլարա ալսհ-
տան պու քատար իլիմ, վէ ըշօք
փաք կէչինմէք իչին, եա նիճէ
շիմտի պու թարղ ճէհէննէմլի
օլտուլար : Քիմ քըյաս էտիպ
ինանա պիլիբ իտի, քի պունլար
տախի մահացու կիւնահլէրէ տիւ-
շիւպ արքայէթ շիմտի պուրաւա
լային շէյթանլէրին այաղը տիպին-
տէ չըղնանըլաճսքլար ըտը, վէ օ-
լաճսքլարըտը այսսքտաշ տիւնեա-
նըն էն ուղուրսուղ նէքպէթ ա-
տամլարըյըլան : Մի քի աճապ
նէ թարղ առլանաճաք պէթնամլըք
տըր պու, նէ քատար պէյիւք ու-
ղալէթլիք : Պէյլէ պիր ճանըն
սէֆիլ հալընը տիւշիւնիւպ սք օ-
ղոստինոս՝ կէօղ եաշը տէօքէր օ-
նուն իւղէրինէ պու թարղ տէմէք
իլէն : Սէն քրիստոսուն կէլինի ի-
տին, սէն ալահըն տաճարը ը-
տըն, սէն հոգին սքուն մէքեանը-
լաըն. վէ քաչ քէրէթ քի սա-
նա պէյլէ սէյլէրիմ՝ օլ քատար
քէ-

քերէթ իւաղմ քի սէնին իւղէ-
րինէ, վախ տէյիպ աղայրմ. զէ-
րէ շինտի հիչ ասլա էյլէ տէյիլ
սին նէ շէքիլ քի էվէտէն ի-
տին :

Իբճա ալլահ էֆէնտիֆիլէ :

Եւ պէյիք, վէ ճիւմէյէ քա-
տըր ալլահ, քի սէնին էլինտէ
տիրէր էօլիւմիւն, վէ ճէհէննէ-
մին անահտարլարը, օլ նէ քա-
տար հէյպէթլի սին սէնին տիւշման
լարընա քարշը. օլ նէ քատար
տիւրիւսթ քէսքին սին ծնլարը քա-
ղէպլէմէտէ: Պէն հայրան օլուպ
մէթ էտէրիւմ սէնին էօլիւսիւղ
արդար դատաստանընը: Ա է պու-
նու էթտիյիւմ վաքըթ քէնտի քէն-
տիմին իւղէրինէ տախի քայէթ
թաճիւպ քալըրմ, քի նէ շէքիլ
պէն պու քատար տիվանէճէ ճէ-
սարէթ էթտիւմ ինճինմէյէ սէնին
կիպի ալլահը, քի քատըրսըն հէմ
Ժա Ժա

Հէմ ճանըմը , հէմ թէնիմի ճէ-
 հէննէմէ քաղէպլէմէյէ . Որ իւրօղ
 է պոգի , և զհարսին իւրոսսանէլ ի
 Գէհէնի . մատթ . 10 . 28 : Սայ
 պանա , քի պու նէ թարղ քեօր ,
 վէ տիվանէ պուլունտում պէն :
 Պու քատար պէնիմ սանա քար-
 շը փերվաղօրղ ճիւրահէթ էթ
 տիյիմ իչին , աղտըր պանա սալթ
 պիր ճէհէննէմ . իլէ քի միւստա-
 հաք տըր պանա եիւղ , վէ պին
 ճէհէննէմ : Պէն իմ պէն՝ օլ տի-
 վանէ . (վէ պունու տէյօրում
 կէօղէրիմտէն սէլէր կիպի եաշ
 տէօքէրէք ,) քի օլ քատար քօր-
 բուսուղ սէրպէսթ կէչինիպ ճիղ-
 վի պիր շէյ եէրինէ սայտըմ ռէ-
 նին արդար դատաստանընը . քի
 օլ քատար ինճիտիպ քարշը քօ-
 տում սէնին ալահանի ինթիշա-
 մընա , վէ պու քատար նամքեօր-
 լուք էթտիմ սէնին էյլիքէրինէ :
 Պէն իմ օլ շաշկըն քիմէսնէ , քի
 հէր քաչ քէրէթ մահացու կիւ-

նահ իշէտիմ իսէ , օլ քատար քե-
 րէթ լայլք օլտում ճէհէննէմէ :
 Ու օլ քատար քերէթ տախի
 շիմտիյէտէք տիւշմիւշիւտիւմ օլ
 շիտտէթլի ալէֆլէրին իշլնէ , էյեր
 սէն էօլշիւսիւզ մէրհամէթ քերէ-
 մին իլէն սապըռ էտիպ՝ պէքլէմէյէ-
 իտին պէնիմ թէօպէքեարլըզը-
 մա : Լա սէվկիւլիւ պէնիմ ալա-
 հըմ . չունքի պու քատար քերէթ
 սալթ սէնին էօլշիւսիւզ էյլէյին ի-
 չին քուրթարտըն պէնի էպէտիլ
 դատապարտութիւնտան , պու իր-
 ճամը տախի քապուլ էյլէ , քի
 ասլա պէնի քոյ վէրմէյէսին պիր
 տահա ճէհէննէմլի օլմայա . Ողբ-
 հաւթի Խն , պէ ոչ սպտուեցու . Ող-
 բոց . 3 . 22 . (ըստ լատին :) Լա
 քի եօք . քապիլ տէյիլ . պէն մութ-
 լաք պու թարղ ճէսարէթի էտէ-
 մէմ , քի արթըք պիր տահա մին-
 պաաթ սէնի սէվմէյէ լայլք օլ-
 մայըմ , վէ սէն տախի պիր
 տահա արթըք պէնի ասլա
 սէվ-

սեվմէյէսին պիւթիւն էպէտիլէ-
տէք : Պու կերչէք տիր , քի ճե-
հէննէմին հեր էլքայրը թիւրլի-
քազէպլէրի չք կիւծիւմէ կելիւ-
լէր . վէ լաքին պու թարզ քա-
ղէպինէ միւնքիւնսիւղտիւր տայտ-
նամամ , քի միւտամ կէօրէյիմ
սէնի , վէ հիչ ասլա սէնի սեվ-
մէյէ քատիր օլմայրմ , քի պէնիմ
ալլահըմսըն . պէնիմ եարատր-
ճըմ սըն . պէնիմ քուրթարըճըմ
սըն . վէ պանա հեր թիւրլիւ էյ-
լիք սին : Խմտի պոււնոււն իչին նիյ-
աղ էտէրիմ սանա , քի էյէր իս-
տէրսէն պէնիմ հաքըմտան կել-
մէյէ կիւնահլարըմ իչին , նասը
քի պանա միւստահաք տըր , քա-
ղէպլէ պէնի պու տիւնեատա , նէ
շէքիլ իստէրսէն , հասաալլէք . ֆու-
քարէլիք : հալածանք , վէ քէղա-
լիք քայրը եղապլէր եօլամայըլան .
ֆաքաթ քի տայմա խէլաս էյ-
լէ պէնի ճէհէննէմ եղապընտան :
Ըն եարէպպիմ պու իրճամը քա-

պուլ էյլէ, սէնին օլ պէջիւք
 մէրհամէթին իշին օլսուն: Ինայ-
 էթ էտիպ, պու քերէմի էտէ-
 սին, քի ճէհէննէմին ամէշի-
 սալթ բէլիար իշին, վէ օնուն
 թապի միւրիւթլէրի իշին եան-
 սըն, զէրէ ասըլ օնլար իշին եպ-
 փըմըշտըր. Որ պարսասպէտլ է
 սապանայի, Խ հրէշատուց նորո-
 մատթ. 25. 41: Որ է լաքին պէ-
 նիմ իշին. վէ ճիւմլէ էլ քայ-
 րը սէնին հաւատացեալ ճիւմա-
 հաթըն իշին՝ սէօնտիւր օլ քէս-
 կին ալէֆլէրի սէնին ազիզ օլ ալ-
 լահանի քանընըն քուվէթի իլէն,
 քի պիր խաչ իւզէրինտէ տէօթ-
 տիւն օնու էօլշիւսիւզ մուհապ-
 պէթ իլէն ճիւմլէ ինսանլարըն է-
 պէտիլ խէլասլըղը իշին: Իմտի
 օլ ազիզ սթ քանընըն քայէթ
 էօլշիւսիւզ քըյմաթլը փահասը
 իշին օլսուն, անֆ էյլէ պիզէ ճիւմ-
 լէ քապահաթլէրիմիզի, քի շիմ-
 տի քավի թէօպէքեարլըք բլան
 օն-

ՃԷԿԵՆՆԷ՛ Է-ԿԵՐԷՆԷ : 181

օնլարը իջէտլյխմիզէ փիւշման օ-
լոյօրուղ, վէ սէնին սը շնորհ-
քունուն ազիմ քուվէթի իլէն ա-
քըպէթ եէթիշտիր ճիւմլէմիզի օլ
էպէտիլ խէլասլըղա :
Լ՛մէն :



ՔԷ

ՏՆԿԵԱՆԷՆ ԻՊԵՐԻՆԷ : 183

լարըն ճիւղէսի՝ պիր քըսա վա-
քըթլըք կելիպ կէչիճի շէյլէր տիր-
լէր . վէ լաքին էօթէ տիւնեանըն
շէյլէրի իչին , քի ասլա նիհայե-
թի եօք , էպէտիլ տիրլէր , եա
փէք աղ՝ եա հիշ տիւշիւնմէյիպ ,
հաճէթլէրի տէյիլ տիր : Պունու
տիւշիւնիւպ սք Լճքէրիոս չօք
թաճիւպ քալըրըտը տէմէյիլէն .
քի պու նէ շէքիլ իշ տիր , քի
պիզ ճիզվի վաքըթ իչին օլ քա-
տար չօք քայրէթ էտէլիմ , վէ
էն ուզուն վաքըթ իչին պու քա-
տար աղ մութայէթլիյիմիզ օլսուն :
Պիր քիւչիւք մանսուպա էրմէք ի-
չին . եա պիր ալըշվէրիշ մատ-
տէսի իչին , քի պիր քաշ կիւն-
տէն սօնղրա՝ կէօյա պիր թիւթիւն
միսալի միւղմէհէլ օլաճաք . եա
խօտ քի պիր մարմնաւոր քաղա
տէֆ էթմէք իչին , աճապ նէ քա-
տար չալըշըրլար . նէ թիւրլիւ էօլ-
լար քուլանըրլար . վէ նէ քա-
տար զահմէթլէրէ , վէ հարճ մաս-

րաֆլարա կիրերէր: Ընծաք հա-
 չան էօթէ տիւնեանն մատտէսի-
 նէ կէլինճէ, քի քաղանմալը տրր-
 պիր էպէտիլ փատիշահլըք, վէ-
 տէֆ էթմէլի տիր պիր էպէտիլ
 ճէհէննէմին քաղասընը, պու խու-
 սուստա ինսանլար օլ. քատար քոյ-
 րէթսիլ, վէ թէմպէլ տիրէր, քի
 սանրրսըն քէնտիլէրինէ պու շէյ
 հիշ իլազըմ տէյիլ տիր: Այն կի-
 տի շաշկընլըք. վայն կիտի քեօր-
 լուք: Լօք քի եօք՝ պու թարղ
 կէլինմէտիլէր սքլար, քի օնլա-
 րըն ֆիքրինի ալահ էֆէնտիմիղ
 ըշրքլանաըրմըշըտը: Աք Դաւիթ
 մարգարէ իբրար էտիպ քէնտին-
 տէն իւթրիւ սէօյլէր, քի չօք
 քերէ կէճէլէրի ույուքոսու կէօ-
 թիւրմէզ իտի, վէ պազը քօր-
 քուլու ֆիքրիլէր պէօհիւզիւրլիւք
 վէրիլէր իտի քէնտիսինէ, վէ կեա-
 հի կիւնտիւզ տախի վաքթընը կէ-
 չիրիւրիտի ազիմ սիւքիւթ. վէ քա-
 սէվէթ իլէն. Դամանէյին պահուց

ՃԷԿԵՆՆԷՆ ԻՆԷՐԻՆԷ: 185

այս իմ. խառնեցայ, և ոչ խօսեցայ,
սաղմ. 76. 5: Սէ էյեր սիվալ
էտէրսէն. նէ տիր պունուն սէ-
պէպի, ճէվապ վերիր քէնտիսի,
քի պու աուր սէպէպի, զերէ չօք
քերէ հաթրընա կէթիրիպ տիւ-
շիւնիրիւտիւ. վէ ֆիքրի իլէ էյի
միւլահազէ էտէր իտի քէնտիսի-
նին էպէտիլիյէ օղրայաճաղընը.
Լուրհեցայ պառաւսն պառազնա, և
պահն յաւիտենից յիշեցի. սաղմ.
76. 6: Իշտէ պու աուր օլ քօր-
քուլու. վէ իլազըմլը տիւշիւնճէ,
քի օնուն ատընը էն պէշիւք քայ-
կը տէյի չաղըրտը սք օգոստինոս:
Պու տիւշիւնճէ օլ քատար քէսկին,
վէ էօրֆիւլիւ տիւր, քի աղիմ սըք-
լէթ վէրիպ՝ սօվուք թերլէր տէօք-
տիւրտիւ սք եկեղեցիներն էն մէնշիւր
սքլարընա. վէ չէքտիրտի օնլա-
րա օլ քատար թիւրլիւ, վէ թիւր-
լիւ ապաշխարուիլար վէ մարտիրոսու
թիլար: Պու էծիրտէն տիր, քի հրեշ-
տակն այ օհաննու յայտնու խոս-
հա-

հաշան քի տէտի իսէ, քի բա-
 րիլօն՝ եանի կիւնահքեար ճիւմա-
 հաթ՝ աթըլաճաք տըր պիր իսկէն-
 ճէլէր տէնիզինէ, ասլա ումուտ-
 սուզ, քի պիր տահա օրտան քուռ-
 թուլա պիլսին. Այսպէս յարչալմաթ-
 անիցի բաթիլօն. Եւ այլ ոչ եւս գրացի:
 յայտն. 18. 21: Պու քէլամը
 տախի օնուն արտըսըրա սէյլէտի,
 քի պու ֆիքիր սթլարա սապըրլըք
 մարիֆէթի օլաճաղըսը. Եւ համ-
 բէրո-Լէ «Բըն տաք է. յայտ. 14.
 12: Օէրէ նիճէ քի թապիր է-
 տիպ սէյլէր սթ թովմաս ազոնի-
 նացի. Եւ պէրլ խալէպին պի-չի-ն-
 ճէսէ պիր խո-սուտ օլուր «Բըլարա
 «տապըլ-Լէ հի-նէրի իչին: Այլ մութ-
 լու պիզէ. էյէր քի պու տիւշին-
 ճէյի տայմա ֆիքրիմիզտէ սաքլար-
 սաք, չօք հօշնութլուք իլէ, վէ
 սապու իլէ չէքէր իտիք պու տիւ-
 նեանըն հէր թիւրլիւ պէլասընը,
 թէք իւզէրիմիզտէն տէֆ էտէլիմ
 էօթէ տիւնեանըն էպէտիլ պէլա-
 սը.

սընըն քաղասընը . Եւ համբերուի-

ւնիցն ասպ է : Իմտի ֆիքր էտէ-

ւէյիզ պու քարոզտա իւչ թիւր-

լիւ շուռուծլարը , քի պուլունուր-

լար դատապարտեալլարըն էպէտի-

լիյինտէ : Սէ պունուն իչին իլա-

ղըմտըր , քի պէօլէլիմ պու քա-

րոզու իւչ հիսսէյէ :

1 . Սէ տիւշիւնէլիմ իսիտիտաքի

հիսսէտէ պունու , քի օլ դատա-

պարտեալլարըն էպէտիլիյինինն աս-

լա սօնդու , եա թիւքէնմէսի եօք

տուր :

2 . Իքինճիտէքի օլ էպէտիլիյի-

նինն ասլա տէյիշիլմէսի օլամազ :

3 . Իւչիւնճիւտէքի օլ էպէտիլիյին

առլա զամանա պէօլիւնմէսի օլա-

մազ :

Լաքին տահա պու հիսսէլէրի օ-

քումայա պաշլամատան էվէլ իքի

շէյ էտէճէքսին . պիրի պու , քի

ֆէքրին իլէն քըյաս էտէճէքսին ,

քի իշտէ ալլահ էֆէնտիմիզ սէ-

նին էօյիւնէ քօյօք իքի թանէ

պէօյ-

պէոյիւք հալքալար, քի իբիսիտէ
միւտէվէր տէյիրմի զտուքլարըն-
տան, եօք տուր օնլարըն նէ պա-
շը, նէ ուճու: Սէ պունլարըն
պիրիսի էն հաս ալթունտան եա-
փըմըշտըր, վէ պիւթիւն չէվրէ-
սի տօնանմըշտըր ճէվահիր թաշ-
լար ըլան: Աքին օ պիրիսի եա-
փըմըշտըր քըզկըն տէմիրտէն, վէ
վար տըրլար ճէմի օնուն չէվրէսին-
տէ քէսկին ուստուռալար, վէ սիվ-
րի պուչաքլար, վէ շիշէր ուճլա-
րը: Սէ ալահ էֆէնտիմիլ պուն-
լարը կէօստէրիպ, տէյօր սանա:
Պունլարըն իբիսինին հանկըսընը
կէօյնիւն իստէրսէ սէչտէ ալ սա-
նա օլսուն: Աքին պունու տա-
խի պիլմէլիսին, քի պունլարըն ի-
քիսինիտէ իստէրիմ, եա խօտ ի-
քիսինիտէ իստէմէմ տէյէմէօին,
զէրէ իստէր իստէմէզ հէլ հէլ-
պէթտէ իլաղըմ տըր՝ քի իբիսինին
պիրիսինի ալըպ, օ պիրինի պրա-
քասըն, եա սէնին էպէտիլ աէ-

Փան

Ֆան իշին . եա սէնին էպէտիլ ճէ-
 ֆան իշին :

Լաքինճի էտեճէյին շէյ պու տուր.
քի իրճա էտեճէք սին ալլահ էֆէն.
տիմիզէ պու թարզ սեօզէր իլէ,
քի: Լահ էֆէնտիմ, էյեր քի միւ.
րատ էտերսէն պէնի քապէպլէմէյէ
իշլէ. տիյիմ կիւնահլար իչին. քա.
զէպլէ պէնի, նիճէ քի կեօյնիւն
իստերսէ. վէ լաքին պու տիւնեա.
նըն կէչիճի էզապլէրի իլէն. տէյիլ
քի օլ էպէտիլ իսկէնճէլէր իլէն:
Պուրտա իւնք, պուրտա քէս. պուր.
տա պանա հիչ պաղըշլամա. քի
թէք էպէտիլ պաղըշլայասըն:

ニト ヲ ヲ ト ヲ

[illegible]

Զն իմնիտա իլազըմարը տիւ-
 շիւնմէք օլ չօք սէպէպլէրի, քի
 օն

օնլար իչին դատապարտեալարն
 իսկէնճէլէրի վաճիպ տիր . քի աւ-
 լա սօնղսուղ, վէ թիւքէնմէղ օլ-
 սունլար : Իչք էվէլքի սէպէպ սրու-
 տուր, քի զէրէ ալլահ էֆէնտի-
 միզին պույուրտուղու թաքթիր
 դատապարտեալարն ճէզասընըն
 իւզէրինէ էպէտիլ իչին տիր . վէ
 պու ալլահանի պույուրուլթու պիր
 տահա մինպաաթ էպէտիլէտէք նէ
 տէյիշիլէ պիլիր, նէ կէրի չէվրի-
 լէ պիլիր : Սէ քն էֆէնտիմիզին
 տէօքտիյիւ ազիղ քանըն իւճրէ-
 թի աօլա էպէտիլէտէք էնմէյէճէք
 տիր օլ ճէհէննէմին կիրտապընա,
 քի էօտէսին օրտաքի մէլանէթ
 ճանլարըն քապահաթլէրինի : Սէ
 նիճէ սէյլէր սր Մեսեւմոս, քի
 Իյէր քառիլ օլայրպիւ ալլահ էֆէն-
 տիմիզէ էօլմէ . օ զաման քառիլ քէֆ
 օլապ' Թիւհէլիլ իպի ճէհէննէմին է-
 վապը : Իպքին չունքի ալլահ էֆէն-
 տիմիզ էպէտիլէտէք տայմա եա-
 շար, վէ տայմա ամենակարօղ տուր,
 պու

պունուն իչին տախի օնուն արդար
 դատաստանընտաքի քէսիլէն սիծիլ
 տայմա էպէտիլէտէք պիր քարէր-
 տէ քալոր: Իքինծի սէպէպ պու-
 տուր, քի զերէ ճէհէնէմին իս-
 կէնճէլէրինին ալաթլէրի էպէտի-
 լէտէք քալաճաք տըրլար. վէ է-
 պէտիլէտէք եաշայաճաքլար օլ լայ-
 ին էզիէթ վէրիճի շէյթանլար. վէ
 էպէտիլէտէք սէօնմէյէճէք տիր օլ
 շիտտէթլի աթէշ, չունքի ալաշ
 էֆէնտիմիղլին նէֆէսի էմրի իլէն
 տոյմա եանաճաք տըր: քի օլ ալ-
 լաշանի նէֆէսին պիւթիւն էպէ-
 տիլէտէք ասլա թիւքէնմէսի եօք
 տուր: Վէ պունտան մատէ տա-
 խի դատապարտեալ քիմէսնէնին
 ճանը, քի օլ էզիէթլէրի չէքէ-
 ճէք տիր՝ էպէտիլէտէք էօլիւմսիւղ
 տիւր, վէ տախի օնուն իշլէտիյի
 քապաշաթլար, քի օլ էզիէթլէ-
 րին սէպէպի տիրլէր, չունքի ա-
 լա ճէհէնէմտէ քս էֆէնտիմիղլին
 չարչարանքլարլնրն մաշսուլույու-
 լան

լան էօտենմէզէր, տայմա կէնէ օ
 տերէճէտէ էպէտիլէտէք քալաճաք
 տըրլար, վէ տայմա քէնտիսի կէ-
 նէ օ սուչլարն սահապը սայըւա-
 ճաք տըր պիւթիւն էպէտիլէտէք :
 Պու էճէրտէն սէյլէր Տէրտու-
 ղիանոս, քի „նէ իչին թաճիւպ քա-
 „լըսըն պիր դատապարտեալ քի-
 „մէսնէնին էպէտիլ եանաճաղընըն
 „ի զէրինէ, չունքի էպէտիլ տիր ա-
 „թէշ, էպէտիլ տիր ալաչըն նէֆէսի,
 „էպէտիլ տիր ճան, վէ էպէտիլ տիր
 „կիւնաչ : „ Իւշիւնձիւ սէպէպի
 սէյլէր սթ թովմաս ագոճինացին,
 „()էրէ պիր իշլէնէն քապաչաթ օլ
 „քատար աղըր տերէճէյէ վարըր,
 „նէ քատար քի իւստիւն տիր
 „օլ քիմէսնէնին փայէսի, քի օ-
 „նա քարշը իշլէնիր : „ Իմտի չուն-
 քի կիւնաչքեսար քիմէսնէ կիւնաչ
 իշլէմէյիլէն քարշը քօտու, վէ
 ինձիթտի պիր ալաչը, քի օնուն
 փայէսի Տէփսինտէն զիատէ էօլ-
 չիւսիւղ, իւստիւն, վէ էպէտիլ տիր,
 Ժք օ

օնուն իչին պու թարղ քապա-
 չաթ սաճապընա միւստաճաք տըր
 էյլէ պիր ճէղա . քի հէմ էօլ-
 չիւսիւզ եալուզ օլսուն . հէմ է-
 պէտիլէտէք սիւրսին : ()նուն ի-
 չին պույուրուր թէքրար Լգոնի-
 : , նացի . „ Բայէթ տօղրու շէ-
 „ րաճաթ տըր պու , քի հէր քիմ
 „ քի քէնտի էպէտիլ ալլաճընա
 „ քարշը կիւնաճ իշլէտի իսէ , կէ-
 „ նէ օ ալլաճտան էպէտիլէտէք
 „ քաղէպլէնսին „ Սէ պունա քէ-
 ղալիք տախի սէյլէր սք օգոստի-
 „ նոս , քի „ Սիւնաճքեար լայլք
 „ օլտու էպէտիլ էզապա , զէրէ
 „ քէնտի արասընտա հիչէլէյիպ
 „ պիր շէյ եէրինէ սայմատը օլ
 „ էպէտիլ էյլիյի : „ Լանի ալլաճ
 էֆէնտիմիզի : Տէօրտիւնճիւ սէ-
 պէպի էնճամընտա սէյլէր կէնէ
 օլ անճարան Լգոնինացի , քի
 „ ՂԵՆԵԹԻԼԷՐԻՆ , վէ ճէհէն-
 „ նէմլիլէրին արասընտա պիր թըրի
 „ քը պիրի պիրինէ քարշը զըթ-
 ժի N ԼԵՔ

„ Լըք ֆարկը պուլունաճաք : „ Իմ
 տի նիճէքի ճէննէթլիլէրտէն իւ-
 թիւրիւ եաղըլը տըր յօհաննու
 յայտնութն , 22 . 5 . Եւ Լուգա-
 նընսցէն յաւիտեանս յաւիտենից .
 Պէյլէ տէ դատապարտեալլարտան
 իւթիւրիւ թըփըր պունուն աքսի
 զըթը եաղըլը տըր կէնէ օ սք քի-
 թապտա : 14 . 11 . Եւ ծո-
 նի ելլէ յաւիտեանս յաւիտենից :
 Եւանի նէ շէքիլ քի ճէննէթլիլէր
 փատիշահլըք սէֆասը սիւրեճէք-
 լէր քս էֆէնտիմիղին պիլէսինճէ
 էպէտիլ էպէտիլէտէք , պէյլէ տէ
 պունուն աքսի թարզընա , ճէհէն-
 նէմլիլէր եանըպ , թիւթէճէքլէր
 շէյթանլար ըլան պերապէր էպէտիլ
 էպէտիլէտէք : Վէ նիճէքի օնլար
 տայմա սէֆահաթտա հուզուր է-
 տիպ , մէթ էտէճէքլէր Լըլահըն
 էպէտիլ էյլիլինի , պէյլէ տէ դա-
 տապարտեալլար տայմա ճէֆատա
 էզիէթ չէքիպ , իճրա էտէճէքլէր
 Լըլահըն էպէտիլ արգար դատա-
 տանընը :

Իմտի էջլէ խէ օլ տերտիմէնտ
 ճէհէննէմլիէր չէքէճէք տիրլէր
 ճիւմլէ օ տայանըմաղ իսկէնճէ-
 լէրի , քի հիչ պիր զաման ասլա
 պիր տահա թիւքէնմէյէճէք տիր-
 լէր : Հոս ԴԴ ոչ չէլլէ . եսայ .
 66 . 24 : Լանի օնլարըն աթէշի
 ասլա սէօնմէյէճէք տիր : Հիչ պիր
 զաման , վէ հիչ պիր զաման ալ-
 լահ էֆէնտիմիղ օնլար իչին քէն-
 աի տօղրու շէրահաթընըն քըլը-
 ճընը արթըք քընընա կէչիրմէյէ-
 ճէք տիր . Օլ ծանկցէ ամ հարմին ,
 Էէ Էս Էս Դր . Դըլիսցէ պաղաւտ-որն
 Է պաղաւտից իւրոց , Է անդըլէն ոչ
 Էս դարցէ . եղեկ . 25 . 5 . Լանի
 ճիւմլէ ալէմէ պ'յան օլսուն , քի
 պէն իմ օ սահապ ալլահ , քի չըքար
 տըմ քընընտան քըլըճըմը , վէ պիր
 տահա օնու կէրի չէվիրէճէք տէյիլ
 իմ : Հիչ պիր զաման , վէ հիչ
 պիր զաման ալլահ էֆէնտիմիղ օն-
 լարըն իւզէրինէ արթըք մէրհա-
 մէթ իւզիւ կէօստէրմէյէճէք տիր :

'Նիճէ սեօյլէր սքն Պօնապէնթու-
 րա , քի ալլահ ճիւմլէ քէնտի մէր-
 համէթ տէրունինի քափայաճաք
 տըր արթըք օնլարըն իւղէրինէ :
 Վէ պունուն աքսիսի տայմա , վէ
 տայմա օլ ճէհէննէմին կիրտա-
 պընտա պուլունաճաք տըր պիր էօ-
 լլում , քի աւլա էօլմէզ , վէ պիր
 հիսապսըզ սէնէ տէվիրլէրինին սօն-
 Ղու , քի աւլա սօնղ օլմաք , վէ
 թիւքէնմէք պիլմէզ : 'Նիճէ սեօյ-
 լէր սք 'Վրիգոր պապ , քի (Օր-
 րա) օլմա էօլմա էօլմա-նալ-պիւր .
 վէ սօնղ սօնղաւալ-պիւր : Օլմա օր-
 րա էօլմա պայմա էաշտը , վէ սօնղ
 պայմա էնիպէն պաշտը , վէ պայմ-
 ան էնիպէն էնիպէն : Տայմա
 վէ տայմա քափալը քալաճաքլար
 օ քայլմ քափիլիքիլէն էօրթիւ-
 միւշ քափուլար , աւլա հիւշ ու-
 մուտսուզ , քի պիլթիւն էպէտիլէ-
 տէք արթըք պիր տահա աշուա
 պիլթիլէր : 'Վայէթ պէօյիւք քա-
 սէվլէթէ , վէ ումուտ քէսիքիլինէ
 տիւշ-

տիւշտիւ Ուկողոնիոս տէտիքլէրի
 Փիղա շէհրինին պէյզատէսի, հա-
 չան քի համրզ էթտիլէր քէնտի-
 սինի պիւթիւն էհլի էյալըյըլան
 պէրապէր պիր քարանլըք քուլէ-
 նին իչինէ, վէ օնուն քափուսու-
 նու քայլմ քիլիթլէյիպ, անահ-
 տարընը, պիր տահա մինպաաթ
 աչըլմասըն տէյի աթտըլար Բոնոս
 ատըլը ըմաղըն իչինէ, քի օլ շէ-
 հիրին օրթասընտան կէշէր: Լա-
 քին աճապ նէ քատար տահա
 զիատէ աղըր օլաճաք տըր դատա-
 պարտեալ քիմէսնէնին քտսէվէ-
 թի, նէ քատար տահա աղիմ օ-
 նուն ումուտ քէսիքլէյի, հաչան
 քի կէօրէճէք, քի քէնտիսինի ա-
 թըյօրլար օլէօրֆիւլիւ, վէ քոյ-
 էթ տէրին ճէհէննէմ չուքուրու-
 նա, վէ պաքաճաք, քի իւստին-
 տէն մէօհքէմ քափայօրլար օնուն
 տէմիր քափուսունու, ասլա ու-
 մուտսուղ, քի արթըք պիր տա-
 հա պիւթիւն էպէտիլէտէք նէ օնու

աչան պուլունսուն , նէ քէնտի
 օրտան քուրթուլա պիլսին : Այս
 քի պու իքի սէօղւերի էյի զեքր
 էթմէլի իղ , քի նէ տէմէք տիր աս-
 լա հիչ պիր զաման , վէ հիչ պիր
 զաման արթըք օնտան քուրթու-
 լուչ եօք : Այլ լաքին տայմա : վէ
 տայմա օրտա էզիէթ չէքմէլի :
 Այլ կիտի հիչ պիր զաման . վայ
 կիտի տայմա . սիղ իքի թանէ եա-
 վուղ շիտտէթլի երտորրմ սընըղ ,
 քի քաաիրսինիլ էն քայրմ թաշ
 քէսիլմիշ եիւրեքլերի Ֆերվիճէ է-
 րիթմէյէ : Կերչէք քի աղիմ պէօ-
 հիւղիւրլիւք չէքտի եզէկիէլ մար-
 գարէ , հաչան քի ալլահ էֆէնտի-
 միղ օնա էմր էթտի , քի սալթ
 սօլ եանընըն իւզերինէ եաթըպ
 ոյյուսուն իւչ իւղ տօքսան կիւ-
 նէտէք , քի պու թարղ սըքլէթ
 չէքմէյիլէն էօտէսին Խարայէլ միլ-
 լէթինին իշլէտիյի կիւնահլերի .
 Լա ննջէպէս 'ի յախալուղն քո , Լ-
 րիպէս զանիրաւ-նէս պտան իարայէ-
 լէ

Եւ ի վերայ դորա եւ եւ
 Կոմսէն զամս տնիւրաւորէնց նոց ի
 Եւստակիոս հարիւր եւ իննսուան օր.
 եղեկ . 4 . 4 . (ըստ լատին .) Ըմ-
 մա վայ քի աճապ նէ քատար
 տաճա հէր հաթտէն զհատէ է-
 զիւթի օլաճաք տըր դատապար-
 տեալ քիմէսնէնին պէօհիւզիւր-
 լիւլիւ, զէրէ տէյիլ քի ույուլմայա
 քատիր օլաճաք, իլէ քի տայմա
 սինյիր չէքիլմէսինին սըքլէթինի չէ-
 քէճէք, տէյիլ քի պիր քապա տէօ,
 շէքտէ եաթաճաք, իլէ քի քայէթ
 քէօզլէնմիշ քիւթիւքլէր իւզէրի-
 նէ, տէյիլ քի խչ, եա տէօրտ
 եիւզ կիւնէտէք, եա երլատաք,
 եա խօտ եիւզէրճէ, վէ պինլէր-
 ճէ պին երլարատաք, իլէ քի
 ասլա հիչ սայըսըզ, վէ հիսապ-
 սըզ երլարատաք տայմա, վէ պիւ-
 թիւն էպէտիլէտէք:

Ընճաք իմտի պուլնուլ տաճա չէ-
 թինինի տիւշիւնէլիմ: Աննի է-
 պէտիլիյին պուլ խուսուսիէթի վար

տրր , քի էյեր քենտիսի պիթիւ-
մէսէ պիր էօլչիւսիւզ մէթէպէ
իւստիւն էյլէյէ , վէ սէֆայա , պիր
քսյէթ աղիմ ճէֆա օլուր : Պու-
նուն իչին էյեր պիր թաթլը սէ-
տալը սաղէնտէ էպէտիլէտէք սիւր-
սէ , հեր քէշէ պիր տայանըմաղ
օսանճլըք կէթիրիր : Եյեր պիր
ըռահաթ ույուքու էպէտիլէտէք
պիր առամը պըլթմասա , արթըր
ույուքու սայըմաղ , իլէքի էօլլւմ .
վէ լաքին էյեր պու էպէտիլէք պիր
հաֆիֆ աղըրյա տալի սաթաշսա ,
արթըր օնա քիւչիւք աղըր տէն-
մէղ . իլէքի պիր էօլչիւսիւզ ,
վէ թիւքէնմէզ տէրտ : Աէ պու-
մինվալ իւղրէ , էյեր քի պիր ճիւղ-
վի տիշաղըրսը , եա խօտ պաշաղ-
ըրսը տայմա էպէտիլէտէք սիւրէճէք
օլսա , օ թարղ պէղկինլիք վէրիճի
պիր տէրտ օլուր , քի օնու չէքէն
ատամ տահա թէղ իստեր պիր քաշ
երլարատաք պէյիւք իլէթլէրէ
օղըպըպ , սօնղրա քուրթուլմաք ,
նէ-

նէճէրի տայմա, օլ քիւչիւք աղ-
 րըյը հիչ ասլա պիր տաճաքուր-
 թօւլմասըղ պիւթիւն էպէտիլէ-
 տէք չէքմէք : Եւթլէ իսէ աճապ
 նէ քատար . վէ նէ քատար եա-
 վուղ տէրտ օլաճաք տըր ճէհէն-
 նէմտէքի էպէտիլիք . չունքի օրտա
 տէյիլ քի քաւուշուր պիր քիւ-
 չիւք սէֆայա , քի արթըք տէյի-
 շիլմէղ վէ թիւքէնմէղ օլտուղուն
 տան իւթիւրիւ , պիր պէօյիւք օ-
 սանճըք վէրսին ճէհէննէմլի քի-
 մէսնէյէ . եա խօտ տէյիլ քի օղ-
 րաք պիր հաֆիֆ աղըրյա , քի ար-
 թըք տայանըլմաղ պէզկինլիք վէր-
 սին . իլէ քի սաթաշըր էյլէ պիր
 քայէթ աղիմ էզիէթլէրէ , վէ իս-
 կէնճէլէրէ , քի տիլ իլէն թապիր
 օլունմաղ : Եւ քի աճապ պու-
 թարղ ճէֆայա քիմ պըրլ էրտի-
 րէ պիլիր : Պիր ատամ պու տիւ-
 եա իւղէրինտէ նէ քատար պէօյ-
 իւք տէրտէ օղըասա , եա խօտ նէ
 քատար աղիմ սէֆիլլիյէ տիւշսէ ,
 պա-

պարի պունույուլան թէսէլիհ օ-
լուր, քի պիր կիւն էօլմէյիլէն օն-
տան քուրթուլաճաք տրր: Լաքին
ճէհէննէմտէ պու թարղ թէսէլ-
լիհ ասլա պուլունմաղ. զէրէ նի-
ճէ սէյլէր սուրբն օգոստինոս.

„ ()րտաքի էօլիւմէյլէ պիր չէ-
„ թին էօլիւմտիւր, քի էօլմէք,
„ վէ թիւքէնմէք պիլմէզ: Պէլի
„ կէչէճէք տիրլէր պինլէրճէ, վէ
„ հէզար պինլէրճէ երլար, վէ
„ տէվիրլէր, անճաք կէնէ օ սէ-
„ ֆիլէրին էպէտիլիյինտէն ասլա
„ պիր թաքիքէլիք վաքըթ էքսիլ-
„ մէյէճէք տիր: „ Հնեան կար-
գընըն պիր ալիւմ քարօղիչի Հո-
մատա՝ պիր էճինլի քիմէսնէնին
իւղէրինէ՝ երղմնեցուցուի քիթա-
պընը օքուր իքէն, սօրտու շէյ-
թանա՝ քի նէ քատար զաման-
տան պէրի ճէհէննէմտէ տուրույօր-
սուն, ճէվապ էթտի շէյթան, քի
ալթը պին երլաան պէրի տիր, քի
օրտայըմ: Լյլէ իսէ՝ տէտի օլ
քա-

քահանայ, արթըք պիր աղ թե-
սիլի՜ն օլ, զէրէ պու քատար շօք
էզիէ՛թ երլարընը կէչերմիշ տէֆ
էթմիշսին: Ա՛խ վայ պանա՛ տե-
տի օ զաման շէյթան. նի՛ճէ պէն
թէսէլի՜ն էտէ պիլիրիմ քէնտիմի,
չունքի պու քատար երլար թահ-
քիք կէչտիլէր, վէ լաքին կէնէ
պէնիմ սէֆիլ էպէտիլիյիմտէն աս-
լա հիչ պիր վաքըթ էքսիլմէ-
տի:

Իմտի պու թարղ քօրքուլու է-
պէտիլիյէ, քի ասլա սօնղու եօք
տուր, մութլաք պիղ թէմամընճա
աքըլ էրտիրէմէյիզ: Ա՛ է սք թուլմաս
ագուհինացիինն պույուրտուղունա
„ կէօրէ, „ Ա՛իճէ քի ոուհանի շէյ-
„ լէրի թէնանի շէյլէրէ պէյզէթմէյ
„ իլէն թարիֆ էտէրիզ, պէօյլէ տէ
„ օլ էպէտիլիյի պու տիւնեանըն
„ զամանլարընա թէմսիլ էթմէյի-
„ լէն՝ պիր աղ աղնայա պիլիրիզ: „
Լ՛օյլէ իսէ շիմտի պիր շէյ ֆիքրի-
միզ իլէ քըյաա էտէլիմ, քի թահ-
քիք-

պիքտէն ասլա օլմսյաճսք տըր :
 Լանի, քի ալլահ էֆէնտիմիղ ճէ-
 հէննէմիլէրէ հօլլասըն պիր մէ-
 լայըր ըլան պու թարղ հապէրի,
 քի եւ հիանէթ տէրտիմէնտլէր,
 իշտէ ալլահ էֆէնտիմիղ պըրպէթ
 սիղէ կէնէ պէօյիք մէրհամէթ է-
 տիպ, պէօյլէ սիճիլ քէստի, քի
 սիղի տըշարը չըքարսըն պու ճէ-
 հէննէմտէն, լաքին պիլիւրմիսինիղ
 նէ զաման. օ զաման՝ քի հա-
 չան սիղին հէր պիրինիղ օլ քա-
 տար կէօղ եաշը տէօքմիւշ օլսուն,
 քի օնույուլան փէյտահ էթսին
 պիր տէնիղ, քի ովկիանոսա մէ-
 նէնտ օլսուն. վէ օ զաման՝ քի
 օլ քատար հէղար պինլէրճէ երլ-
 լար կէչսինլէր, նէ քատար քի
 քում թանէսի պուլունուր տէ-
 նիղտէ, վէ նէ քատար քի եափ-
 րաք ճիւմէ տիւնեանըն աղաճլա-
 լարընտա : Այս եարէպպիմ. ա-
 ճապ պու նէ թարղ քարա հա-
 պար օլաճսք տըր՝ օնլարա, վէ նէ
 քա-

քատար սայրսրղ հիսապսրղ երւ-
լար, վէ աեվիրլէր կէշէճէք տիր-
լէր, քի սօնղրա օնլար ճէհէննէմ-
տէն քուրթուլսունլար : Ընճար
նէ սանըրսընըղ, էյէր կէրշէքտէն
պէօյլէ ումուտ հապէրի ճէհէննէ-
մէ կիտէճէք օլայրտը, օլ սէֆիլ-
լէր սէվինիպ քայէթ շաղ օլուր-
լար ըտը. վէ ճիւմէ չէքտիքլէրի
էզիէթ քէնտիլէրինէ արթըք պաշ-
լար ըտը հաֆիֆ կէօրիւնմէյէ : Չուն
քի նիճէ սէօյլէր սքն օգոստինոս.
" ()Լ շէյ քի աքըպէթ սօնղու,
" վէ թիւքէնմէսի վար աքը, նէ
" քատար զաման սիւրէճէք օլսա,
" կէնէ քըսա սայրլըր : " ()Լ զա-
ման դատապարտեալար քայէթ
թէսէլիհ օլուպ, տէրլէր իտի պի-
րի պիրլէրինէ, քի կէրշէք պիղիմ
էզիէթ չէքէճէք երլաւըմըղ իֆ-
րաթ հիսապսրղ տըրլար, վէ լա-
քին հէր նէ իսէ պարի էն սօնղուն-
տա աքըպէթ կէլէճէք տիր օ կիւն,
քի արթըք թիւքէննէճէք տիրլէր.
վէ

վէ պիղտէ պուրտան քուրթուլա-
 ճաղըզ . պու սէվինճ պիղէ ելծիշիր :
 Լմմա վայ , վէ աղիմ վայ օնլարն
 սէֆիլ հալընա , քի ասլա հիչ պիր
 զաման պէոյլէ ումուտ հապէրինի
 տախի էշիթմէյէ նայիլ օլմայաճաք
 տըրլար , վէ պու թարզ սէվինճէ
 ասլա էրմէյէճէք տիրլէր : Իլլէ
 քի տայմա աղիմ իսկէնճէլէր չէ .
 քիպ , կէնէ եէնիտէն հաղըրլանա
 ճաքլար օնլարը չէքմէյէ պիւթիւն
 էպէտիլէտէք , զէրէ պու էօրֆիւ
 լիւ էպէտիլէք օլաճաք տըր օ սէ-
 ֆիլլէրին իւղէրինէ՝ կէոյա պիր
 երլտըրըմ աթէշլինտէն եափըլմըշ
 թէքէրլէք կիպի , քի ալլահըն էմ-
 րի իլէն տայմա տէօնիւպ , վէ կէ-
 նէ տէօնիւպ , օնլարը եաքաճաք
 տըր . վէ ասլա հիչ պիր զաման
 օնուն տէօնմէսի տուրուպ թիւքէն
 մէյէճէք տիր . Չայն սրոսալոյ չայ
 յանաւի . ոաղմ . 76 . 19 : Իմտի
 էոյլէ իսէ՝ տուր պուրտա եւ օ-
 քոյան քարտնշ . պիր աղ պու
 շէյ .

ՃԵՂԵՐԻՆ ԻՆՉԵՐԻՆԷ քենտինէ կէ-
լիպ տիւշի'ն, վէ սօնդրա տօղրու
ճէվապ վէր պու սիւլալումա : Նէ
տէրսին սէն՝ պու թարղ էպէտիլիյէ
տէրունի քալպինտէն ինանը րմըսըն,
եօքսամ ինանմամըսըն : Պիլերիմ, քի
տէյէճէքսին, կէրչէքտէն ինանըրում :
Եա չունքի ինանըրսան, նիճէ պու
քատար սէրպէսթլիյիլէն կիւնա՜
իշէրսին : Մճապ պունտան տա՜հա
պէթէր ֆէնա կէչէնէ պիլիրմիյի-
,, տին էյէր ինանմայայըտըն : ,, Մ, խ
,, կիտի էպէտիլիք, (սէօյլէր սքն
,, օգոստինոս) քիմ քի սէնի պի-
,, լիւր . վէ կէնէ քավի թէօպէյէ
,, կէլմէզ, կէնէ կիւնա՜հ իշէր,
,, արթըք տէմէլի տիր, քի եա տի-
,, նինի, եա աքլընը եիթիրմիշտիր
,, օլ քիմէսնէ : ,, Իմտի չունքի
սէն տէրսին ինանըրում, վէ կէնէ
կիւնա՜հտան վաղ կէչմէսին, պէլ-
լի տիր քի սէն արթըք զէյնինի
քայլապ էթմիշտին : Մ, խ քի պիր
աղ աքլընըզը պաշընըզա տէօշիւ-
րիւպ

րիւպ, քէնտինիղէ կէլինիղ եւ
 տիւնեա սէվիճի ատամլար տէյի
 (չալըշըր սք Ղաւիթ մարգարէ.)
 քի ալլահ, վէ ճանընըղը ունուժ-
 մուշ կէչինիյօրսունուղ տիւնեա
 իւղէրինտէ. Իմացարո՛ւ, ամենէնոն,
 որոյ հոսացեալ իցէ զմծ, Գոսէ եր-
 Բէք յափշտիւնիցէ, և ոչ ոք իցէ որ
 իրիւցէ. սաղմ. 49, 22. Սիղշիմ
 տի սէյիր էտէրէք կիտէյօրսունուղ
 ճէհէնէմէ տօղրու, վէ լաքին
 սէյիրթտիյինիղ եհրտէ պունու
 տախի հիչ տիւշիւնմէյօրսունուղ,
 քի պիր քերէ օնուն աղղընա տիւ-
 շէճէք օլուրսանըղ, արթըք պիր
 տահա սիղի օրտան քուրթարան
 ասլա պուլունմաղ: Ղնաց հարդ'է
 Կոն իւր յաւիտենից. Ժողով. 12.
 5: Էր ինսան կիտէր քէնտի
 այաքլարըյըլան քէնտի էպէտիլիյի-
 նին էվինէ տօղրու, անճաք հա-
 չան օրայա աքըպէթ եթիշիպ տա-
 խիլ օլուրսա, արթըք պիր տահա
 օրտան կէրի տէօնէմէղ, զէրէ հիչ

ասլա եօլ, վէ իղ եօք տուր կէ-
 րի տէօնմէյէ : Պու տիւնեատէքի
 պիր ատամըն օթուրտուղու էվ,
 քէնտի էվի թահքիք սայըմաղ,
 զէրէ պիր կիւն քէնտի էն սէվ-
 կիւլիւ հըսըմլարը, վէ աղիղ տօստ-
 լարը օրտան քէնտինի տըշարը քօ-
 վուպ, եօլայաճաքլար մէղարա :
 Ինսանըն քէնտի թէմէլի օթու-
 րաճաք միւլքիւ էպէտիլիք տիր :
 Լօյլէ իսէ պըլընը պաշընա տէօ-
 շիւրիւպ, էյի սաքըն տուր, քի
 պիր կիւն նաֆիլէ կէօղ եաշըյը-
 լան տէմէյէսին պունու, քի վայ
 պէնիմ հալըմա, զէրէ ճէհէննէմ
 օլտու պանա էվ, վէ մէքեան :
 Եթիւ, էն պուն իմ. Ժողով. 17.
 13 : Քայրէթ էյլէ, քի աքըլը
 պաղիրկեան կիպի քեար էտէսին.
 վէ էյի հիսապ կէօրէսին : Իմտի
 պու պիր քեարըլը էյի ալըշվէրիշ
 մի տիր, քի պու ֆանի տիւնեա-
 նըն քըսաճըք էօմրիւնէ պիր աղ
 նէհաք սէֆա սիւրմէք իշին, է-
 Ժ 0 տին.

տինսին պիր քիմէսնէ քէնտինէ օլ
 թիւքէնմէզ էպէտիլէյին ազիմ ճէ-
 Ֆալէրինի : Պու թարզ քայէթ
 զարարլը տէյիշ էթմէք պիր տիվա-
 նէ օլմայան պազիրկեանա եաքը-
 շը րմը : Առիկոս սէքիզինճի ին-
 կիլիզ փատիշահը, քէնտի սըռ
 քեաթիպինի թուամաս մօռօ ատլը
 հաիրզ էթտիրմիշիտի, վէ օնու
 իստէր իտի քաթլ էթմէք, զէրէ
 պու խըղճմըտանքսըզ փատիշահը
 է յիւտլէյիպ, իրզա վէրմէմիշիտի,
 քի ալսըն քէնտինէ քարըլըզա պիր
 էն եաքըն հըսըմընը : Ապին պու
 թուամասըն քարըսը Առիզա ատլը
 հաչան էշիթտի իսէ, քի քէնտի
 քօճասը, փատիշահ քազէպինէ
 կէլիպ, հաիրզ օլմուշ ուտու, վէ
 տախի քաթլ օլաճաղ ըտը, էյէր
 թէզվարի օլ զալըմ փատիշահտան
 աֆ տիլէմէսէ իտի, օ սահաթ զիա-
 տէլէրճէ աճըյըպ տէյիւնիւպ, պաշ-
 լատը հէր վէշիլէ քայրէթ էթ-
 մէյէ, քի քօճասընըն բարի ֆիք-
 րի-

րինի չէվիրսին , քի օլ քաղէպ-
տէն քուրթուլսուն : Լանի քէն-
տիսի պիւթիւն սաշարընը տաղը-
տըպ , կիյինտի եաս ուռուպալարը ,
վէ օ թարղ տալի կիյտիրտի քէն-
տի քիւչիւք չօճուքլարընը . վէ
պէօյլէ կէօղ եաշոյրլան կիտիպ
հափըղա . պաշլատը քօճասընա
պու թարղ ֆիրեատ էթմէյէ : Լս
թոճմաս , սէն օլ քատար պէօյ-
իւք փայէլի մանսուպտա էօմիւր
սիւրէր իքէն , շիմտի նիճէ փատի-
շահա քարշը քօյուպ , հէմ ման-
սուպունտան տիւշէճէքսին . հէմ
կէնճիյինէ պէօյլէ քըյաճաքսին :
Պարի քէնտի վիճուտինէ , վէ պա-
նա աճըմասան , պսք պու մահ-
ճուպ սէնին չօճուքլարընըն իւղէ-
րինէ տօղըու . աճապ նիճէ իւ-
րէյին տայանաճաք քի պու սէֆիլ-
լէրի հէփ պէօյլէ եիւղ իւտիւնէ
էօքսիւղ պըրաքասըն : Սէ պու
լաքըրտըլարը տէր իքէն , պաշլա-
տը (նիճէ քի քարըլարա ատէթ

տիր) արթըք նեֆէօի քէսիլմէյէ աղլամաքտան, վէ պայըլմաքտան: Իմտի հաչան պու ֆիղանլարը է շիթտի իսէ քօճասը, պաշատը հարպիճէ եիւրէյի թէփրէշիպ աղլամայա. լաքին պիր աղ սօնդրա քէնտի քէնտինէ եիւրէք վէրիպ, տէտի էհլինէ: Լոլիզա՝ սէն նէ քըյաս էտէրսին, պէն շիմտի փատիշահըն կիւնահընա իրզա վէրիպ՝ սնա իլհաք օլուրսամ, աճապ քաճ երլ տահա եաշայըպ մանսուպ փայէսինտէ սէֆահաթ սիւրէճէյիմ: Ա՛լապ էթտի Լոլիզա, քի սէն տահա կէնճ սին, վէ պէտէնին սաղ, վէ քուվէթլի տիր. վէ տայմա վիճուտինին սաղլըղընը էսիր կէյերէք քանուն ուլան կէշինիրսին: ()նուն իչին սանըրըմ քի հէլպէթտէ եիրմի երլ տահա սաղ սէլիմ եաշայա պիլիրսին: Լօյլէ իսէ շիմտի աղնատըմ (տէտի օնա օղաման քօճասը էյրի շէհրէ իլէն,) քի սէն պիր պքըլսըղ, վէ ճիպ

Ճիպ ախմաք պաղիրկեան միսալի
սին . զէրէ սէն նէ շէքիլ պուռու
էյի ալըշվերիշ սանըյօրսուն , քի
պէն եիրմի երլըք էօմիւր իլէ , սա-
թըն ալայըմ քէնտիմէ օլ էպէտիլ
թիւքէնմէզ ճէֆալերի : Ախ քի
հէր քիմէսնէյէ քայէթ ֆարզըտը ,
քի պու թարզ քեամիլճէ քէնտի
արասընտա քումբաս էտէյիտի :
Լանի պէն աճապ քաշ երլ տա-
հա եաշայա պիլիրիմպու տիւնեա
իւզերինտէ : Տէյէլիմ տահա եիր-
մի , եա էլի , էա խօտ եիւզ երլ :
Անճաք իշտէ հէփ պու երլար
թէզվարի կէլիպ կէչէճէք տիրլեր
կէօյա պիր տիւշ միսալի , նիճէ
քի շիմտիյէտէք եաշատըղըմ երլ-
լար կէչտիլեր , վէ լաքին սօնղրա
նէրէյէ կիթմէլի . օլ ասլա թիւ-
քէնմէզ էպէտիլիյէ : Չունքի էօյ-
լէ իսէ պու նէ քատար տիվանէ-
ճէ զարարլը ալըշվերիշտիր պէնիմ
էթտիյիմ , քիր պիր քաշ երլըք
ֆանի զէֆք իչին , քի ֆէրվիճէ

պիր թիւթիւն միտալի կէշիպ տէֆ
 օլաճաք, սաթըն ալայրմ քէնտի-
 մէ օլ էպէտիլ իսկէնճէլէրի, քի
 արթըք հիչ պիր զաման, վէ աս-
 լա հիչ պիր զաման թիւքէնմէյե-
 ճէք տիրլէր:

Հ Ի Ս Ս Ի Բ:

Ղապապարարեալարն Էդէպիլէյինին
 տալա պէյիլէլէսի օլամալ:

Պու տիւնեանըն ճիւմլէ միհնէթ-
 լէրի, խուսուսա քի էյեր ու-
 զուն զամանատաք սիւրէճէք օլուր-
 լարսա, կեահտապիր պիր աղ թէպ-
 տիլ օլմալարը զուհուր էտէր, եա-
 նի, եա պիր աղ կէվլէմէյիլէն, եա
 պիր ճիզվի ըռահաթըք արալըղը
 վէրմէյիլէն, եա խօտ հիչ տէյիլ
 իսէ՝ պարի օնու չէքէն քիմէսնէ.
 արթըք ալըշմայըլան, օլ քատար
 աղիմ սըբլէթ տույմաղ: Պու մա-
 քուլէ իշտէ հիւմմա հերերէթի-
 նին

նին կեահ արթմասը , կեահ էնմէ-
սի օլուր . վէ պիր էն չէթին եա-
րանըն մէհէմի պուլունուր , քի
տախի էյի էթմէսէ , պարի պիր
ազ սըզըսընը կեվէտիր . վէ պու-
նա քէզալէք պիր պտամ նէ քա-
տար պիր ազիմ պէլայա , եա քա-
սէվէթէ օղրասա , պարի ույուքու-
արասընտա օնու տույմազ : Յօր
երանեղինին տախի պաշընա կէլէն
քազալար՝ պիր ազ հաֆիֆլէնտի-
լէր , տօստլարըն կէլիպ օնու թէ-
սէլիհ էթմէլէրինտէն : Վէ ալէ-
սէվլիյէ պու կէրչէք տիր , նիճէ
սէյլէր սէնէքա փիլիսոփայ , քի
„ Պու տիւնկատաքի տէրտլէր ,
„ վէ աղըրլար էյէր փէք քէսկին
„ , օլուրլարսա , սոզ զէման սիւ-
„ ըրէրլէր , զէրէ ինսունը թէզվա-
„ ըի պիր էօլիւմիւլէն թէլէֆ է-
„ տիպ , հէփսի պիրտէն տէֆ օ-
„ լուրլար : Վէ լաքին էյէր ու-
„ զուն զէմանէ սիւրէրլէրսէ , հա-
„ ֆիֆ օլուրլար , քի օնլարա սա-

„ թաշան քիմէսնէ , չօք սըբլէթ

„ չէքմէսին : „ Ընծաք ճէհէննէ-

մին ճէֆալարը , վէ աղըըլարը ,

մուծլաք պու շէքիլ տիյիլ տիրլէր :

Օէրէ հէմ նիհայէթսօղ ուզուն

ղէմանէ , եանի պիւծիւն էպիտի-

լիյէ սիւրէրլէր , հէմ քայէթ ա-

ղիմ . վէ տայանըլմաղ քէսէին տիր-

լէր . չունքի օրտա ասլա պիր տէ-

ֆիքամ , եա թէսէլլիհ պուլաճաք

չարէ եօք տուր . վէ օլ էզիէթ-

լէրին հիչ պիր զաման պիր աղ

մայնա վէրիպ , եա պիր աղ վա-

քըթ եավաշլանըպ թէյիտիլ օլ-

մալարը եօք տուր :

Իք էվէլ դատապարտեալար օլ

էզիէթլի , վէ թիւքէնմէզ էպէ-

տիլիքտէ ասլա քիմէտէն հիչ պիր

տէֆիքամ . եա թէսէլլիհ պու-

լամաղլար : Օիրա պու թէսէլլիհ

չարէսինի օլ նէքպէթ ճանլար ա-

ճապ քիմտէն պուլմայա քատիր

օլաճաքլար : Ըճապ ալահտանմը .

հաշա . իլլէ քի ալահ էֆէնտիսիզ

օն-

օնլարըն չէքտիյի ճէֆալէրէ պա-
 քըպ՝ տայմա օխ միւստահաք տըր
 տէյէճէք : Լ՛յլ գնոք ար ծիծա-
 գէսցի : իմաստ . 4 . 18 : Լ՛նալիւտը
 յէրիկն ծիծաղէսցի գնոք . և ար
 ալնամարհէսցի գնն . սաղմ . 2 . 4 .
 Լ՛ճապ սթլարտանմը , հաշնքի՝ իլ-
 լէ օնլար հօշանըպ սեվինէճէք-
 լէր կէօրմէյիլէն , քի պունլար
 ֆիտա օլոյօրլար . ալնահ էֆէն-
 տիմիզին էօլէիւսիւզ արդար դա-
 տաստանը տայմա իճրա էթմէք ի-
 չին : Ուրաի էպէցի արդարն յոր-
 ծան արեցի գնապո-ցո-մն , և գլխա-
 իւր լնապի յարեան մեղա-որի . սաղ .
 57 . 11 : Լ՛ճապ կէօյտէն մի . խայր՝
 իլլէքի նիճէ պոյօրուր սնն ոս-
 կիարան , ()նար իւօյի- իւօրաի-
 ճէ ասհա պէլէր ասա ասելէ-
 լէ իրէճէլէր , նէլէրի ճէճէննէ-
 իւօրմէպէն : Օէրէ արթըք պիւ-
 թիւն էպէտիլէտէք օլ կիւզէլ մե-
 քեանը քայըպ էթտիլէր : Լ՛ճապ
 օրտա պուլունան պաքտաշլարտան
 մը

մը . խայրը . իլէքի օնլարտան տա-
 հա պէթէր պէօհիւզիւրլիւք չէ-
 քէճէքլէր : Օէրէ նիճէ քի չալը
 թիքէնլէրինի պիրի պիր իւստիւնէ
 իստիֆ էտէրսէն , պիրի պիրլէրինի
 սօքարլար . վէ նիճէ քէսմիւր աթէշ-
 լէրինի պիրի պիրինէ եաքլաշտը-
 րրօսան , պիրի պիրլէրինի տահա
 պէթէր եաքարլար . պու շէքիլ
 տախի դատապարտեալլար տայմա
 պիրի պիրլէրինի ինճիտիպ , տահա
 պէթէր պիրի պիրլէրինի եաքա-
 ճաքլար : Սէ օրտա նէ փէտէր
 պաղըշլայաճաք տըր էվլատընա ,
 նէ էհլի քօճասընա , նէ քըզքար-
 տաշ քարտաշա , նէ եարէն , եա
 տօստ տօստա . Ըյր էղէօր ի-րո-
 ղ սղորմիւսի . . . ի-րոյմնշէ-ր վար-
 ղին Բապլույ ի-րոյ իէրիցէ . . հա-
 նասէ վէրլէ-ի . ե-իւրլէ-ի վհանասէ .
 ետայեայ . 9 . 19 . (ըստ լատին
 թարգ .) Պարի հիշ տէյիլ իսէ ,
 քէնտի քէնտիլէրինի պիր աղտէ-
 ֆիքամ , եա թէսէլլիհ էտէ պիլ-
 սէ .

սէլէր . հաշարքի ճէհէննէմտէ պու-

տախի մութլաք քապիլ տէյիլ :

Օէրէ օրտա պիր դատապարտեալ

ճան՝ օ քատար էղիէթլի իսկէն-

ճէլէրին իչինտէ արթըք ախլա-

նէյէ տէօնիւպ, թիւրլիւ վէ թիւր-

լիւ եափուղ հերէքէթլերէ կէլիր,

եանի աղիւմ էօքէյէ, քասէվէթէ,

քըսքանճլըղա, օսանճլըղա, վէ

տահա էլ քայրը քէղալիք թէ-

ճափուղուքլարա, վէ տէօնէր կէօյա

պիր քէսկին ֆուրթունատան քա-

պարմըշ տէնիզէ, քի ասլա քէն-

տի ըռահամսըղըղնա պիր ճիզ-

վի չարէ էթմէյէ քատիր տէյիլ

տիր: Լ՛նօրէնք իբրի պօղ ծիլէնյին,

և պնգիտի մի գոյէն . եսայ .

57 . 20 :

Իքինճի՛ օլ էղիէթլի էպէտիլիյին

ասլա մայնա վէրմէսի եօքտուր :

Օէրէ օրտաքի օլան զալըմ ճէլ-

լատլար, եանի օլ լային շէյթան-

լար, քի դատապարտեալլարա տայ-

մա էղիէթ վէրմէտէ տիրլէր, նէ

ևօ.

եօռուլմաք պիլիրլէր, նէ ույուլմաք,
 Որս ապէնն պէս ոչ ննջէն . Եօր .
 30 . 15 . (ըստ լատին :) Ո՛հ տա-
 խի օրտաքի օլան աժտէրլէր, վէ
 աղկըն ճանաւարլար, քի երուլմըպ
 փառալայաճաքլար, հիչ ասլա տուր
 մաք պիլմէղլէր . վէ նիճէքի եա-
 զըլը տըր երեմիա մարգարէտէ,
 օրտա պուլունմազ պիր պիւյիւ-
 ճիւլիւք չարէսի, քի օնլարը պաղ-
 լասըն, ետ ույուշտուրսուն : Վրան
 պէ ես ահաւասիկ արշալէմ 'ի յեզոյս
 իսրայէլ, յորս ոչ հաանիցէն լեւի-
 շաւի . երեմ . 8 . 17 : Ո՛հ էն-
 ճաւընտա, օրտաքի օլան աթէշ
 տախի հիչ ասլա մայնա վերմէք
 պիլմէզ . զէրէ տայմա կէճէ, վէ
 կիւնտիւզ պիր քարէր իւզըն եան-
 մատա տըր կէնէ օլ եաւուղ մեր-
 թէպէ շիատէթ իլէ : Այս քի ա-
 ճապ պու նէ քառար աղիմ տայա-
 նըլմազ ճէֆա տըր, էպէտիլէտէք
 միւտամ իսկէնճէլէնմէք . վէ աս-
 լա օլ թիւքէնմէզ պիւթիւն էպէ-
 տի-

տիւնքտէ հիշ պիր ազ ըռահաթ-
լըք վաքտը պուլմամաք : Սէ չուն-
քի պու տիւննատաքի օլան էն
սէֆաթլը զէֆքլէր , վէ սէյիրլէր ,
էյէր ուզուն զէմանէ սիւրիւպ ,
հիշ արալըք վէրմէզլէրսէ , քսյ-
էթ պէզկինլիք վէրիպ , սիր պէօյ-
իւք ճէֆայա տէօնէրլէր , էյլէ ի-
սէ ածապ նէ քատար տահա ա-
զիմ սըքլէթ տէրէճէսինէ վարա-
ճաք օրը դատապարտեալլարըն սէ-
ֆիլ հալը , քի օլ քատար հի-
սապսըզ , վէ ասլա թիւքէնմէզ երլ-
լարտա , վէ տէվիրլէրտէ հիշ
պիր ճիզվի սօլուք ալաճաք վա-
քըթ պուլմասընլար չէքտիքլէրի
էզապլարտան : Իշտէ պու տուր
օլ էօրֆիւլիւ տիւշիւնճէ , քի օ-
նույուլան պիր քեամիլ փատիշաս
քէնտինին պիր քեմ էթպահասը-
նը էյի եօլա կէթիրտի : Լանի
հաչան պաքտը քի պունա արթըք
էօյիւտ քեար էթմէյօր , պըրպէթ
պսւ եօլու քուլանտը պիր կիւն

սապահտան էրքէն փատիշահ պու-
 նու քէնտի պիլէսինճէ ավա կիթ-
 մէյէ տավէթ էթտի : Սէ իւշ
 տէօրտ սահաթ պունու ավ զէֆ-
 քինտէ կէզտիրտիքտէն սօնղրա,
 օթուրտու պունույուլան օյուն օյ-
 նամայա պիր քաչ սահէթէտէք,
 վէ սօնղրա պունու պիր հէյազըլ
 սէյիրինէ տավէթ էթտի : վէ լա-
 քին պու էթպայէթէ օ զաման
 արթըք քայէթ օսանճըք կէլիպ,
 փատիշահա պիր ռումուզ իլէ աղ-
 նամտը քէնտի պէզկինլիյինի, մա-
 հանա էտիպ տէմէյիլէն, քի փա-
 տիշահըմ. սէն պանա պէյիւն չօք
 քէրէմլէր էթտին, քի պէն լայըք
 տէյիլիմ, անճաք արթըք եթիշիր.
 զիրա օլմայա, քի սօնղրա հաղ-
 րէթինին վիճուտինէ պիր եօու-
 կունլուք սըքլէթի կէլսին : Ամա
 փատիշահ պունու էշիթմէմէզլիյէ
 վոււուպ, պիր զէման ալը քօտու
 պունու օլ հէյազըլ սէյիրինտէ.
 վէ պու պիթտիքտէն սօնղրա պու-
 նու

նու տալէթ էթտի պիր տիւլէնլի
սաղէնտէ էշիթմէյէ, վէ պիր քաշ
սահէթէտէք պու տալսի թիւքէ-
նիպ, պիր ճիլիթ յոլնոնա պու-
նու կէօթիւրմէք իստէտի: Ա է
իշտէ պու տէմտէ օլէթպահա ար-
թըք օսանճլըղա տայանամայըպ,
փատիշահըն սյաղընա տիւշտիւ,
վէ զիատէլէրճէ եալվարմայա պաշ-
լատը, քի փատիշահըմ՝ աման
քերէմ էյլէ՝ պիր աղ պէնի քոյ
վէր ըռահաթլանայըմ. զերա օն
սէքիղ սահաթ տըր, քի ասլա
պիր արալըք վէրմէյիպ, պիրի պիր
արտըսըրա պէնի զէֆէ տալէթ
էտիյօրսուն. պէն արթըք պէզ.
կինլիյիմէ թաքէթ կէթիրէմէյիպ
պայըմսք սըքլէթինէ կէլիյօրում:
Իմտի հաչում փատիշահ պու սէօղ-
լէրի էշիթտի իսէ, պիր տառկըն
շէհրէ իլէն, վէ էօրֆիւլիւ քէ-
լամըլան տէտի պունա: Լա էօյ-
լէ իսէ սէն շիմտի օնսէքիղ սա-
հաթ զէվք սէֆա էթմէյէ պու

քատար տայանամայօրսուն հէ :
 Լա նիճէ ճէսարէթ էտիյօրսուն
 տայանմայա պու լմարդ սէ-
 նին խըղճմըտանքսըղ կէչինմէն-
 տէն սօնղրա, օլ թիւքէնմէղ ճէ-
 հէննէմին իսկէնճէլէրինէ, քի հէմ
 քայէթ էզիէթլի տիրլեր, հէմ
 ասլա պիւթիւն էպէտիլէտէք պիլ-
 ճիզվի վսքըթ մայնա օլմաք պիլ-
 մէզլեր : Սէ իշտէ պու լմարդ
 քեամիլճէ աղըր սիթէմ օ քա-
 տար թէսիհ էթտի էիւրէյինէ օլ
 կիւնահքեար էթպահանըն, քի
 արթըք քէնտի քէնտինէ կէլիպ
 տէյիշտի ճիւմլէ քէնտի ֆէնա
 թապիէթլէրինի. վէ սք կիպի եա-
 շատը պիւթիւն պտքի քալան էօմ-
 րիւնտէ : Մի քի ճիւմլէմիզէ ա-
 ճապ նէ քատար ֆարղըտը պու
 լմարդ քէնտի քէնտիմիզի սի-
 թէմլէմք, քի պունույուլան ա-
 ղիմ քայրէթէ կէլէյիտիք ճէմի
 ֆէնա թապիէթլէրիմիզի տէյիշ-
 մէյէ, վէ քրիստօնեայա եաքըշա-
 ժի ճաք

Ճաք էօմիւրիւ իլէ կէչինմլյէ :
 Իւչիւնծիւ էնճամրնտա օլ ճէ-
 ֆալը էպէտիլիյին ասլա կէվշէմէ-
 սի՝ եա խօտ եաւաշլանմաւը եօք
 տուր : Օիրա նիճէ եազըլըտըր
 իմաստուլի քիթապընտա , օրտա
 մուլթաք պուլունմազ պիր իլաճ ,
 եա պիր միւնքիւն , քի օնույուլան
 պիր ազ ույուշտուրսունլար օլ
 չէքտիքլէրի իսկէնճէլէրին ազըր-
 լարընը , վէ սըզըլարընը . Չէ՛
 նո՛ւ ԳԵԿ ԱՄԿԱՆԻՄԱՆ ԻՄԱՍՏ . 11 . 14 :
 Սէ իշտէ մեծատուն , նիճէ պույ-
 ուրուր սըն օգոստինոս . օլ քա-
 տար շիտտէթլի ալէֆլէր իչինտէ
 եանըպ թուլթուշուր իքէն , պիր
 տամլա սույա քանահաթ էթտի ,
 քի օնույուլան տիլինին ուճունու
 պարի պիր ճիզվի ըսլաթսըն : ()-
 նուն օլ քատար քէսկին աթէշի-
 նէ նէ՛ քէֆայէթ էտէ պիլիւր իտի
 պիր տամլա սույուն հասիէթի :
 Լշյլէ իքէն պունա տախի նայիլ
 օլամատը . վէ տախի դատապար-
 ժէ P տեալ-

տեալարըն իսկէնճէլէրինին աճը-
սը ասլա եալաշըմազ, օնլարը չէք-
մէյէ արթըք թապիէթլէրի ալըշ-
մայըլան: Օէրէ չունքի օլիսկէն-
ճէլէր տայմա պիր քարէրտէ քայ-
էթ քէսկին տիրլէր, օնուն իչին
օնլարա հէր տէմ պիր եէնի է-
ղիէթ կիպի կէօզիւյիւպ, կէնէ
օլ էվէլքի մէրթէպէ ազիմ ճէֆա
վէրիլլէր: Պարի օլ սէֆիլլէր
պու քատար էղիէթլէրին իչին-
տէ պիր ազ քըմըլտանըպ, երլէ-
րինի տէյիշէ պիլսէլէր, կէնէ պոէ-
նույուլան պարի պիր զէրրէ մըք-
տարը հաֆիֆլիք տույսըլարըտը:
Չունքի պու տիւնեատէ պիր հաս-
տա նէ քատար պէշիւք աղըրյա
սաթաշսա, կէնէ սանըրսըն, քի
պիր ազ տէֆիքամ օլուր քէն-
տինի քըմըլտաթմայըլան, վէ տէ-
շէյին իչինտէ կեահ վիճուտինի ու-
ղատարաք, կեահ քէնտինէ չէքէ-
րէք եաթըր. վէ կեահ պիր եա-
նընըն, կեահ օ պիր եանըն իւ-
ղէ-

զերինէ տէօներ, կեահ օթուրուր,
կեահ կէնէ եաթար: Լնճաք ճէ-
հէնէմտէ պու թարղ չարէ տա-
խի եօք տուր: Օիրա նիճէ քի
պիր քէսկին իւրիւղկեար հաչան
եապան օրմննլարտա պիր աղաճը
տէվիրիպ երէ եաթըրըրսա, նէ
թարափա տօլրու տէվիրիտի իսէ,
տայմա էօյլէ քալըր. պէօյլէ տէ
ղատապարտեալ քիմէսնէնին ճէ-
հէնէմտէ հիչ ասլա քէնտինի
քըմըլտաթմայա քուվէթի օլմայըպ,
տայմա կէնէ օլ թարափընըն իւր
զերինէ երբըմըշ կիպի քալըր,
նէ թարափընըն իւղէրինէ պիր
քէրէ սիֆտահ տիւշտիւյիւսէ օլ
էօրֆիւլիւ կիրտապըն իչինէ: Լ,Լէ
անկի զայսն 'ի հարտ. Ե Կամ'ի
իողն հիւսնայ, որ անկի զայսն անդ
իայցէ. Ժողով. 11, 3: Լ, Ես կիտի
էճայիպ տայանըմաղ տէրտ, ան կի-
տի քայէթ էօրֆիւլիւ էպէտիլիք.
աճապ քիմ պուլունուր օլ քատար
քիմէսնէ, քի սէնի պիր էյի ֆիքր

սէրսէմէթտիյի զաման, քորքուսունտան ճէմի օնուն վիճուտի քայէթ սարսըլլայ թիթիրէմէսին : Իմտի էօյլէ իսէ, նէ տէրսին եաօքույան քարտաշ. նէ տիւշիւնիւյօրսուն, նէ նիյէթլէրէ վարըյօրսուն : Սք Յօհաննէս կլիմաքոս նաքլ էտէր պիր եօլսուզ հէրէքէթլի ճահիլ օղանտան իւթիւրիւ թօրիպիսքոս ատլը, քի հաչան պիր կիւն սու օլ առլա թիւքէնմէզ էպէտիլլիյի պիր կէրէյի կիպի Ֆիքրինէ սլլայ տիւշիւնտիւյիւսէ, օ սահամ թէփտիլ օլլուպ, տէտի քէնտի քէնտինէ : Եւ թօրիպիսքոս, պուրտա արթըք եօք տուր քայրը պիր եօլ. եա տէլիլէր իլէ պիլէ վարըպ եաշամալը, եա սք քիմէսնէլէր իլէ : Օէրէ սէն էյէր իսպաթլը շէյլէրէ ինանմաք, եա խօտ աղնամաք իստէմէսէն, վար արթըք պիր թըմարհանայա կիր : Եօք էյէր ինանըրսան, վէ աղնարսան.

վար

վար արժըք պիր տաղա ճգնա-
ւորլար ըլա պիլէ սք օլմայա: Իշ-
տէ պու թարղ իլաղլւմ, քի հէր
քիմէսնէ սէօյլէսին քէնտի քէն-
տինէ: Լա պէն պու էօրֆիլ-
լիւ էպէտիլիյէ, քի սք հաւատ-
քըմ պանա էօյրէտիյօր, պիր էյի
ինանմայօրում, եա խօտ տիւշին-
մէյօրում. էօյլէ իսէ, պէն ալմըք
պիր տինսիղ, վէ տիվանէ քիմէս-
նէ իմ. եա խօտ քի թահքիք ի-
նանըյօրում, վէ տիւշինիւյօրում,
էօյլէ իսէ, արժըք տահա նէյէ
պէքլէյօրում, քի ճէմի ֆէնա թա-
պիէթլէրիմի տէյիշիպ, սք օլմայա
քայրէթ էտէյիմ: Լա սէվկիլիւ
ալլահըմ, սէն քի պէնիմ քայէթ
մէրհամէթլի աղիղ փէտէրիմ սին.
տէյինտի մէրհամէթ էյլէ պու պէ-
նիմ սէֆիլ ճանըմա: Վէ չունքի
սէն պէնիմ ֆիքրիմէ վէրիյօրսուն
սք շնօրհքունուն ըշղղնը, քի
օնույուլան թանըյայըմ օլ թիւ-
քէնմէղ էպէտիլիյի, էօյլէ իսէ

230 Իւննիս Բարոյ :

պու քերէմի տախի էյլէ . եանի
վէր պանա սէնին օլ ալլահանի
շնորհքունուն քայէթ քէսկին քու-
վէթինի , քի յունուլան քատիր
օլայըմ շիմտէն սօնղըա օ թարղ
էյի կէչինմէյէ , քի օլմայա պիր
կիւն տիւշէյիմ օլ էպէտիլ տէյի-
շիլմէղ վէ եալաշլմաղ աղիմ իս-
կէնճէլէրին իչինէ . իլէ քի նայիլ
օլայըմ օլ էպէտիլ թիւքէնմէղ
ճէննէթին միւտամ հուղուրու սէ-
ֆահաթընա , սէնին աղիմ իսմի-
նի սթլար ըլա պիլէ տայմա մէթ
էթմէյէ , ամէն :

Հ Ի Ս Ս Ի Գ :

Դաստապարտեալն Եղեպիւնի
ապա պամանտ ոլօլեմիսի
օլմապ :

Պու հիսսէյի էյի աղնամաք իչին
իլաղըմտըր՝ իլք էվէլ պունու
տիւշիւնմէք , քի պու տիւնեանըն
ղա-

զամանկարը , չունքի հէփ կէչիճի
տիրէր , պէօլիւնիւրէր իւչ վա-
քըտա . եանի կէչմիշէ , շիմտիքի-
նէ , վէ կէլէճէյէ : Սէ պոււնոււն
իչին տախի պէօլիւնիւրէր երլա-
րա , ալլարա , վէ կիւնլէրէ , քի
օնույուլան թանըրըզ կէչմիշ զա-
մանը , շիմտիքինի , վէ կէլէճէյի :
Ընճաք էպէտիլլին էհվալը պէօյ-
լէ տէյիլ տիր : Օէրէ նիճէ թա-
րիֆ էտէր Պօյէտիօս փիլիսոփայ ,
Լպէտիլէ պիւ Լիւհիմէզ Էօթիւրի-
պիւ-Լիւն ճէֆյան վէ Լիւհիմէ Է-
պիւհիմէ պիւ : Լանի պիր տայմա
շիմտի տիր . վէ պիր միւտամ կիւն
տիւր , քի կէչմիշի , վէ կէլէճէյի
հիչ եօք տուր . վէ իշտէ պու է
ճիրտէն տիր , քի օլ էպէտիլլին
ճէֆալարընա օղըամայան քիմէս-
նէ , պու տիւնեանըն միհնէթլէ-
րի կիպի օնլարը պիրի պիր ար-
տըսըրա չէքմէզ . իլէ սանքի ճիւմ-
լէսինի պիրտէն չէքէր : Օէրէ
չունքի սէֆիլ դատապարտեալ պիր

Թարափտան թահքիք պունու պի-
 լիր, քի քէնտիսի տայմա չէքէ-
 ճէք տիր կէնէ օլ մէրթէպէ աղըր
 էզապլլրի, վէ ո պիր թարափ-
 տան տախի հիչ ասլա պիր ու-
 մուտու եօք տուր, քի աքըպէթ
 պիր կիւն օնլար թիւքէնիպ, իւ-
 ղէրինտէն տէֆ օլսունլար. օնուն
 իչին հէր պիր թաքիքէտէ պիւ-
 թիւն օլ էզիէթլի էպէտիլիյին ճէ-
 մի սըքէթինի պիրտէն չէքէր :
 Իմտի պունա պիր աղ աքըլ էր-
 տիրմէք իչին, կերէք տիր՝ ֆիքիր
 իլէ քըյաս էտէլիմ, քի պիր թա-
 նէ քայէթ տէյիրմի միւտէվվէր,
 վէ պէյիւք տէմիր կիւլէ, պիր
 կէրէյի կիպի տիւզ երին իւզէ-
 րինտէ տուրսա, պաքարսըն քի
 ո զաման օլ քատար պէյիւք կիւլ-
 լէնին ճէմի չէվրէսինին սալթ պիր
 ղէրրէ քատար նօքտասը տօքա-
 նըյօր երէ. անճաք պու սէպէպ-
 տէն տէյէմէսին սէն, քի պու կիւլ-
 լէնին ֆաքաթ օլ երէ տօքանան
 նօք-

Նօքտասընըն աղըրլըղը չէօքէյօր օ
տիւղ երին իւղերինէ . իլէ քի
կէօրիւր թէրճիւպէ էտէրսին , քի
պիւթիւն օլ քատար պէօյիւք կիււ-
լէնին աղըրլըղը՝ օ զէրրէ միսալի
նօքթատա ճէմ՝ օլուպ , պասայօր
երփարէճէ իւքիւնիւ՝ օլ տօքան-
աղը երէ : Պէօյլէ տէ օլ էզիէթ-
լի էպէտիլէք , իօտէրսէ ֆաքաթ
քէնտի պիր նօքտասը ալթընտա
սըբըշտըրսըն դատապարտեալ ճա-
նը . եանի տայմա սայլթ շիմտիքի
երտէմտէ , անճաք կէնէ միւտամ
էզմէտէ տիր օնու՝ պիւթիւն քէն-
տի աղիմ աղըր եիւքիւնիւն ալ-
թընտա , զէրէ օլ ճէֆալը էպէտիլէք-
տէ՝ հէփ պերապէր պիր երէ ճէմ
օլուպ , իսկէնճէլէրլէր օնու հէմ
կէշմիշ զաման , հէմ շիմտիքի ,
հէմ կէլէճէք : Օէրէ տայմա օլ
սէֆիլ ճան քէնտի արասընտա
ֆիքր էտիպ տէյէճէք տիր պուՆու :
Ղիւմլէ կէչէն իսկէնճէ չէքտիյիմ
եըլար , հէր նէ քատար չօք , քի
շիմ

շիմտիյէտէք կէշտիլէրսէ, կէնէ հիւ
 պիր վարըթ էքսիլմէտիլէր պու
 էզապլը էպէտիլէքտէն : Սէ շիմտի
 քի զաման՝ հալէ պէնի էզիէթլէ-
 մէտէ տիր : Սէ տախի կէլէճէք պա-
 քի քալան էզապլէրիմ հիւ պիր
 զաման, վէ հիւ պիր զաման՝ պիւ-
 թիւն էպէտիլէտէք ասլա արթըք
 թիւքէնմէյէճէք տիրլէր : Այս քի
 աճապ նէ քատար ազիմ սիվրի
 թիւքէն օլաճաք տըր դատապար-
 տեալըն պէյնինէ պու ֆիքիր, քի
 մուլթաք արթըք պէն պիր տահա
 էպէտիլէտէք խէլասլըղա եթիշէ-
 մէյէճէյիմ : Մուլթաք արթըք պէն
 պիր տահա էպէտիլէտէք պու էօր-
 ֆիւլիւ հափիղտէն տըշարը չըքա-
 մայաճաղըմ : Հաչան քի Յոփնան
 մարդարէյի քատըրկա պալըղը
 եուլթտույուսա, օնուն ալահ է-
 ֆէնտիմիղին էմրինէ էթտիյի միւ-
 թիւսիւզիւք իչին, չունքի կէօր-
 տիւ քէնտիսինի պիր եապան տէ-
 րեատա օլ մահի հայվանէթին
 քուր-

քուրսադընտա տիրի տիրի հափիզ
օլմուշ. վէ ասլա պիլմէզ իտի,
քի քէնտիսինի կէնէ էվէքի կի-
պի սաղ սէլիմ ալահ էֆէնտի-
միդին միւճիւզաթըյըլան՝ օլ պա-
լւք իւշ կիւնտէն սօնդրա իսթիֆ-
քա էտիպ պըրաքաճաղ ըտը տէ-
նիզ քէնարընա, պաշլատը ազիմ
ֆիդան ըլան աղլայըպ տէմէյէ: Այս
քի պու նէ թարզ քայէթ սէֆիլ
հալէ տիւշտիւմ պէն: Օէրէ
տսյմա պէն տրթըք պու թարզ
սըքլէթլի, վէ քարանլւք հափիզ
տէ քալմայըլան, շիմտէն սօնդրա՝
պուրտա եաշտյըպ, աքըպէթ պուր-
տա էօլէճէյիմ պէն. Յորովայնի
դժոխոց տղաղտիւցի տիւր էրի-
լի փալիւցին պէս յա-իպէտն. յոմն.
2. 3: (ըստ լաաին:) Այս լա-
քին օլ քայէթ տահա եալուզ
ճէհէննէմին աղղընա տիւշէն դա-
տապարտեալ քիմէսնէ աճապ նէ
քատար տահա պէյիւք ֆիրեատ
ըլան կէօզ եաշը տէօքիւպ՝ տէյէ-
ճէք

Ճէք տիր պունու : Ընէ երբե
 ժողովին պէս յաւիտեան : Չունքի
 թաքիք պիլիր՝ քի արժըք պիր
 տաճա քէնախսինէ օրտան քուր
 թուլուշ եօք տուր պիւթիւն է
 պէտիլէտէք : Սէ պիր էօլիւմտա
 խի արասա , պուլամաղ ասլա օր
 տա պիւթիւն էպէտիլէտէք . Խնդ
 րէսցին ... դմէ , ե ոչ Գաղէն .
 յայտ . 9 . 6 : Լօյլէ իսէ արժըք
 աղիւմ քասէվէթէ կիրիպ պաշ
 լայաճաք տըր տէմէյէ քէնտի քէն
 տինէ . Ընէ քի պու իքի էօրֆիւ
 լիւ շէյ . եանի պիրիսի տայմա
 պուրտա էզապ չէքմէք , իքինձիսի
 ասլա Տիչ պիր զաման արժըք
 պուրտան քուրթուլմամաք , իքի
 թանէ քայլմ անահտար օլտու
 լար , քի պու ճէհէննէմին քափու
 լարընը պէնիմ իւզէրիմէ մէօհքէմ
 քափատըլար յաւիտեան : Պէն
 արժըք տայմա պու թարղ ալէֆ
 լէր իչինտէ եանաճաղմ յաւի
 տեան : Պէն արժըք տայմա պու
 թարղ

ֆալը էպէտիլիք: Այս կիտի տայա-
 նըմազ չէթին էպէտիլիք: Այ
 իշտէ պունտան կէլիւր արթըբ դա-
 տապարտեալն իւզերինէ օլ չէթին
 էզապ, քի նիճէ պույուրուր սըն
 Ապրիանոս, հէր էլ քսյըբ իս-
 կէնճէտէն զիատէ եափուզ տուր,
 հանի ումուտ քէսիքլէյի: Այ
 պէյլէ օլ ճէհէննէմլի ծան տը-
 թըբ հէր թարաֆտան ճիլի ճի-
 լիս ումուտունու քէսմէյիլէն, քի
 պիւթիւն էպէտիլէտէք ալլահ է-
 ֆէնտիմիզտէն պիր տահա ասլա
 մէրհամէթ պուլա պիլսին, վէ նէքի
 պիր տահա մինպահամ քուրթու-
 լա պիլսին օլ թիւքէնմէզ ճէ-
 ֆալէրտէն, պաշլայաճաք տըր ար-
 թըբ ալլահա քարշը մէլանէթլէյի-
 լէն էօլքէլէնիպ, թիւրլիւ վէ
 թիւրլիւ պէյիւք քիւֆիւրլէր էթ-
 մէյէ: Այ արթըբ պիր ազկըն
 ծանափար կիպի թէճափուզ հէ-
 րէքէթլէրէ կէլիպ, ազիմ էօքէ
 սինտէն պաշլայաճաք տըր քէնտի
 վի-

վիճուախնին էթլէրինի փառալա-
մայա: Պու տիւնեանըն հափիղէ-
րինտէ տախի պուլունտուլար պա-
ղի քիմէսնէլէր, նիճէ սէօյլէր Վէ-
ճէսիոս, քի հաչան ճիպ ումուտ
քէսիքլիյինէ տիւշտիւլէրսէ, պիր
տահա էօլիւնճէյէտէք օրտան քուր-
թուլմայա, արթըք աղիւմ իւրէք
էղապընա տայանամայըպ, քըյտը-
լար քէնտի վիճուալէրինէ պիր
սիլահ ըլան: Եօյլէ իսէ տճապ նէ
քատար տահա զիատէ չէթին իւ-
րէք սըքլէթինէ, վէ նէ թարզէ-
ճայիպ թէճափուղլուղա օղրատա-
ճաք տըր դատապարտեալ ճանը
քէնտի ումուտ քէսիքլիյի օլ ճէ-
հէննէմին էպէտիլ հափիղինտէ:
Խորայէլ միլէթինին տիւշմանլա-
րընըն սէրասկէրլէրի հաչան սէ-
ֆէրտէ եքսիարէճէ պօղուլուպ կէ-
րի քաչմայա պաշլատըլարսա, քօր-
քուլարընտան վարտըլար պիր պէօյ
իւք մաղարա իչինէ սաքին օլտու-
լար. Ընճաք պու իշի Յեսու
տույ.

տույտուղու կիպի հեօքմ էթտի ,
 քի քափասընլար օլ մաղարանն
 աղզընը քսյէթ պէօյիք թաշար
 րլան , վէ պէրլէսին օրտա պիր
 քօլ նէֆէրի , քի ասլա պիր տա-
 հա օլ տէրտիմէնտէր աըշարը չբ-
 մայա քատիր օլմասընլար : (Ժա-
 աւէցոյցէք զէմա մեծամեծա 'ի բե-
 րան ալլին. ե իտցոյցէք 'ի զերոյ հո-
 արս պահէլ զնն : յեսուայ 10. 18 :
 Լամտի աճապ նէ թարզ միհնէթէ
 օղըայըպ նէ թիւրլիւ ումուտ քե-
 սիքլիյինէ տիւշտիւլէր օլ սէֆիլ-
 լէր , հաչանքի կէօրտիւլէր քէն-
 տիւլէրինի օ շէքիլ միւշկիւլ տար-
 լըքտա , քի էյէր տիւշման էլինէ
 թէսլիմ օլսալար , հէփսի պիր-
 տէն քըլըճտան կէչէճէքլէր , եօք
 էյէր օրտա քալսալար , հէփսիտէ
 աճ թաքսիր էօլէճէքլէր : Լամա
 աճապ նէ քատար տահա զիատէ
 աղիմ միւշկիւլիւ օլաճաք տըր
 դատապարտեալ քիմէսնէնին տար-
 լըղը ճէհէնէմտէ , չունքի պիր
 Ժն թա-

պիր թարափտան օրտա Մլաճ է-
 ֆէնտիմիղին, քի օնուն հասմի տիր,
 այաղընա տիւշիւպ, օնա թէսլիմ
 օլմաք արթըր քապիլ տէյիլ, վէ
 օ պիր թարափտան, նիճէքի եօ-
 քարըտա տէտիր, օրտա նէ աճ-
 լըքտան, նէ էլ քայրը իսկէնճէ-
 լէրին էզիէթինտէն ասլա էօլմէք
 օլմաղ, իլէքի իստէր իստէմէղ օր-
 տա տայմա քալմայըլան չէքէճէք
 տիր օլ թիւքէնմէղ ճէֆալէր հա-
 փիղինին եափուղ սըբլէթինի պիւ-
 թիւն էպէտիլէտէք : Լօյլէ իսէ
 քիմ քատիր տիր տիլիլէն թա-
 ռիֆ էթմէյէ օլ սէֆիլին ումուտ
 քիսիքիլյինին տէրէճէսինի . օնուն
 էթտիլի աղիմ ֆիրեատը . օնուն
 նաֆիլէյէ տէօքտիլիւ կէօղ եա-
 շընը : Մլա քի օրտա հէր վէչի-
 լէ արթըր հէլլաք օլուպ, տայմա
 տէյէճէք տիր պուճու . փալէտայ
 զմանապարհս իմ բառախոսի բարամբ-
 Էր զէս 'ի յեռն ձե . յորհ
 իւրացից յառնէլ . ողբոց . 3 . 9 :

Ի 1. 14 : (ըստ լատին :) Լե-
 իպէս ցոտ իմ հշարնընտոր, եւ վեր-
 իմ տնայոյս : ցոտիս իմն եւս . ե-
 րեմ. 15. 18 : (ըստ լատին.) Լա-
 նի արթըք քափատը ալլահ պէ-
 նիմ իչին ճիւմէ պուրտան քու-
 թուլաճաք եօլարը . վէ թէսլիմ
 էթտի պէնի էօյլէ պիր զալըմ է-
 լինէ , քի ասլա պիր տահա տաւ-
 րանըպ քաչամամ : Սէ իշտէ պու-
 պէնիմ աղըրմ տայմա պէնի պու-
 քարէր իւզրէ ինճիտէճէք տիր . վէ
 պու եարամա արթըք հիչ պիր
 չարէ ումուտու եօքտուր էպէտիլ
 էպէտիլէտէք :

Իմտի տուր պուրտա եւմ օքույան
 քարտաշ, վէ պիր աղ քէնտինէ
 կէլիպ տիւշիւն , վէ պաշլա աղ-
 լամայա : Լճապ պունտան տահա
 զիատէ պիր աղիմ ճէզա օլա պի-
 լիրմի : Լլահ էֆէնտիմիզին էօլ-
 չիւսիւզարդար դափաստանը տա-
 խի պիր էլ քայրը քօրքուտաճաք
 տահա զիատէ եաւուզ քաղէպ
 պու-

պուլամատը, նեչէքի պու եպէտիլ
դատապարտութիւնու : Եւ պու
նէտէն զուհուր էտիյօր, քի չօք
քրիստոնէ քիմսէլէր սանըրսըն,
քի հիչքօրքմայօրլար պու թարզ
էպէտիլիքտէն : Պու տիւնեանըն
զապիթլէրինին շերահաթը թէհ-
տիտ էտիյօրլար պաղը թիւրլիւ
սուչ էտէնլէրէ պիր կէչիճի քա-
ղէպ, եանի քիմինէ տէյնէկ, քի-
մինէ ճերէմէ, քիմինէ շէքտիրի,
վէ քէղալիք, վէ պու քօրքույու-
լան հալքը զափթ էտիյօրլար : Եւ
քին վատ էտիյօր ալահանի շէ-
րահաթ պիր էպէտիլ հափիղին,
վէ պիր էպէտիլ աթէշին ասլա
թիւքէնմէզ քաղէպինի, վէ կէ-
նէ ինսանլար նիճէ քօրքմայօր-
լար, նիճէ հաճէթսիղ կիպի կէ-
շինիյօրլար : Պու շէյ սք () գոս-
տինոսուն սէօղիւնէ կէօրէ քայ-
րը պիր սէպէպտէն զուհուր էթ-
մէզ, իլէ քի տին զայիֆլիյինտէն :
() էրէ պույուրուր կէնէ օլ սք,

քի քօրքուտուր սէնի զապիթ պիր
 հափիֆ ճէզայրլան, վէ իշլէրսին
 էյի ամէլի: Լճմա քօրքուտուր
 սէնի ալլահ պիր էպէտիլ էզապ
 րլան, վէ կէնէ իշլէմէսին էյի ա-
 մէլի. իմտի պու նէտէն կէլիր.
 օնտան, քի զէրէ ինանմասըն:
 Իմտի թահքիք պիլիր կիւնահքերար
 քիմէսնէ պուշու, քի էյէր պիր
 քափիլ էօլիւմիլէն կէօջէրսէ պու
 տիւննատէն քէնտի մահացու կիւ-
 նահընըն իշլինտէ, օ սահաթ անի-
 տէ քազէպէնէճէք տիր շէքմէյէ
 օլ էպէտիլ իսկէնճէլէրի, վէ էօյ-
 լէ իքէն կէնէ քէնտինի պու շէ-
 քիլ ազիմ մուհաթարոյա քօր,
 նաշամեյլլան ուզաք խոտուլա-
 նանքտան հափտալարճա, վէ այ-
 լարճա. իլլէքի ասլա հաճէթսիզ,
 վէ քօրքուտուղ օլուպ, հէմ կիւ-
 լէր, հէմ զէֆէ էտէր, հէմ ըռա-
 հաթ ույուր: Այ կիտի ազիմ
 քեօուլուր: Այ կիտի էճայիպ
 տիվանէլիք: Լճմաք պու տուր

տաճա զհատէ աղայաճաք իպրեթ,
քի կեահտա պիր պուլունտուլար
տախի պաղը քիմէսնէլէր օլ քա-
տար պէոյիւք քեօւլուքտա , քի
էօլիւմ սահէթինէ տէ կէլինճէ ,
կէնէ պէ : Թարզ իքտիզալը շէյ-
տէ հաճէթսիզ պուլունտուլար ,
վէ քէնտի էվլատլերինէ , վէ հը-
սըմլարընա պիր զհատէճէ մէրաս
պըրաքմաք իչին , իստէմէտիլէր
նէհաք քաղանճ մալընը կերի վէ-
րիպ , սահապընա էօտէմէյէ : Սէ
իշտէ քէնտիլերին էհլի էյալլարը-
նը զէնկին պըրաքմաք իչին պու-
տիւննա իւղերինտէ , տալքի կէօզ-
լէրի կէօրէ կէօրէ իստէտիլէր տիւշ-
մէյէ օլ էպէտիլ ալէֆլէրին իչի-
նէ : Եւս քի պու շէյ պիր թա-
ճիւպ քալաճաք , վէ ասլա ինա-
նըմայաճաք ֆասըլ կիպի կէօրիւ-
նիւր , ամմա աճապ նէ քատար
չօք քերէ զուհուր էթմիշ տիր ,
վէ հալէ շիմտի կէնէ զուհուր է-
տիյօր տիւննա իւղերինտէ : Իմտի

պոռ միսիլի քիմէսնէլէրին աբլը-
 նը պաշընա կէթիրմէք իշին, նաբլ
 էտէլիմ ու պատմուծիւնու, քի
 թարիֆ էտէր Նուպէրոս քէնտի
 եազտըղը էօմիւր, վէ էօլիւմ եօ-
 լունուն քիթապընտա: Յսնան
 կարգընըն պիր քահանասընը չա-
 ղըրտըլար պիր կիւն խոստովանանք
 էթմէյէ պիր էօլիւմ հաթտինէ
 կէլմիշ հաստայա: Լմմա պոռ
 հաստա պիր պայաղը, վէ ֆուքա-
 րէ ատամ էվլատը իքէն, կէնէ
 էրմիշիտի պիր իֆրաթ զէնկինլիյէ
 մամէլէճիլիք իլէն, վէ տահա քայ-
 րը թիւրլիւ նէհաք քեար եօլա-
 րըլըլան: Իմտի պունա չօք էյի
 նասահաթլէր վէրմէյէ պաշլատը
 ու օքումուշ քահանայ, քի սա-
 հապլարընա էօլէշտիրսին ու նէ-
 հաք քեար ըլան քաղանտըղը մալ-
 լարը: Սէ լաքին հիշ պիր էօյիւ-
 տէ պոռ քուլաք ասմայըպ, տայ-
 մա պոռ սէօղիւ թէքրարլար ըտը,
 քի պէնիմ իւրէյիմ վարմաղ էհ-
 լի-

իմի , վէ էվլատլէրիմի ֆուքարէ-
լիքտէ պըրաքմայա : Անճաք հա-
չան պաքտը օլ խոստովանահայր
քի պունա արթըք հիչ պիր էյ-
իւտ քեար էթմէյօր , պիր պաշկա
ֆէնտ տիւշիւնիւպ , իստէտի օնույ-
ույան պու հաստայը էյի եօլա
կէթիրմէյէ : Աէ պէյլէ տըշարը
չըքըպ թէզվարի պուլտու օնա
թիմար էտէն հէքիմի , վէ տէտի
օնա , քի օլ ֆէնտի քուլանսըն
պու հաստանըն հոգւծր խէլաս-
լըղը իչին : Հէքիմ օ սահաթ պու
իշի էտա էթմէյէ իւղէրինէ ալըպ ,
կիթտի հաստանըն եանընա , վէ
պաշլատը օլ ֆէնտ մինվալի իւղ-
րէ պու թարղ սէյլէմէյէ օնա :
Բարտաշ սէնին արթըք իշին
պիթմիշտիր , պիղիմ քայրը իւ-
ճըմըղ քալմատը պու սէնին տէր-
տինէ պիր չարէ էթմէյէ : Անճաք
սալթ պիր ումուտ քալտը սէնի
էյի էթմէյէ : Աքին օլ չարէ ու-
մուտու պիւթիւնճէ սէնին էհլի-

նին, վէ սէնին էվլատէրինն է-
լինտէ տիր : Եւեր օնլար մէյիլ
վէրիրլէրսէ, օնու տախի քուլա-
նըրըվ : Իմտի պունու հաստա է-
շիթտիյի կիպի, օ սահաթ կէօ-
ղիւնիւ աչըպ, պիր աղ սօլուք
ալմայա պաշլաուր, վէ անիտէ
պույուրտու, քի քէնտի հուզու-
րունա կէլիպ հէփ ճէմ օլսուն-
լար էհլի, վէ ճիւմլէ էվլատլարը :
() զաման հէքիմ էմր էթտի
հըղմէթքեարլարա քի պիր կե-
րօն եաքըպ կէթիրսինլէր իչէրի :
Հաչան կէթիրտիլէրսէ . հէքիմ
ճէպինտէն պիր քիւշիւք քապ չը-
քարըպ, պու թարղ թէքլիֆ էթ-
տի էն սիֆտահ հաստանըն էհլի-
նէ . տէյինտի կէլ սէնին պիր
փարմաղընը թութ պու կերօնուն
ալէֆի իւզէրինէ, թաք քի փար-
մաղընըն պիր տամլա եաղը երիյիպ
աքսըն պու քապըն իչինէ, զէ-
րէ պու պիր չօք քէֆայէթլի ի-
լաճ օլաճաք տըր սէնին քօճանըն

սաղաւմասը իչին : Ընծաք պու
սէօզտէն օլ տիշէհլի զհատէսլի-
լէն իւրքիւպ , վէ ասլա հիչ պիր
ճէվապ վերմէյիպ , քաչտը ֆեր-
վիճէ օտա քափուսուճտան տը-
շարը : () զաման հէքիմ պու իշէ
կիւլիւմսիւյիւպ , տէօնտիւ հաս-
տանրն էվլատլէրինէ տօղրու , վէ
տէտի օնլարա : Սանի տէյիլ , պու
քարը քըսմընըն լժապիէթի պէյ-
լէ զայիֆ , վէ քօրքաք օլտուղուն-
տան , պու լժարղ զօռ լժէքլիֆէ
տայանամաղլար , վէ լաքին սիզ
եա էվլատլար , քի պէյլէ շահ-
պաղ կլիտ սինիզ , պու մէրթլիյի
էտիպ , պիր աղ տայանամաղմըսը-
նըզ , քի փարմաղընըզըն պիրիսի
պու քիւչիւք ալէֆտէ ճիզվի վա-
քըթ հանսըն , լժաք պիր տամլա
եաղ տամլայընճայատաք , քի պու
իլաճ ըլան սիզլին ազիզ փէտէրի-
նիզի էօլիւմտէն քուրթարասընըզ :
Պու սէօղէ օնլար տախի սիւքիւթ
օլուպ , մէհսօնլուք իլէ պաշլատը-
լար

ար հէփսիտէ պիրի պիր արտը-
 սրրա տըշարը քաշմայա, վէ պու
 տէմտէ, հէքիմտախի տըշարը շը-
 քըպ, հարպիճէ կիրտի իշէրիէ
 հաստանըն եանընա կէնէ օլ խոս-
 տովանահայր, վէ տէտի օնա ա-
 ղըր քէլամըլան, վէ աղիմ տին
 քայրէթի իլէն պու սէօղէրի: Լա-
 սէվկիւլիւ քարտաշ, շիմտի պու-
 սանա պիր հաք շէյ մի կէօղիւյիւր.
 քի սէն էհլինի, վէ էյալընը զէն-
 կին պըրսքմաք իշին, քի օնլա-
 րըն հիշ պիրիսի իստէմէտի սալթ
 պիր փարմաղընը եաքմայա սէնին
 սաղլըղըն մուհապպէթինէ, իս-
 տէյէսին կէօղ կէօրէ վարըպ պիւ-
 թիւն վիճուտին իլէն եանմայա օլ
 ճէհէննէմին էպէտիլ սէօնմէղ ա-
 թէշինտէ: Իմտի հաշան պունու
 հաստա էշիթտի իսէ, օ սահաթ
 քէնտի քէնտինէ կէլիպ, պաշա-
 տը փիւշման օլուպ աղլամայա, վէ
 թէզվարի էմր էթտի, քի հէր նէ
 քատար քէնտի նէհաք քաղանձ
 մալը

մալը վարըսա, եքփարեճէ սա-
 հապլարընա էօլէշտիրիլսին : Սէ
 տախի պիր կէրէյի կիպի խոստո-
 վանանք օլուպ, էյի զղջում նը-
 շանըյըլան ճանընը լմէսլիմ էթ-
 տի : Մի քի պու շէյի իլաղում
 տըր, քի պիր էյի Ֆիքրիմիզէ ա-
 լալում, քի հաչան էպէտիլիք մատ-
 տէսինին խուսուսու զուհուր էտեր-
 սէ, օ զաման հիչ պիր մարմնա-
 ւոր շէյէ պաքմամալըյըզ, վէ է-
 սիրկէմէմէլիյիզ : Սէ պունուն իչին
 էյի պէլէմէլիյիզ սք օգոստինո-
 ,, սուն օլ նասահաթընը, ,, Բի
 ,, պիր ճան էյի սաղ տըր տէնմէզ,
 ,, հաչան քի էպէտիլիյին շէյլէրինի
 ,, պու տինեանըն կէչիճի շէյլէ-
 ,, րինտէն տահա զիատէ սայմա-
 ,, սա : Սէ պու կէչիճի զամանըն
 ,, էօմրիւ հիչ ասլա պիզէ ֆայ-
 ,, տալը օլամաղ, էյեր քի պուր-
 ,, տա քաղանմասաք իւճրէթի, քի
 ,, օնույուլան էպէտիլիքտէ հու-
 ,, զուրուլա եաշայալում : ,, Հա-

չան

Հանքի ալւահ էֆէնտիմիլին էմ-
 րի իլէն քաֆիլտէն նէր աշըլլապ,
 սաղ սաղ եուծտույուսա Գադան,
 վէ Լքիրօնու, օրտա պուլունան
 քիմէսնէլէր պու թարղ էօրֆիլ-
 լիւ քաղէպի կէօրտիլքլէրի կիպի,
 օ սահաթ հէփսիտէ պիրտէն քայ-
 էթ իւրքիւպ, քաչմայա պաշա-
 տըլար. վէ քաչալքըլարը եէրտէ
 քօրքուլարընտան պաղըրըրլար ը-
 տը, քի օլմայա քաֆիլ կէնէ նէր
 աշըլլապ, պիղիտէ եուծսուն. Լ՝
 իւրայէլ որ շուրջ պէսօք էր, փախեա-
 լի յայնէ իւրուսէլոցն ասէլլով, Գա-
 ցէ ե պէզ իլանիցէ երիւր, թոնոց.
 16. 34: (ըստ լատին:) Իմտի
 չունքի պիղ թահքէք պիլիբրիզ սք
 քիթապլարտան, վէ տահա էլ-
 քայրը պատմու թիւնլարտան, քի
 հիսապսըզ կիւնահքեարլար, սք
 տուտարանտաքի անղըլան մեծա-
 տուն կիպի, պու տիւնեատա ճայ-
 իղսիղ զէֆք սիւրիւպ, էօլտիլքլէ-
 րի կիպի տիւշտիլէր օլ ճէհէն.
 նէ-

Նէմին կիրտապընա, վէ օրտա հա-
լէ շիմտի եանըյօրլար, վէ եա-
նաճաք տըրլար պիւթիւն էպէտի-
լէտէք քէնտի կիւնահլարընըն ճէ-
ղասը իշին, էօյլէ իսէ տէյինտի
էօյրէնէլիմ էլին պաշընա կէ-
լէն քազէպտէն, շիմտէն սօնղրա
էյի քրիստոննայ կիպի կէչինմէյէ.
վէ քաչալըմ օլ պէթ հոյլար-
տան, քի քատիր տիրլէր պիղի
պիր կիւն քաֆիլ տիւշիւրմէյէ
ճէհէննէմին էօրֆիւլիւ քոյուսու-
նա • քաչալըմ նէհաք քեարլար-
տան, եօլսուղ օյունլարտան, զի-
նաքեարլըքտան, վէ տախի քէ-
ղալըք ճիւմլէ ճահիլ հէրէքէթ-
լէրտէն, քի օլմայա պիր կիւն ա-
փանսըղտան օլ էպէտիլ ճէհէննէմ
աղղընը աչըպ, պիղիտէ եութսուն:
(Դո-յէ ե պէ-լ իւնիյէ երիւր:

Իրճա տլահ էֆէնպիթիւ:

Եւ պէնիմ քսւրթարըճըմ ա-
ղիզ ալլահ, շիմտի պէն կէրէք
ա-

աղիմ քորքույուն կելիս տիւ
 շէյօրում սէնին այաղընա զիա
 տելերճէ իւրքիւս թիթիբէմէյիլէն
 օլ քայէթ ճէֆալը էպէտիլիլին
 տիւշիւնճէսինտէն, քի սէն օնույ
 ուլան քաղէպլէյօրսուն ճէհէննէմ
 տէ սէնին տիւշմանլարընը : Իմտի
 պէն քէնտի իւղէրիմէ պարբայ,
 իֆրաթ թաճիւս քալրյօրում,
 քի պէն սի հաւատքըմլին էյ
 րէթմէսի իլէն, կիւնահքերլէրին
 պու թարղ էղապընը թահքիք
 պիլեր իքէն, նիճէ պէյլէ պէյ
 իւք քէօրլուքտա պուլունտում, վէ
 նիճէ պու շէքիլ տիվանէճէ ճէ
 սարէթ էթտիմ, կէնէ պու քա
 տար չօք քէրէ կիւնահ իշլէմէյէ :
 Իլէ քի տայմա կէնէ օ կիւնահլա
 րը թէքրարլամայըլան, վէ տայ
 մա կէնէ օ էվէլ քի սուչլարըմա
 տէօնմէյիլէն, օլ նէքպէթ կիւ
 նահքերլէրին սըրասընա կէչտիմ,
 քի նիճէ եաղար դաւիթ մարգա
 րէ, կէղտիքլէրի երտէ տայմա կէ
 նէ

նէ օ տայիրէնին էթրաֆընտա տօ-
լաշըրլար : Հոբօմառի տօմօրիշար
շօջն . սաղմ . 11 . 9 : Այս քի պու-
նէ քատար շաշկըն , վէ ախմաք
պուլունտում պէն . իբրար էտէ-
րիմ , եւ էֆէնտիմ ալլահ , քի
կերչէքտէն սէնին չօք զհատէսի ի-
լէն հաքըն վար տըր պէյլէ էպէ-
տիլ ճէզայըլան քաղէպլէմէյէ օ
քիմէսնէյի , քի պու քատար ճէ-
սարէթ էտէր ինճիթմէյէ սէնին
էպէտիլ ճէլալէթինի : Արդար է-
դոմար , ե ուղիւ էն դադար-
պան , չա . սաղմ . 118 . 131 : Այ-
լաքին պու սէնին էօլչիւսիւղ տօղ-
րու շերահաթընըն քօրքուսու էք-
սիլթմէյէճէք տիր պէնիմ եիւրէյիմ
տէ տախի սէնին էօլչիւսիւղ մէր-
համէթինին ումուտունու : Պլէն
կերչէք քի քայէթ եարամաղ , վէ
լայըքսըղ նամքնօռ ում , անճաք կէ-
նէ օ սէնին ալլահանի էլլէրինին
եափտըղը մախլիւքէ իմ . վէ սէ-
նին ազիւ քանընըն փահասըյը-
լան

256 Ի-լի-նձի- Վարդու
լան սաթըն աղընմըշ ըմ : Լօյլէ Խ-
սէ ինայեթ էտիպ , խելաս էյլէ
պէնի : Վրո եւ Ե , Է կեցո՛ւ պէ :
սաղմ . 118 . 94 : Լխ քի նի՛ճէ
խտէյէճէքսին էպէտիլ աթէշէ
աթմայա օլ եարատըլմըշը , քի սէ-
նին ամենակարողութիւնուն մա-
րիֆէթի եօքտան հասըւա կէթիր-
տի . վէ նի՛ճէ քոյ վէրէճէքսին ,
քի պօշ նափիլէյէ կիթսին օլ պէ-
նիմ էպէտիլ սելամէթիմ իչին
տէօքիւլէն սէնին ալլահանի քա-
նըն : Տանը՛շ պունու եմ րէպ-
պիմ սէնին մերհամէթլի , վէ
քայէթ ինսան սէվիճի եիւրէյի-
նէ , քի պու թարզ իշէ մէյիլ
վերմէք իստէմէզ : Լխ քի Դա-
ւիթ մարգարէնին տէտիյի կիպի .
աճապ սէնին սէվկիւլիւ եիւրէյին
խտէրմի էպէտիլ պէնի եիթիր-
մէյէ : Ս'է Բէ յա-Իսէնիյ Ֆերժե-
յէ պէ Դր . սաղմ . 76 . 8 : Լօք
քի եօք . Թահքիք ումուտ ուլան
սըղընմըշըմ սէնին էօլիւսիւզ քէ-
ծիլ րէ-

րեմինէ, քի պու իշի սէն էթմէ-
սին : Սէ տաճա զհատէ պու թարզ
ուժուտա թէմրէշկօրում, զիրա
կէօրիսօրում, քի շիմոի սէն պէնիմ
Ֆիքրիմի պու քատար բշքլանտրրը-
օրսուն էյի թանրմայա պու էօրֆիւ-
լիւ էպէտիլիյի, քի օնուն քօրքուլու
տիւշիւնճէսի իլէն պաշլայրմ արթըր
ճիւմլէ ֆէնա թապիէ թլէրիմի տէյիշ-
մէյէ, վէ եիւրէյիմին եօլսուզ հէ-
րէքէ թլէրինի զամթ էթմէյէ, վէ
կիւնաճլարըմըն ապաշխարանքընը
չէքմէյէ : Իմոի էօյլէ իսէ ճիւմլէ
կիւնաճլարըմտան տէրունի եիւ-
րէյիմտէն փիւշման օլարաք, վէ
կէօզլէրիմտէն սէլէր կիպի եաշ
տէօքէրէք սարըլըրմ սէնին ա-
ղիզ քանա պուլանմըշ, վէ պէ-
նիմ իչին եարէլէնմիշ աջաքլարը-
նա, վէ պին քէրրէ սէնտէն աֆ
տիլէրիմ ճէմի սուչլարըմա, քի
շիմտիյէտէք քայէթ նամքեօուլուք
իլէ իշէտիմ օնլարը սէնին էօլ-
չիւսիւզ էյլէյինէ քարշը, վէ

քաւի նիյէթ քօրում, թէօպէ,
 քեար դաւիթ մարգարէ կիպի,
 քի պէյիւնտէն պաշայլմ ար-
 թըք տայմա էյի քրիստոնեաճա
 կէչինմէյէ : Սի լէ յաւիւննից
 մերթեսցէ զէս քր ասացի այժմ
 սկսայ : Պէյիւնտէն պաշայլմ ար-
 թըք տայմա պիւթիւն քալան էօմ
 րիւմտէ սանա հըղմէթ էթմէյէ .
 սէնի սէվմէյէ, վէ հիչ հիչ արթըք
 իստէմէմ պիր տաշա սէնի կիւ-
 ճէնտիրմէյէ սէնին սի շորհ-
 քուն ուլան :
 Լմէն :

Ս. Ն. Բ. Գ.









